



SEDILI

SEATS SITZE SIÈGES





MODELLI SEDILI
SEAT MODELS
SITZMODELLE
MODÈLES DE SIÈGES

PAG. 7

MOLLEGGI
SUSPENSIONS
FEDERUNGEN
SUSPENSIONS

PAG. 163

ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR
ACCESSOIRES

PAG. 171

RICAMBI
SPARE PARTS
ERSATZTEILE
PIÈCES DE RECHANGE

PAG. 183

- **Modelli sedili**
Seat models
Sitzmodelle
Modèles de sièges

**SC270 /
SC260/SC250**

pag. 9



SC80/SC80R

pag. 39



MAXI

pag. 17



SC85

pag. 47



SC95/SC90

pag. 23



**SC45 /
SC40/SC40R**

pag. 55



SC47M/SC47S

pag. 31



SR840

pag. 63



SC79

pag. 67



GT75

pag. 99



SC76

pag. 73



PS48

pag. 105



SC84

pag. 79



PS40

pag. 111



SC74

pag. 85



GT62 / GT60

pag. 117



SC70

pag. 93



GT50

pag. 125



GL28

pag. 131



SP10

pag. 157



SC25

pag. 137



Passenger seats

pag. 161



SC20

pag. 143



SE33

pag. 149



SP12

pag. 153





MODELLI SEDILI

SEAT MODELS
SITZMODELLE
MODÈLES DE SIÈGES



- Regolazione lombare
- Lumbar adjustment
- Mech. einstellbare Bandscheibenstütze
- Réglage lombaire



- Tasca portadocumenti con serratura a chiave
- Document holder with key lock
- Dokumentenablage mit Schloss
- Porte-documents avec serrure à clé



- Seduta e schienale larghi, separati, ergonomici ed avvolgenti in modo da garantire un ottimo appoggio anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Schienali: alto (SC270), medio (SC260), basso (SC250). - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Schienale reclinabile e abbattibile. - Tasca portadocumenti a tenuta e regolazione lombare di serie.

- Separate broad cushion and backrest, ergonomic and wrap-around to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Backrests: high (SC270), medium (SC260), low (SC250). - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Reclining and foldable backrest. - Sealed document holder and standard lumbar adjustment.

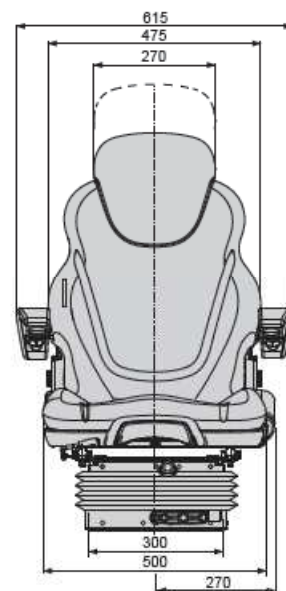
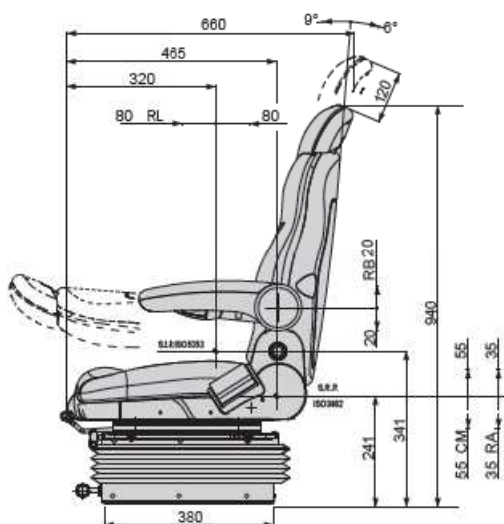
- Sitzkissen und Rückenlehne breit und zweiteilig. Die ergonomische Seitenkontur der Rückenlehne gibt optimalen Halt auch bei Fahrten auf unebenem und schrägem Gelände. - Rückenlehne: hoch (SC270), mittel (SC260), niedrig (SC250). - Polsterungen aus hinterschäumten und abwaschbaren Bezügen. - Rückenlehne neigungsverstellbar und umklappbar. - Zur Serienausstattung gehört die dichte Dokumentenablage und die mechanisch einstellbare Bandscheibenstütze.

- Assise et dossier larges, séparés, ergonomiques et enveloppants afin d'assurer un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Dossier : haut (SC270), moyen (SC260), bas (SC250). - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - Dossier inclinable et rabattable. - Compartiment de rangement étanche et réglage lombaire de série.

- **SC270**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

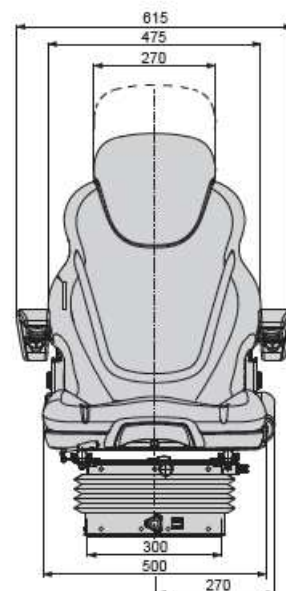
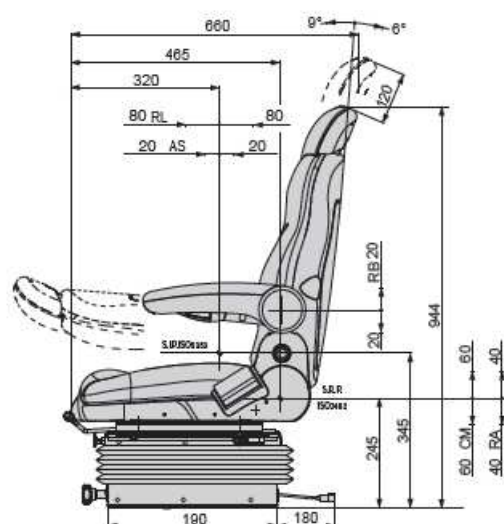
M293

- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000
 and EN 13490 - ISO 6683



M98

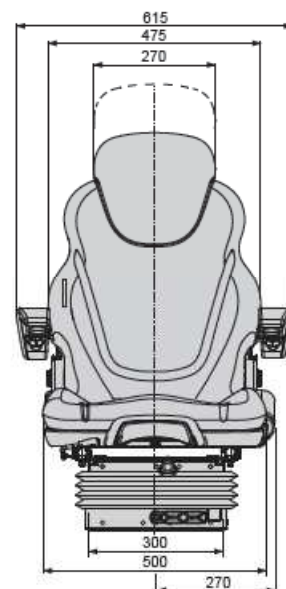
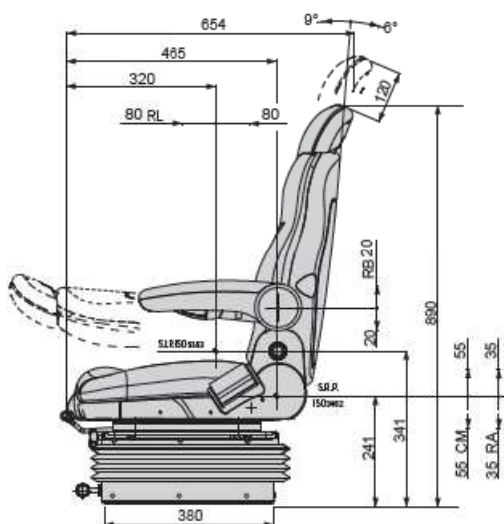
- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000
 and EN 13490 - ISO 6683



- **SC260**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

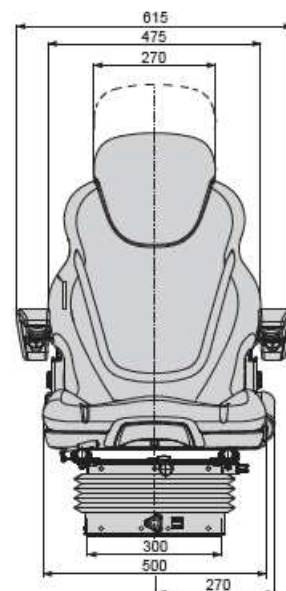
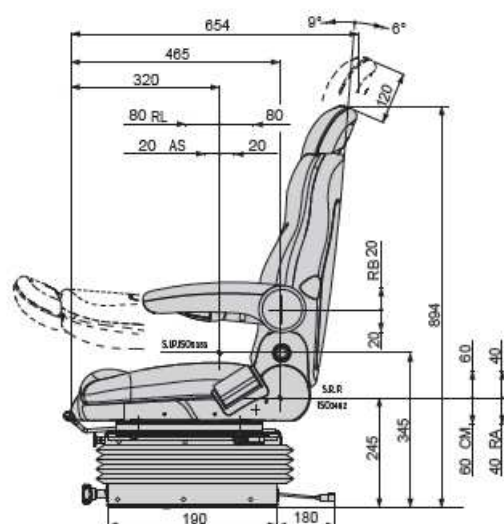
M293

- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000
 and EN 13490 - ISO 6683



M98

- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000
 and EN 13490 - ISO 6683



• SC270/SC260/SC250

Allestimento

Outfitting

Ausstattung

Équipement



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



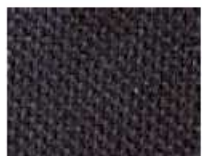
Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».



Rivestimento in "Vera pelle".
"Leather" cover.
"Echtleider"-Bezug.
Revêtement en « Cuir ».

• **SC270/SC260/SC250**
accessori a richiesta
accessories on request
Zubehör auf Anfrage
accessoires sur demande

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossierée



B10

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



BM2

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier de commande



BM3

Portajoystick singolo
Single joystick holder
Joystick-Einzel-Halter
Console pour levier de commande simple



BM3



Portajoystick doppio
Double joystick holder
Joystick-Doppel-Halter
Console pour levier de commande double

Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore
Kit of safety belts with retractors
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité à enrouleur



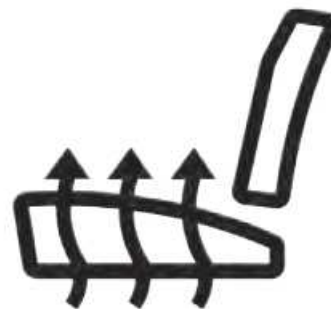
Microinterruttore elettrico
ON/OFF / Diagnostica
Electric ON/OFF /
Diagnosis microswitch
Elektrischer Mikroschalter
ON/OFF/Diagnostik
Interrupteur électrique
ON/OFF/Diagnostic



Regolazione lombare
Lumbar adjustment
Mech. einstellbare Bandscheibenstütze
Réglage lombaire



Riscaldamento
Heating
Heizung
Chauffage



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M293/M98





- Seduta e schienale larghi, separati, ergonomici ed avvolgenti in modo da garantire un ottimo appoggio anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica. - Schienale reclinabile. Campo di regolazione 15°.

- *Separate broad seat and backrest, ergonomic and wrap around to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards. - Reclining backrest. Range of adjustment: 15°.*

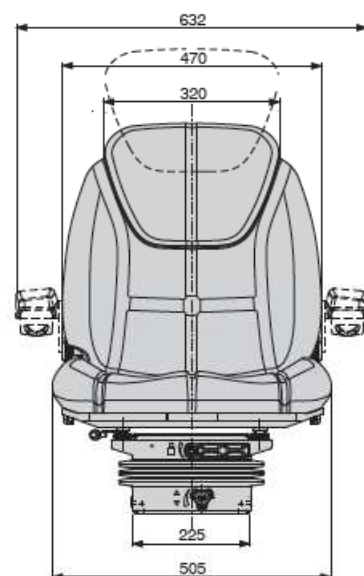
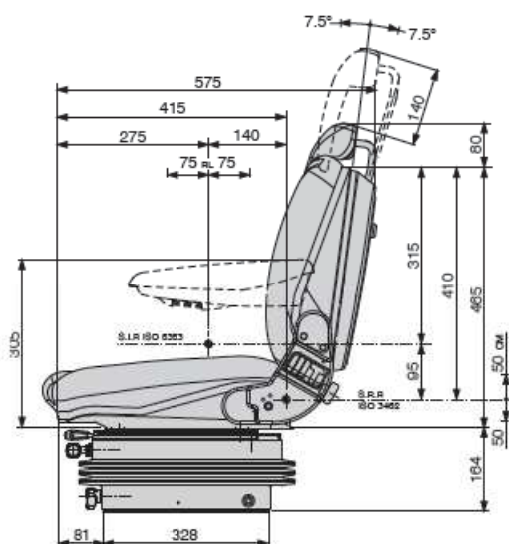
- Hoher Komfort durch Sitzkissen- und Rückenbreite. - Sitzfläche und Rückenlehne getrennt; - Sitz ergonomisch mit ausgezeichneter Seitenführung gestaltet, so dass der Fahrer auch auf unebenen und schrägen Gelände einen ausgezeichneten Halt hat. - Sitz geschäumt in PUR mit abwaschbarem Bezug Blech- und Metallteile nach den Vorgaben der Automobilindustrie korrosionsschutz. Rückenlehne verstellbar (Neigungsbereich 15°).

- Assise et dossier larges, séparés, ergonomiques et enveloppants afin d'assurer un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - Structures métalliques protégées contre la corrosion conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile. Dossier inclinable sur 15°.

- **MAXI**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

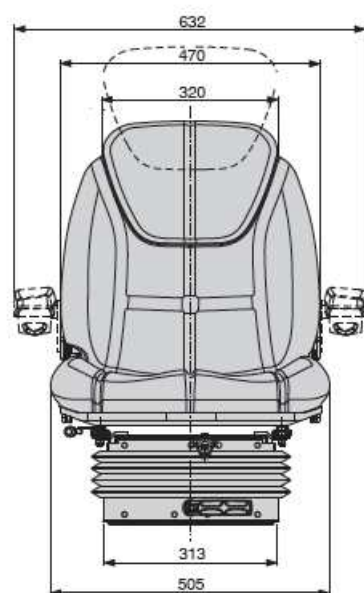
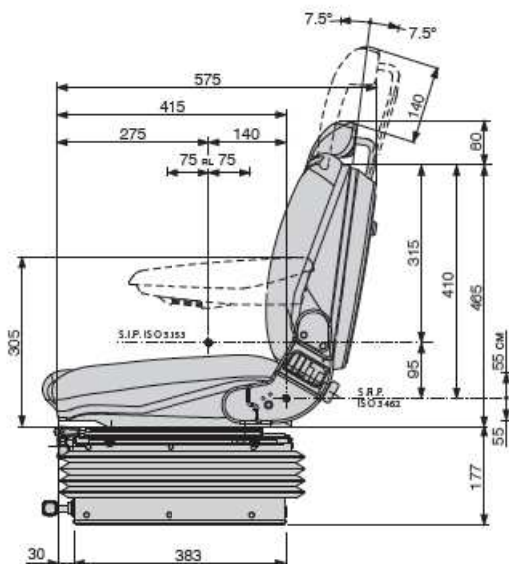
M200

- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



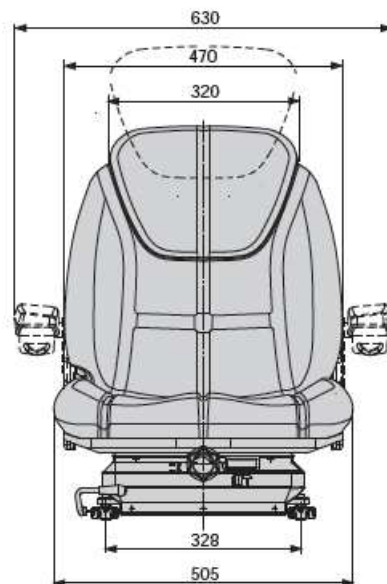
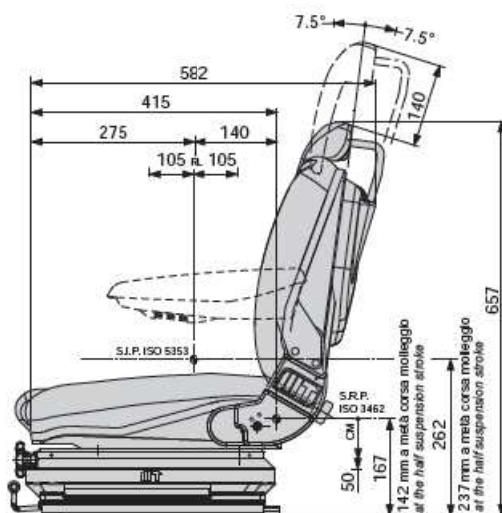
M293

- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



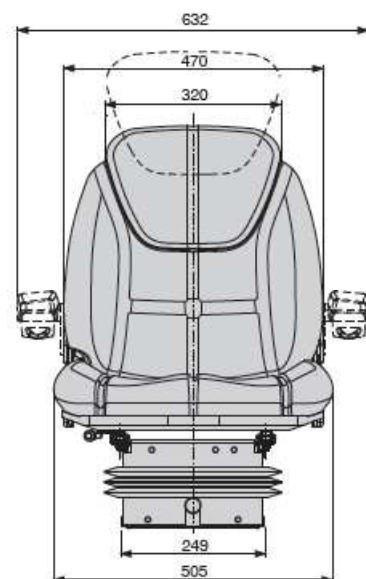
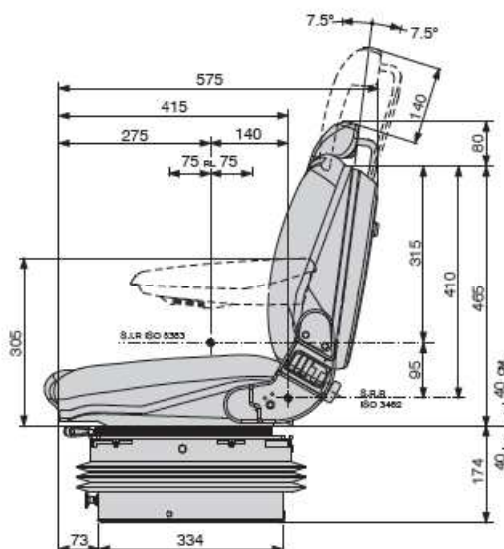
M99

- Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



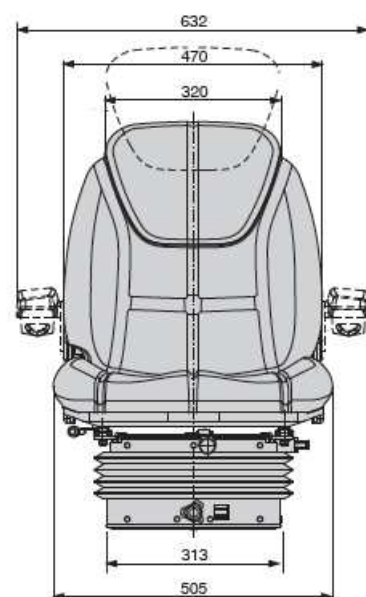
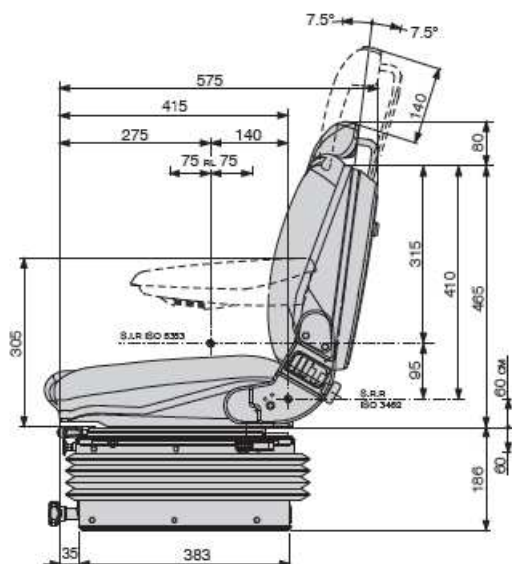
M97

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



M98

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



• **MAXI**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



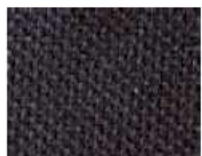
Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».



Rivestimento in "Vera pelle".
"Leather" cover
"Echtleider"-Bezug
Revêtement en « Cuir ».

• **MAXI**
accessori a richiesta
accessories on request
Zubehör auf Anfrage
accessoires sur demande

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



B9

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



B8

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



BM1

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier de commande



BM2

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier de commande



BM3

Portajoystick singolo
Single joystick holder
Joystick-Einzel-Halter
Console pour levier de commande simple



BM3

Portajoystick doppio
Double joystick holder
Joystick-Doppel-Halter
Console pour levier de commande double



Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore
Kit of safety belts with retractors
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore normalmente chiuso/normalmente aperto
Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on
Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur normalement fermé/normalement ouvert



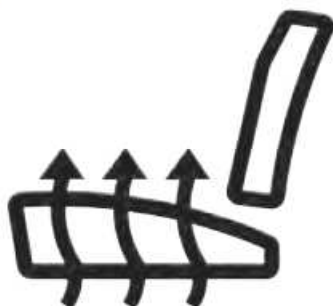
Microinterruttore ON/OFF
ON/OFF microswitch
Mikroschalter ON/OFF
Interrupteur ON/OFF



Microinterruttore elettrico
ON/OFF / Diagnostica
Electric ON/OFF /
Diagnosis microswitch
Elektrischer Mikroschalter
ON/OFF/Diagnostik
Interrupteur électrique
ON/OFF/Diagnostic



Riscaldamento
Heating
Heizung
Chauffage



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M200/M97



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M293/M98



Guide a rulli
Roller Slides
Längsverstellung kuggelagert
Glissières





SC90



SC95

**Disponibile anche con schienale fisso
(SC91/96)**

- Seduta e schienale larghi, separati, ergonomici ed avvolgenti in modo da garantire un ottimo appoggio anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile.
- Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica. - Schienale reclinabile. Campo di registrazione 15°.

**Also available with fixed backrest
(SC91/96)**

- Separate broad seat and backrest, ergonomic and wrap-around to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards.
- Reclining backrest. Range of adjustment: 15°.

**Lieferbar auch mit starrer Rückenlehne
(SC91/96)**

- Breiter Komfortsitz und-Rückenlehne. Sitz ergonomisch mit ausgezeichneter Seitenführung gestaltet, sodass der Fahrer auch auf unebenem und schrägen Gelände einen ausgezeichneten Halt hat.. - Sitz geschäumt in PUR mit abwaschbarem Bezug
- Metallstruktur korrosionsgeschützt nach den QS-Vorgaben der Automobilindustrie. - Rückenlehne verstellbar (Neigungsbereich 15°).

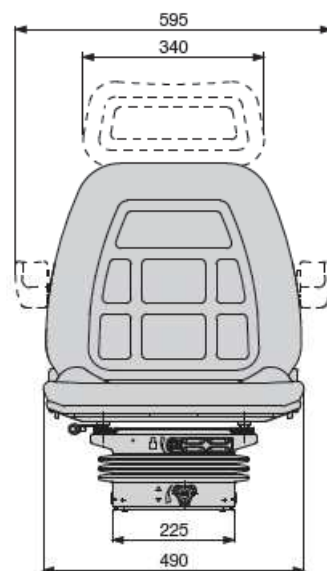
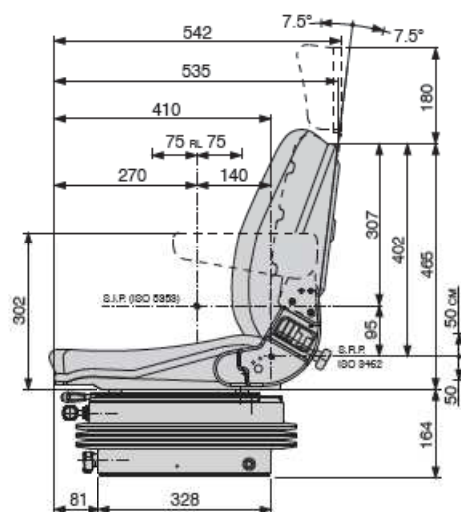
**Disponibile aussi avec dossier fixe
(SC91/96)**

- Assise et dossier larges, séparés, ergonomiques et enveloppants afin d'assurer un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - Structures métalliques protégées contre la corrosion conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile. Dossier inclinable sur 15°.

- **SC95/SC90**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

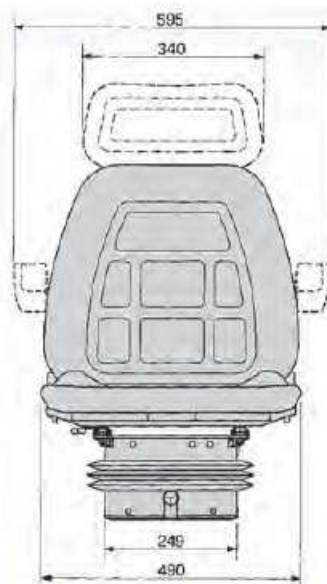
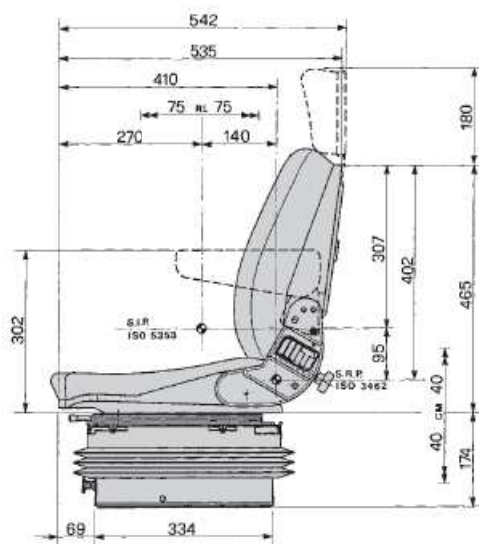
M200

- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



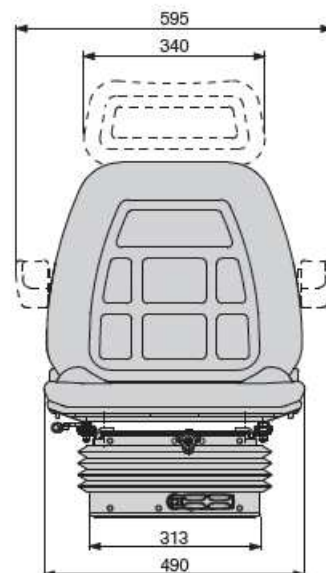
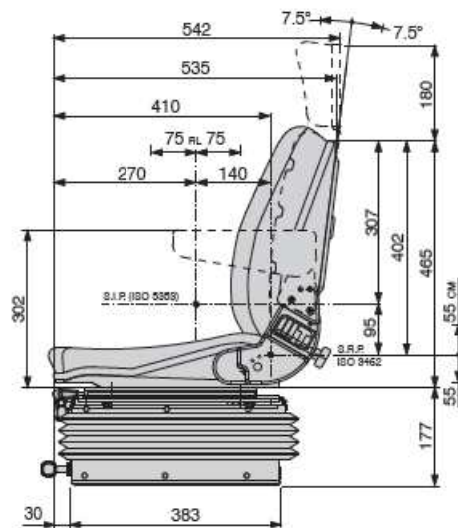
M97

- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



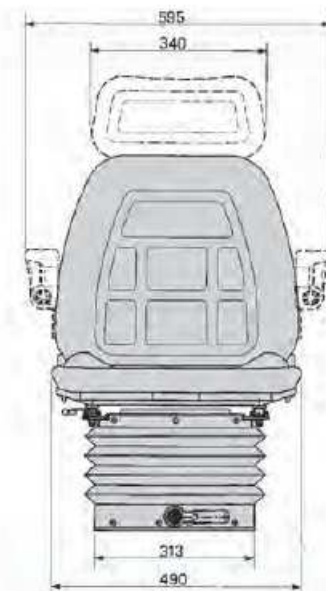
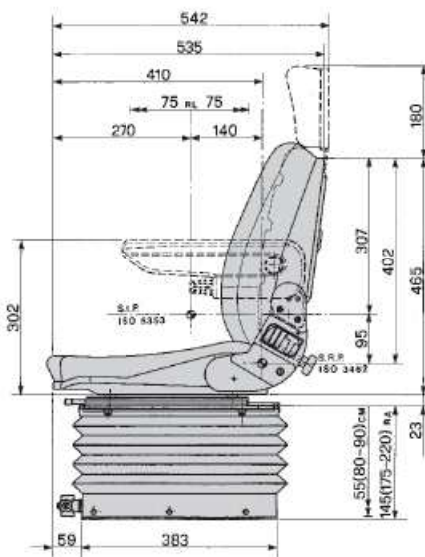
M293

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



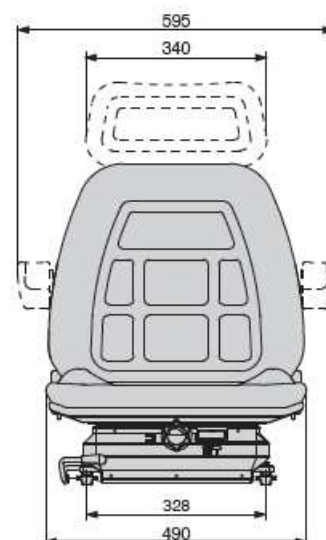
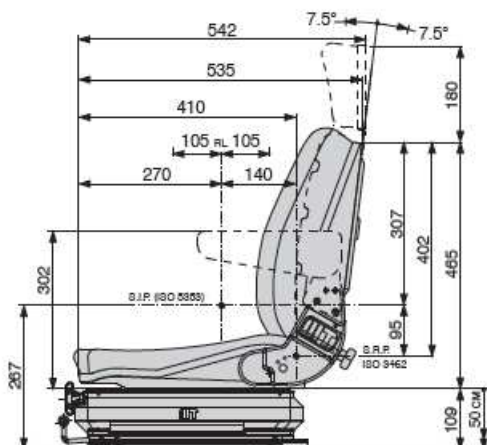
M93

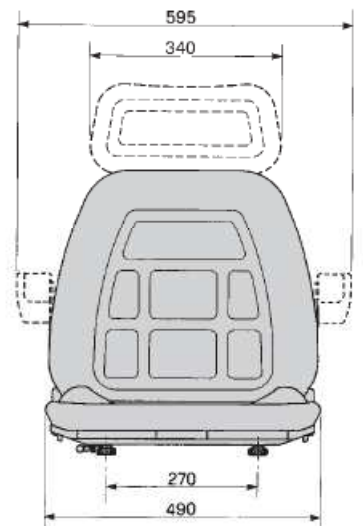
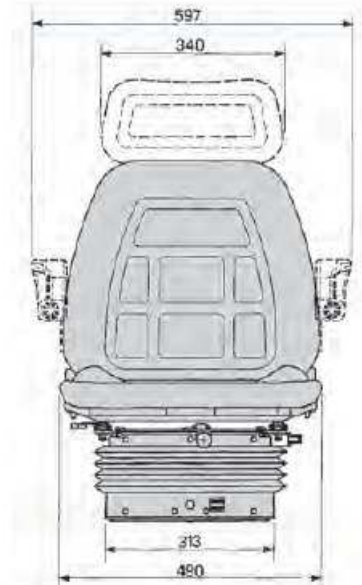
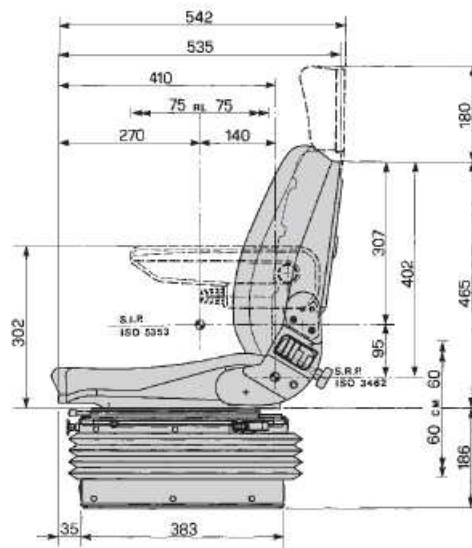
- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000



M99

- Certification ISO 7096/2000 and EN 13490





• **SC95/SC90**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



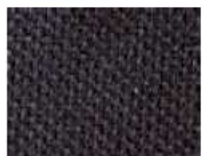
Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».



Rivestimento in "Vera pelle".
"Leather" cover
"Echtleider"-Bezug
Revêtement en « Cuir ».

• **SC95/SC90**
accessori a richiesta
accessories on request
Zubehör auf Anfrage
accessoires sur demande

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



B8

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



B9

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



BM 1

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier de commande



BM2

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier de commande



BM3

Portajoystick singolo
Single joystick holder
Joystick-Einzel-Halter
Console pour levier de commande simple



BM3

Portajoystick doppio
Double joystick holder
Joystick-Doppel-Halter
Console pour levier de commande double



Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore
Kit of safety belts with retractors
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore normalmente chiuso/normalmente aperto
Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on
Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur normalement fermé/normalement ouvert



Microinterruttore ON/OFF
ON/OFF microswitch
Mikroschalter ON/OFF
Interrupteur ON/OFF



Microinterruttore elettrico
ON/OFF/ Diagnostica
Electric ON/OFF/
Diagnosis microswitch
Elektrischer Mikroschalter
ON/OFF/Diagnostik
Interrupteur électrique
ON/OFF/Diagnostic

SC95



Tasca portadocumenti in ABS
ABS document holder
Dokumentenfach aus ABS
Porte-documents en ABS

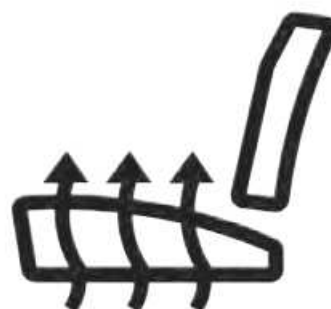


Regolazione lombare
Lumbar adjustment
Mech. einstellbare Bandscheibenstütze
Règlage lombaire



Riscaldamento
Heating
Heizung
Chauffage

SC95



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension

M200/M97



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension

M93/M293/M98



Guide a rulli
Roller Slides
Längsverstellung kugelgelagert
Glissières





SC47S



- Ribetabile
- Folding
- Umklappbar
- Rebatteable



SC47M

- Seduta e schienale separati, ergonomici ed avvolgenti in modo da garantire un ottimo appoggio anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica. - Schienale reclinabile. Campo di regolazione 21°.

- Separate broad seat and backrest, ergonomic and wrap around to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards. - Reclining backrest. - Range of adjustment: 21°.

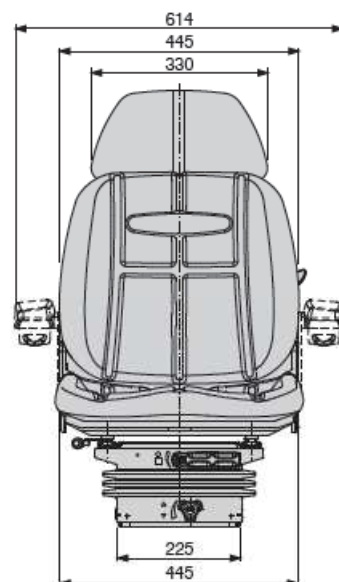
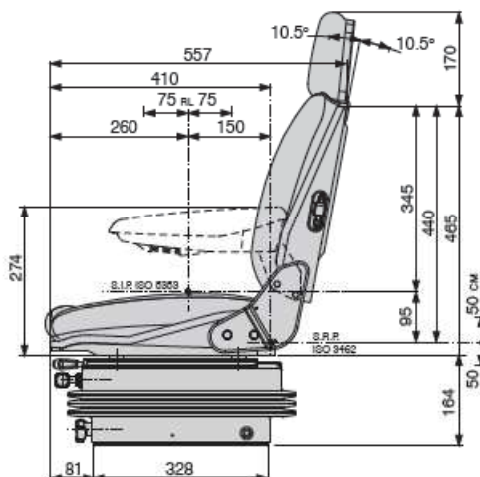
- Sitzfläche und Rückenlehne getrennt; Sitz ergonomisch mit ausgezeichneter Seitenführung gestaltet, so dass der Fahrer auch auf unebenem und schrägen Gelände einen ausgezeichneten Halt hat. - Sitz geschäumt in PUR mit abwaschbarem Bezug. Metallstruktur korrosionsschutz nach den QS-Vorgaben der Automobilindustrie. - Rückenlehne verstellbar (Neigungsbereich 21°).

- Assise et dossier larges, séparés, ergonomiques et enveloppants afin d'assurer un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Rembourrage en polyuréthane expansé. - Structures métalliques protégées contre la corrosion conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile. - Dossier inclinable sur 15°.

- **SC47M/SC47S**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

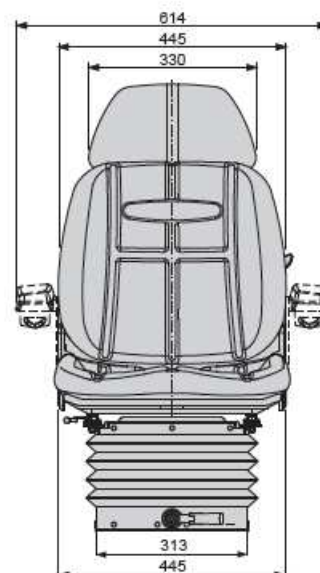
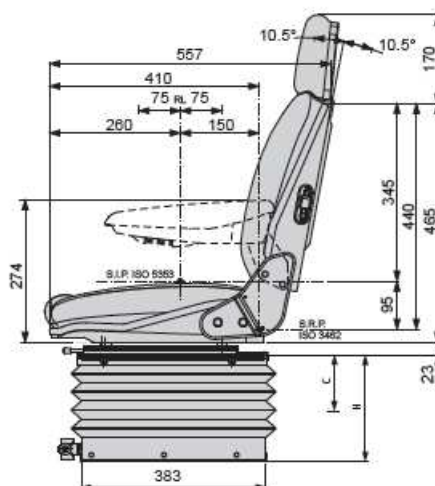
M200

- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



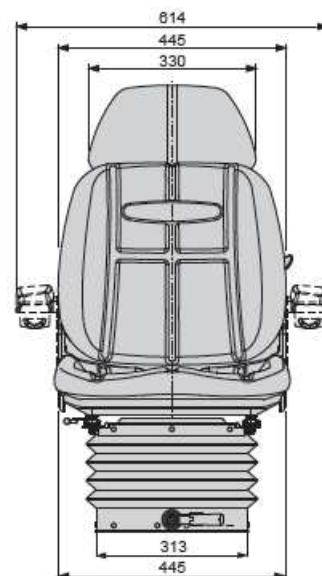
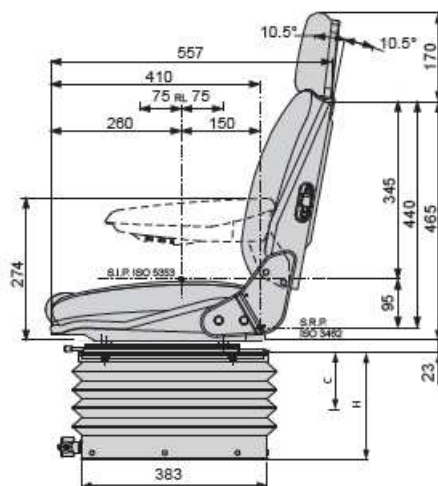
M93

- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000



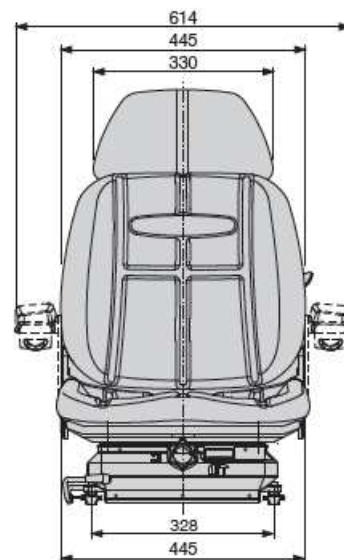
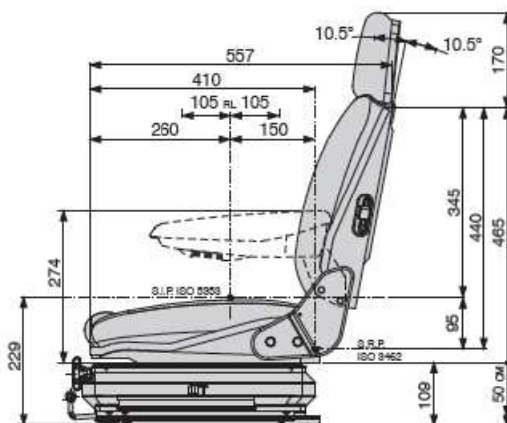
M293

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



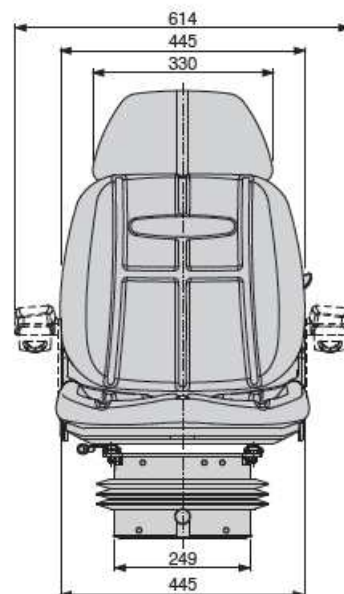
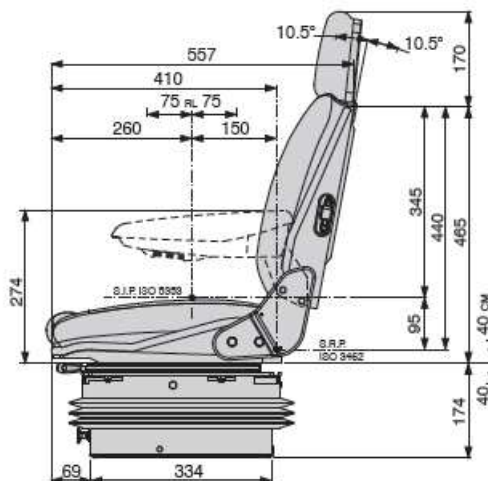
M99

- Certification ISO 7096/2000 and EN 13490

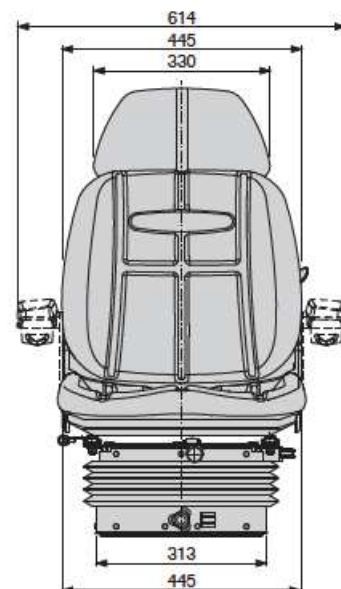
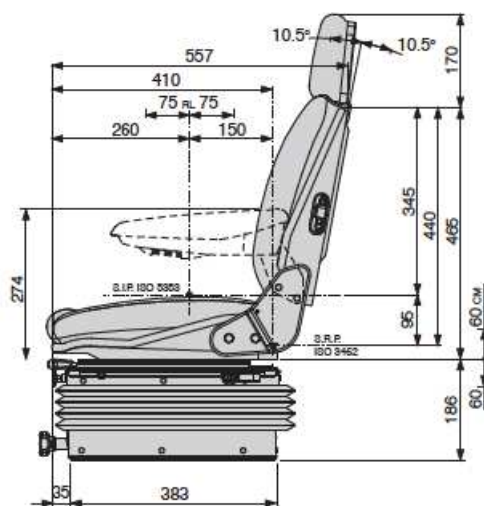


M97

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



• SC47M/SC47S

Allestimento

Outfitting

Ausstattung

Équipement



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
 Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
 Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



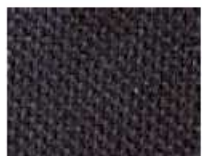
Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
 Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
 Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
 Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
 Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
 Stoffbezug rot.
 Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
 Stoffbezug schwarz.
 Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
 Stoffbezug grau.
 Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
 Stoffbezug "Dynamic".
 Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
 Stoffbezug "Dynamic Color".
 Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
 Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
 Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
 Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
 Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
 Stoffbezug "Trick".
 Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
 Stoffbezug "Track".
 Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
 Stoffbezug "Canto".
 Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
 Stoffbezug "Asphalt".
 Revêtement en « Asphalt ».



Rivestimento in "Vera pelle".
"Leather" cover
"Echtleider"-Bezug
 Revêtement en « Cuir ».

• **SC47M/SC47S**
accessori a richiesta
accessories on request
Zubehör auf Anfrage
accessoires sur demande

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



B9

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



B8

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



BM1

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier de commande



BM2

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier de commande



BM3

Portajoystick singolo
Single joystick holder
Joystick-Einzel-Halter
Console pour levier de commande simple



BM3

Portajoystick doppio
Double joystick holder
Joystick-Doppel-Halter
Console pour levier de commande double



Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore
Kit of safety belts with retractors
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore normalmente chiuso/normalmente aperto
Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on
Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur normalement fermé/normalement ouvert



Microinterruttore elettrico
ON/OFF/ Diagnostica
Electric ON/OFF/
Diagnosis microswitch
Elektrischer Mikroschalter
ON/OFF/Diagnostik
Interrupteur électrique
ON/OFF/Diagnostic



Tasca portadocumenti in ABS
ABS document holder
Dokumentenfach aus ABS
Porte-documents en ABS



Fianchetto di contenimento
Retaining side panel
Seitliche Kunststoffabstützung
Rebord d'arrêt



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M200/M97



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M93/M293/M98



Guide a rulli
Roller Slides
Längsverstellung kuggelagert
Glissières





SC80R

- Versione ribaltabile
- Folding backrest version
- Umklappbare Ausführung
- Version rabattable



SC80

Disponibile anche con schienale fisso (SC81)

- Seduta e schienale larghi, separati e rialzati sui lati in modo da garantire un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica. - Schienale reclinabile. Campo di registrazione 15°.

Also available with fixed backrest (SC81)

- Separate broad seat and backrest, raised at the sides to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards. - Reclining backrest. Range of adjustment: 15°.

Lieferbar auch mit starrer Rückenlehne (SC81)

- Komfortsitzfläche und - Rückenlehne getrennt; Sitz erhöht, mit ausgezeichneter Seitenführung gestaltet, sodass der Fahrer auch auf im unebenem und schrägen Gelände einen ausgezeichneten Halt hat. - Sitz geschäumt in PUR mit abwaschbarem Bezug. Metallstruktur korrosionsgeschützt nach den QS-Vorgaben der Automobilindustrie. - Rückenlehne verstellbar (Neigungsbereich 15°).

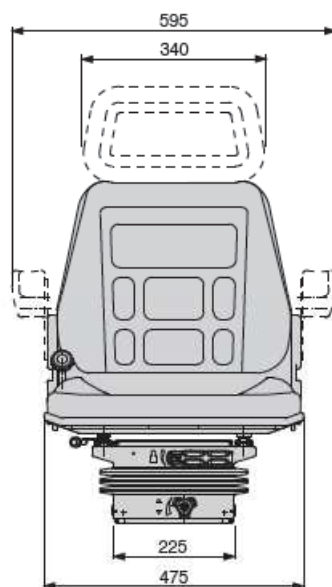
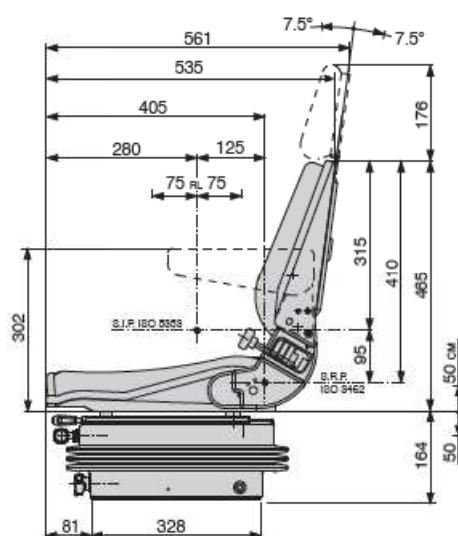
Disponibile également avec dossier fixe (SC81)

- Assise et dossier larges, séparés, ergonomiques et rehaussés sur les côtés afin d'assurer un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Rembourrage en polyuréthane expansé. - Structures métalliques protégées contre la corrosion conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile. - Dossier inclinable sur 15°.

- **SC80/SC80R**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

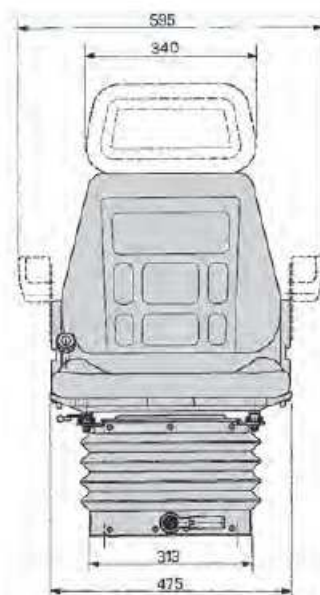
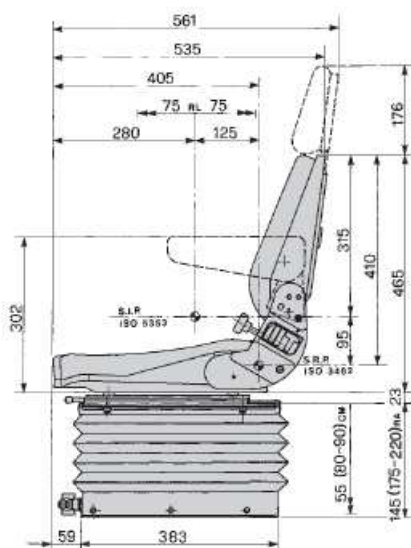
M200

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490

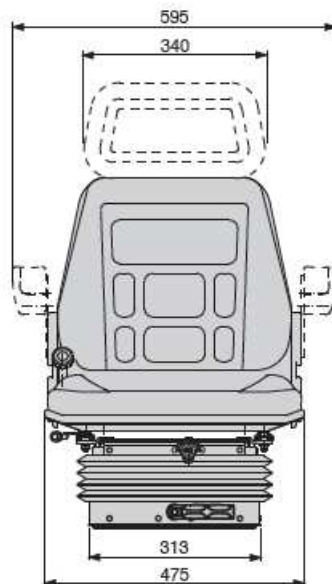
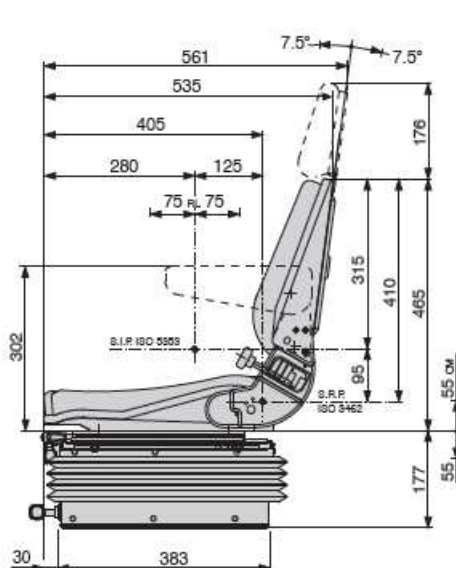


M93

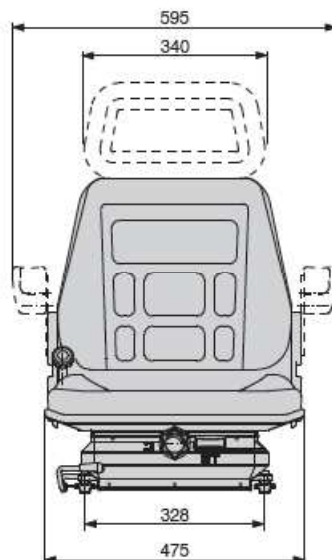
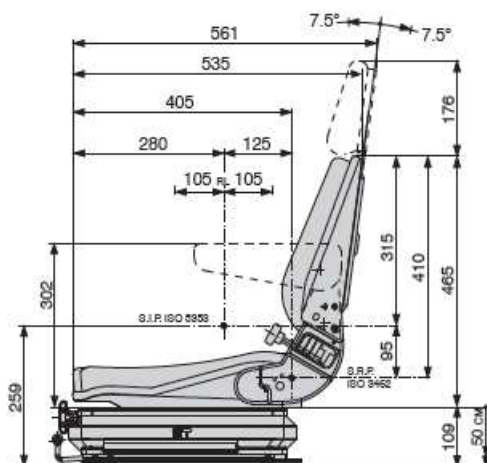
- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000



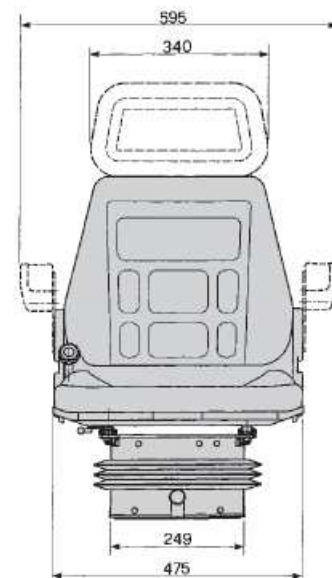
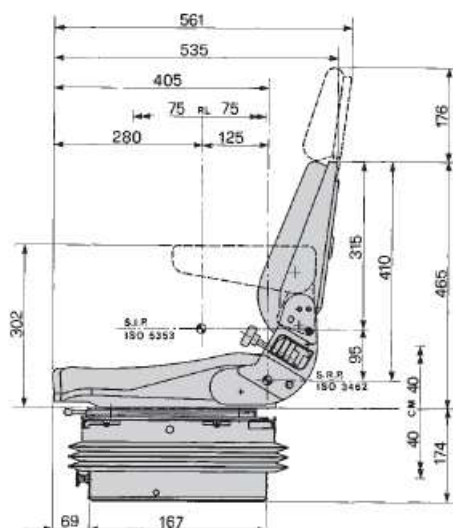
- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



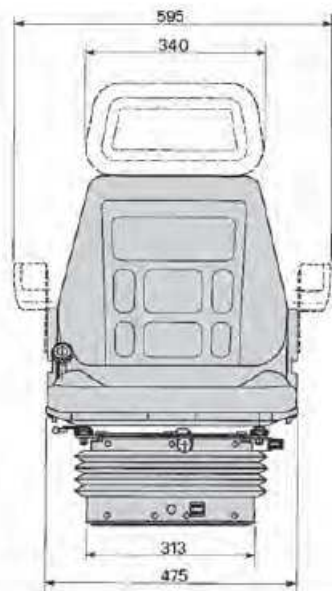
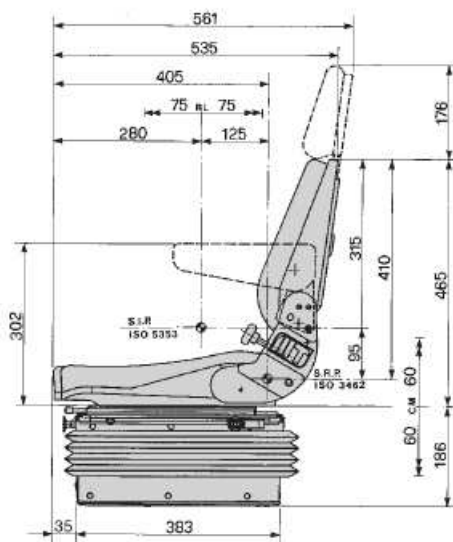
- Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



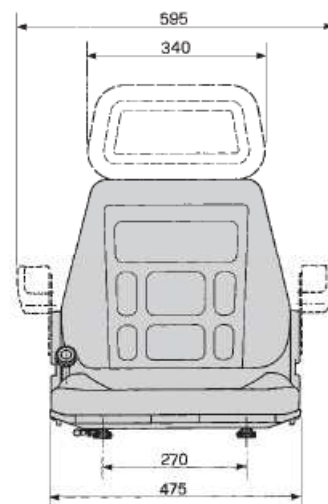
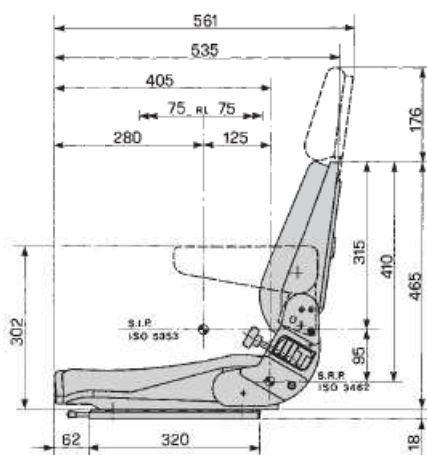
- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



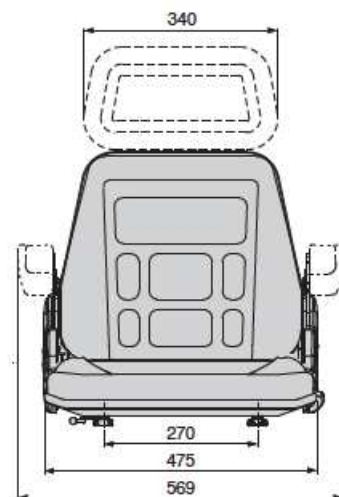
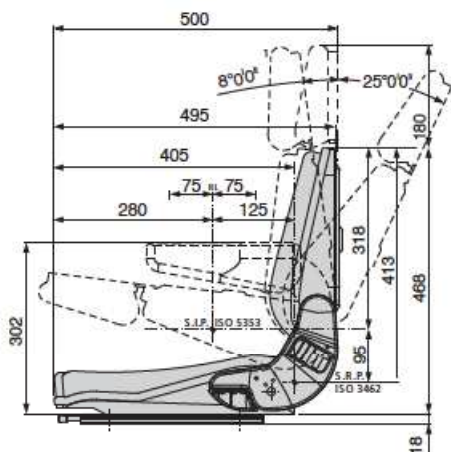
- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



Senza molleggio con guide / without suspension but with runners / ohne Federung mit Schienen / sans suspension avec glissières



Senza molleggio con guide SC80R versione ribaltabile / without suspension but with runners SC80R folding version / ohne Federung mit Schienen SC80R umklappbare Ausführung / sans suspension avec glissières SC80R version rebattable



• **SC80/SC80R**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



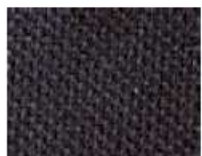
Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».



Rivestimento in "Vera pelle".
"Leather" cover
"Echtleider"-Bezug
Revêtement en « Cuir ».

• **SC80/SC80R**
accessori a richiesta
accessories on request
Zubehör auf Anfrage
accessoires sur demande

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



B9

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



B8

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



BM1

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier de commande



BM2

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier de commande



BM3

Portajoystick singolo
Single joystick holder
Joystick-Einzel-Halter
Console pour levier de commande simple



BM3

Portajoystick doppio
Double joystick holder
Joystick-Doppel-Halter
Console pour levier de commande double



Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore
Kit of safety belts with retractors
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore normalmente chiuso/normalmente aperto
Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on
Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur normalement fermé/normalement ouvert



Microinterruttore ON/OFF
ON/OFF microswitch
Mikroschalter ON/OFF
Interrupteur ON/OFF



Tasca portadocumenti in ABS
ABS document holder
Dokumentenfach aus ABS
Porte-documents en ABS



Regolazione lombare
Lumbar adjustment
Mech. einstellbare Bandscheibenstütze
Règlage lombaire



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M200/M97



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M93/M293/M98



Guide a rulli
Roller Slides
Längsverstellung kuggelagert
Glissières





**Disponibile anche con schienale fisso
(SC86)**

- Seduta e schienale larghi, separati e rialzati sui lati in modo da garantire un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Schienale ergonomico ed avvolgente. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica. - Schienale reclinabile. Campo di registrazione 15°.

**Also available with fixed backrest
(SC86)**

- Separate broad seat and backrest, raised at sides to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Ergonomic, wrap-around backrest. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards. - Reclining backrest. Range of adjustment: 15°.

**Lieferbar auch mit starrer Rückenlehne
(SC86)**

- Komfortsitzfläche und - Rückenlehne getrennt; Sitz erhöht, mit ausgezeichneter Seitenführung gestaltet, sodass der Fahrer auch auf im unebenem und schrägen Gelände einen ausgezeichneten Halt hat. - Sitz geschäumt in PUR mit abwaschbarem Bezug. Metallstruktur korrosionsschutz nach den QS-Vorgaben der Automobilindustrie. - Rückenlehne verstellbar (Neigungsbereich 15°).

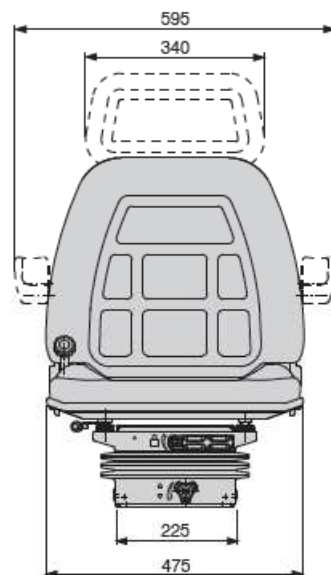
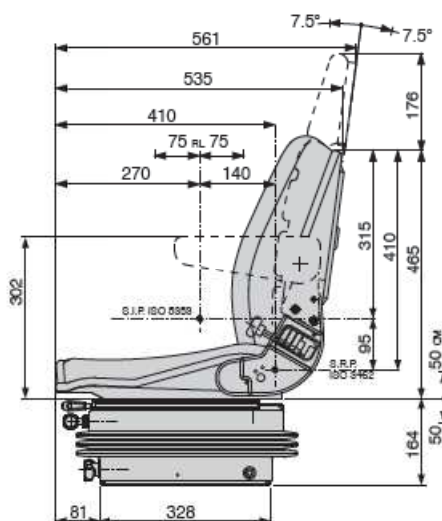
**Disponibile également avec dossier fixe
(SC86)**

- Assise et dossier larges, séparés et rehaussés sur les côtés afin d'assurer un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Dossier ergonomique et enveloppant. - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - Structures métalliques protégées contre la corrosion, conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile. - Dossier inclinable sur 15°.

- **SC85**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

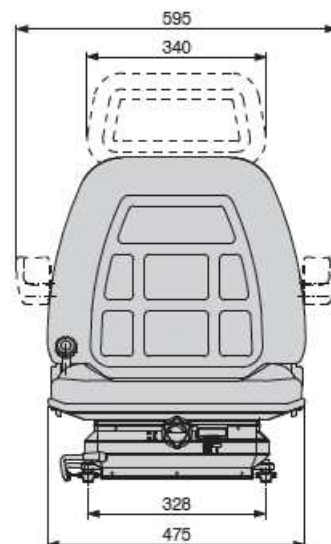
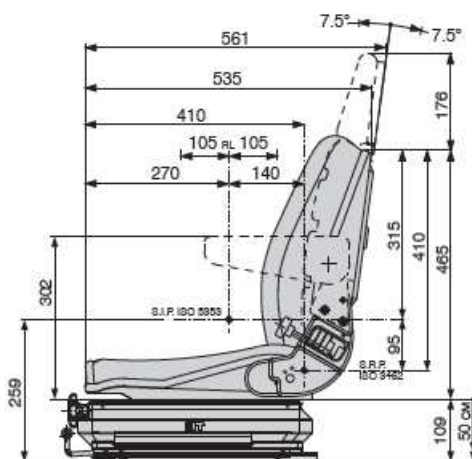
M200

- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



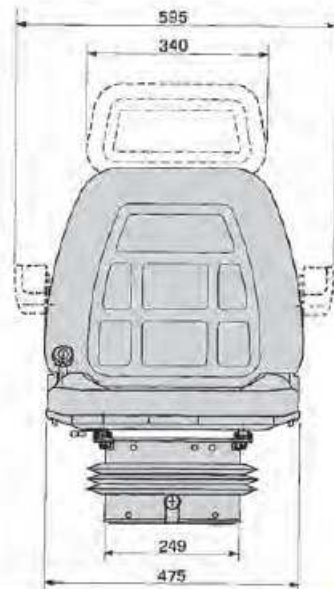
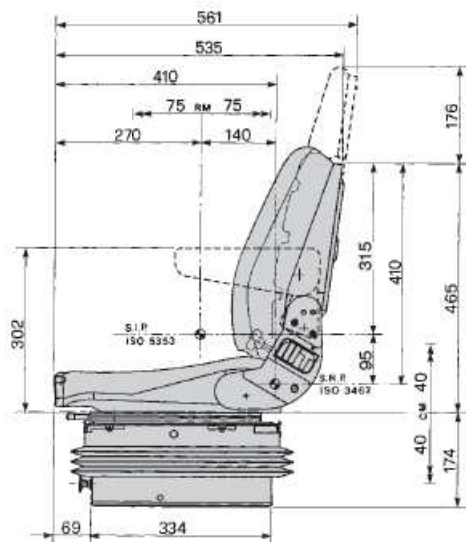
M99

- Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



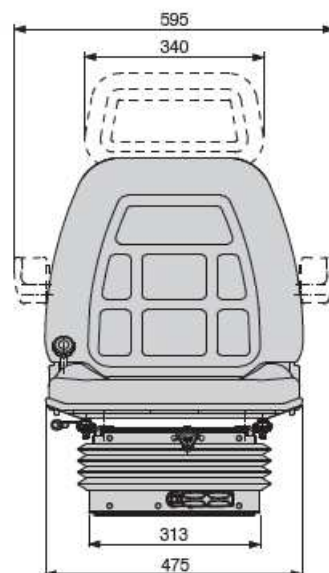
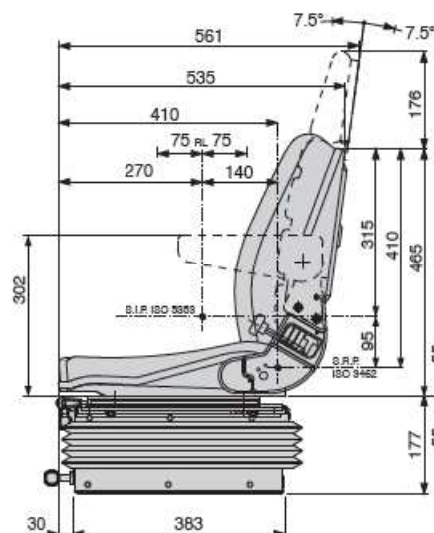
M97

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



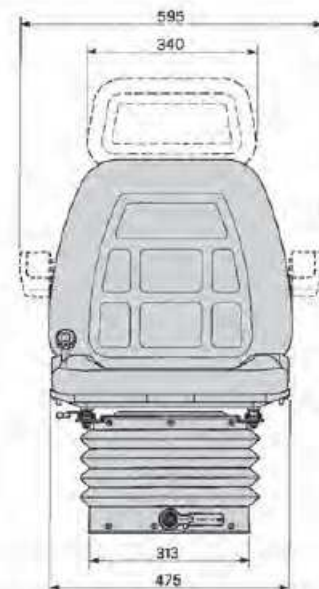
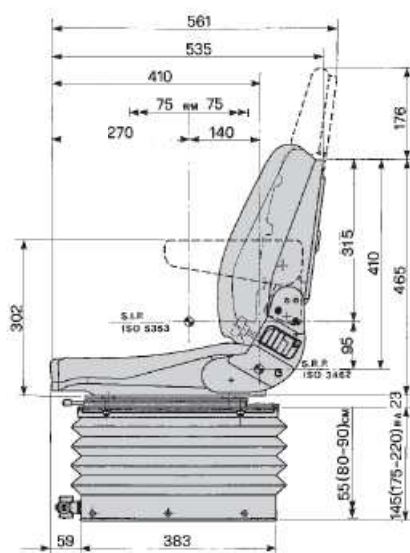
M293

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490

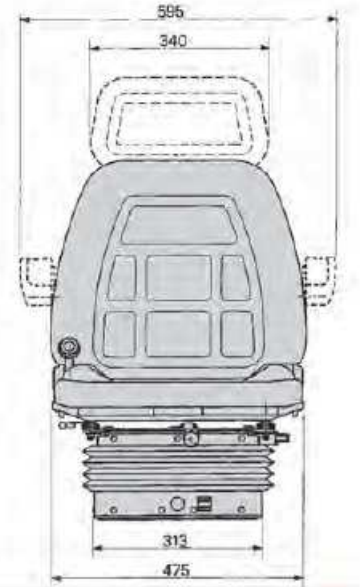
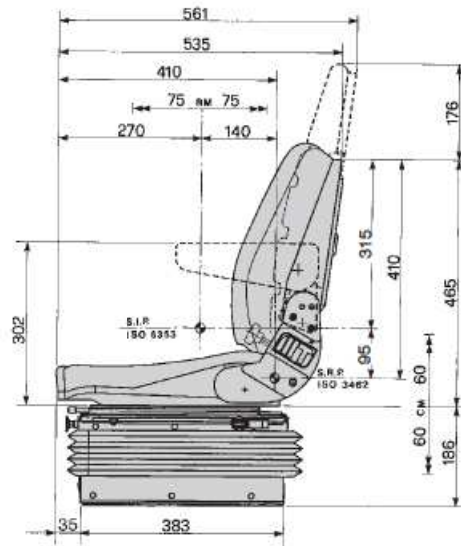


M93

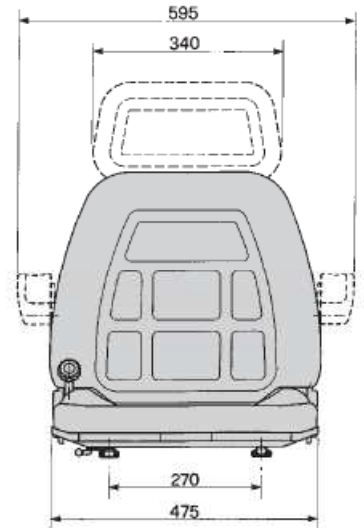
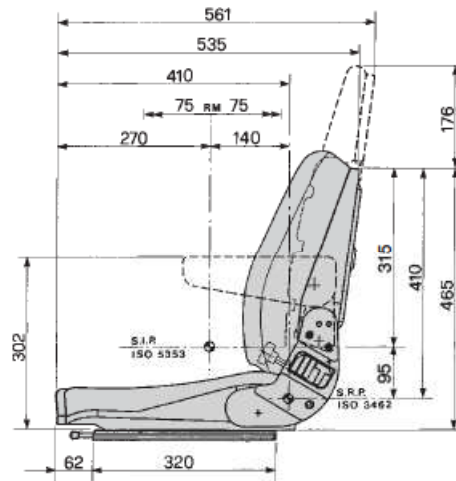
- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000



- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



Senza molleggio con guide / without suspension but with runners / ohne Federung mit Schienen /
sans suspension avec glissières



• **SC85**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



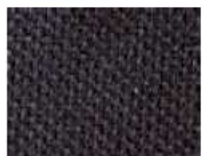
Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».



Rivestimento in "Vera pelle".
"Leather" cover.
"Echtleider"-Bezug.
Revêtement en « Cuir ».

• SC85

accessori a richiesta

accessories on request

Zubehör auf Anfrage

accessoires sur demande

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



B9

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



B8

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



BM1

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier de commande



BM2

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier de commande



BM3

Portajoystick singolo
Single joystick holder
Joystick-Einzel-Halter
Console pour levier de commande simple



BM3

Portajoystick doppio
Double joystick holder
Joystick-Doppel-Halter
Console pour levier de commande double



Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore
Kit of safety belts with retractors
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore normalmente chiuso/normalmente aperto
Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on
Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur normalement fermé/normalement ouvert



Microinterruttore ON/OFF
ON/OFF microswitch
Mikroschalter ON/OFF
Interrupteur ON/OFF



Tasca portadocumenti in ABS
ABS document holder
Dokumentenfach aus ABS
Porte-documents en ABS



Fianchetto di contenimento
Retaining side panel
Seitliche Kunststoffabstützung
Rebord d'arrêt



Regolazione lombare
Lumbar adjustment
Mech. einstellbare Bandscheibenstütze
Règlage lombaire



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M200/M97



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M93/M293/M98



Guide a rulli
Roller Slides
Längsverstellung kugelgelagert
Glissières





SC40



SC40R

- Versione ribaltabile
- Folding backrest version
- Umklappbare Ausführung
- Version rabattable



SC45

Disponibile anche: SC42 con schienale reclinabile (campo registrazione) in versione economica, senza bordino coprilaiera e senza fianchetti di copertura in plastica - SC41/SC46 con schienale fisso senza fianchetti di copertura in plastica con bordino coprilaiera - SC43 con schienale fisso senza fianchetti di copertura in plastica e senza bordino coprilaiera

- Seduta e schienale separati e rialzati sui lati in modo da garantire un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica. - Schienale reclinabile. Campo di registrazione 15°.

Also available: SC42 with reclining backrest (range of adjustment: 15°) in the economical version, without edge or plastic covering side panels - SC41/SC46 with fixed backrest, without plastic covering side panels, with edge - SC43 with fixed backrest, without plastic covering side panels or edge

- Separate cushion and backrest, raised at sides to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards. - Reclining backrest. Range of adjustment: 15°.

Lieferbare Varianten: SC42 mit verstellbarer Rückenlehne (Neigungsbereich 15°), ohne Kantenschutz und ohne seitliche Kunststoffabdeckungen - SC41/SC46, Rückenlehne starr, ohne seitliche Kunststoffabdeckungen mit Kantenschutz - SC43 Rückenlehne starr, ohne Kantenschutz und ohne seitliche Kunststoffabdeckungen.

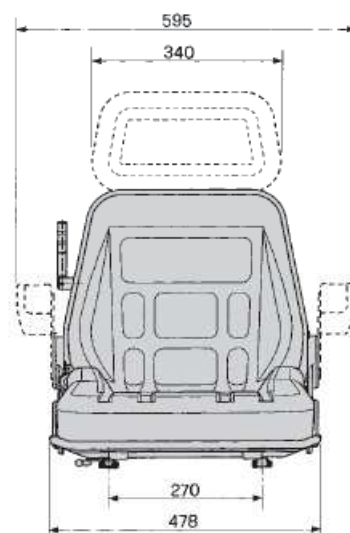
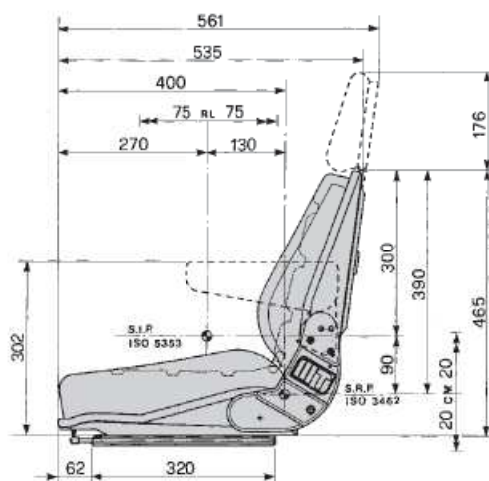
- Komfortsitzfläche und - Rückenlehne getrennt; Sitz erhöht, mit ausgezeichneter Seitenführung gestaltet, sodass der Fahrer auch auf unebenem und schrägen Gelände einen ausgezeichneten Halt hat. - Sitz geschäumt in PUR mit abwaschbarem Bezug. Metallstruktur korrosionsgeschützt nach den QS-Vorgaben der Automobilindustrie. - Rückenlehne verstellbar (Neigungsbereich 15°).

Disponible également : SC42 avec dossier inclinable (avec réglage sur 15°) en version économique, sans liseré et sans couvertures latérales en plastique - SC41/SC46 avec dossier fixe sans couvertures latérales en plastique avec liseré - SC43 avec dossier fixe sans couvertures latérales en plastique et liseré

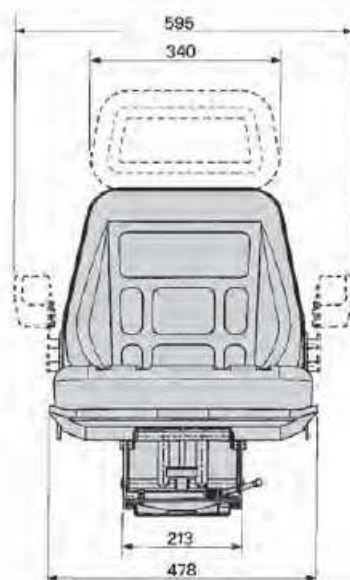
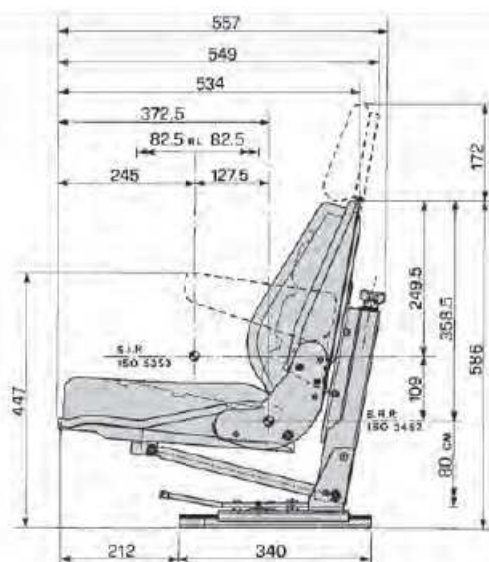
- Assise et dossier séparés et rehaussés sur les côtés afin d'assurer un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - Structures métalliques protégées contre la corrosion, conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile. - Dossier inclinable. Réglage sur 15°.

- **SC45/SC40/SC40R**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

PM

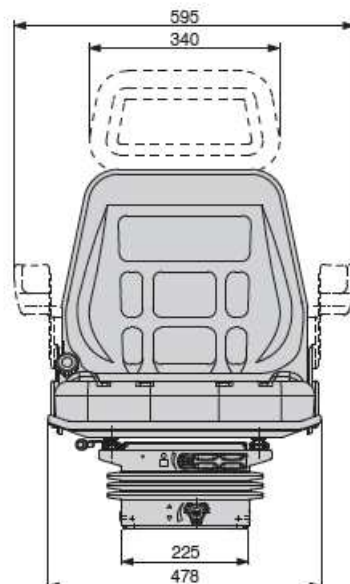
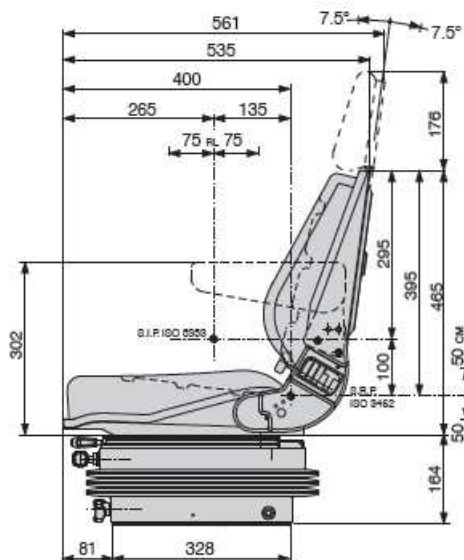


M15



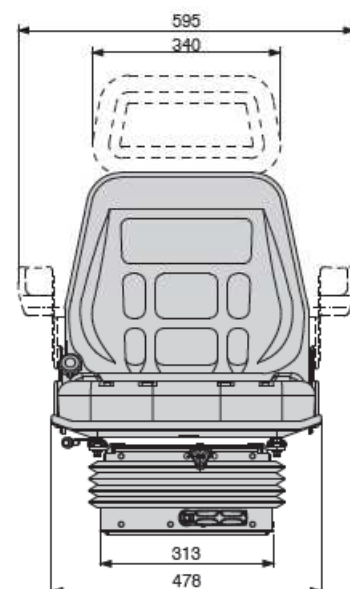
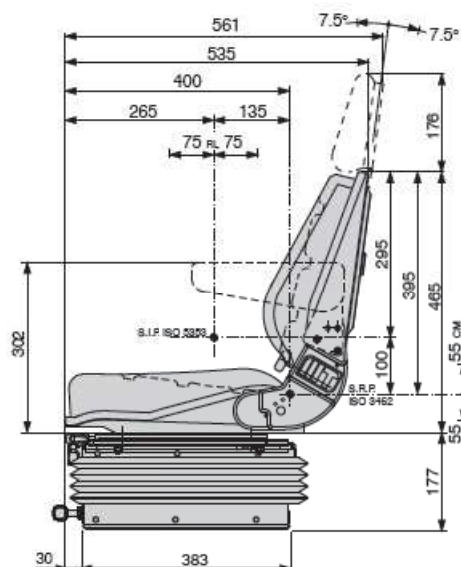
M200

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



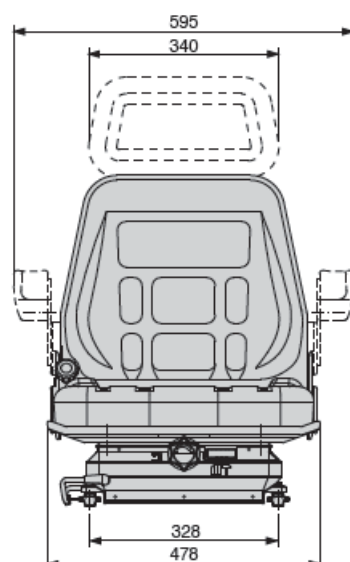
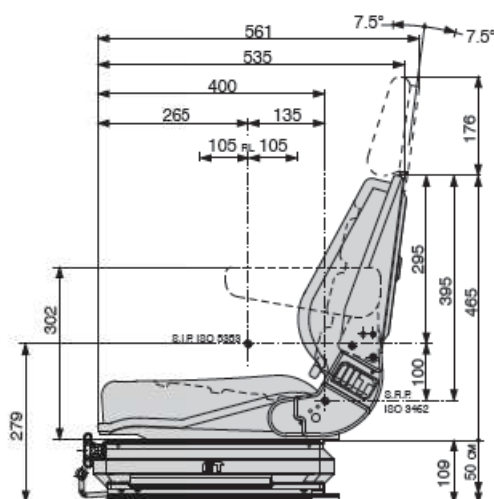
M293

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



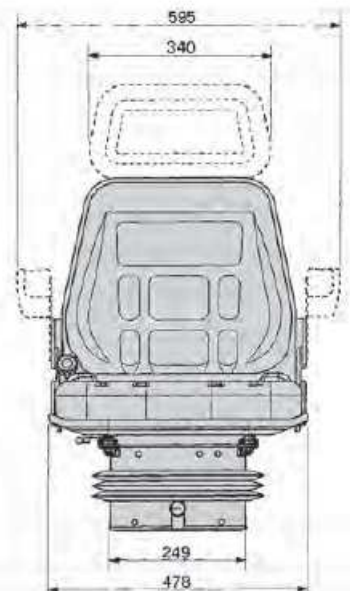
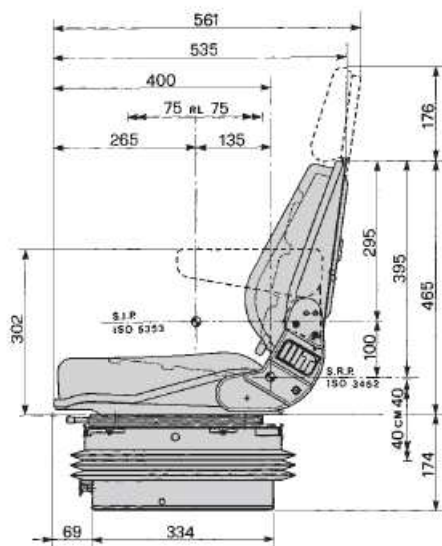
M99

- Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



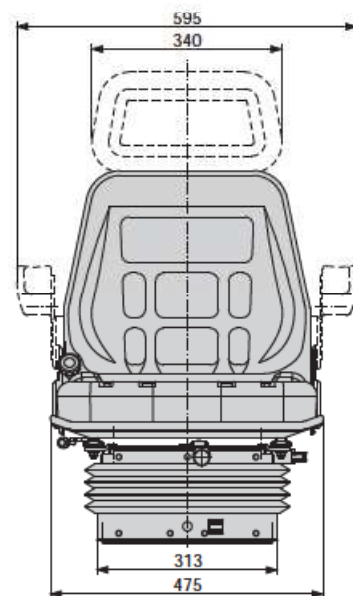
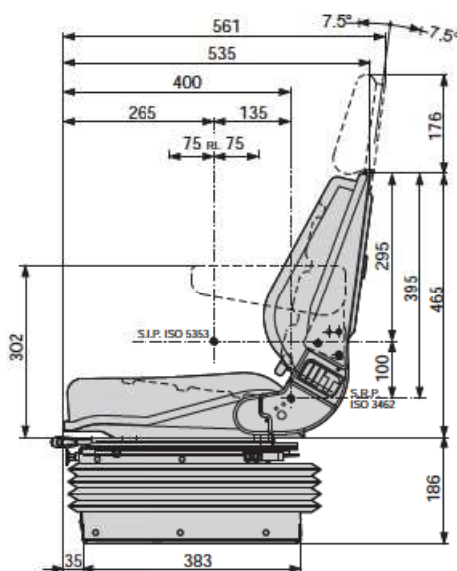
M97

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490

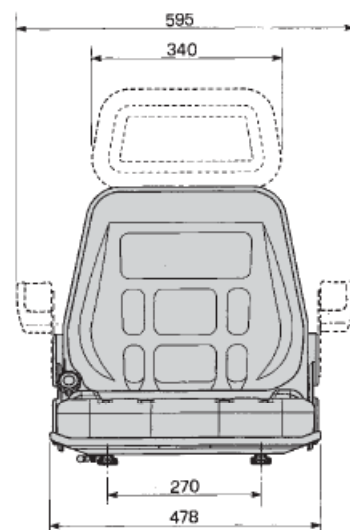
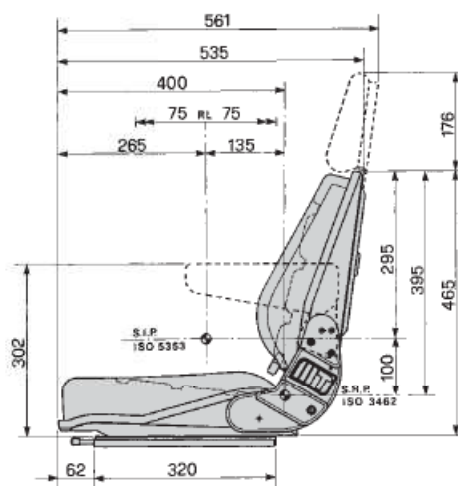


M98

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



Senza molleggio con guide / without suspension but with runners / ohne Federung mit Schienen /
sans suspension avec glissières





• SC45/SC40/SC40R

Allestimento

Outfitting

Ausstattung

Équipement



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
 Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
 Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



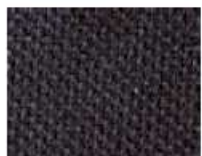
Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
 Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
 Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
 Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
 Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
 Stoffbezug rot.
 Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
 Stoffbezug schwarz.
 Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
 Stoffbezug grau.
 Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
 Stoffbezug "Dynamic".
 Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
 Stoffbezug "Dynamic Color".
 Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
 Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
 Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
 Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
 Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
 Stoffbezug "Trick".
 Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
 Stoffbezug "Track".
 Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
 Stoffbezug "Canto".
 Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
 Stoffbezug "Asphalt".
 Revêtement en « Asphalt ».

• **SC45/SC40/SC40R**
accessori a richiesta
accessories on request
Zubehör auf Anfrage
accessoires sur demande

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



B9

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



B8

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



BM1

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier de commande



BM2

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier de commande



Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore
Kit of safety belts with retractors
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore normalmente chiuso/normalmente aperto
Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on
Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur normalement fermé/normalement ouvert



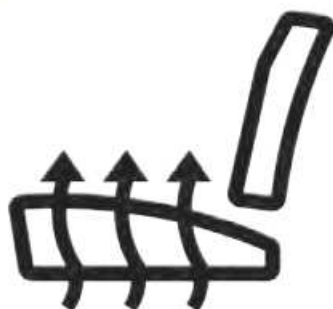
Microinterruttore ON/OFF
 ON/OFF microswitch
 Mikroschalter ON/OFF
 Interrupteur ON/OFF



Tasca portadocumenti in ABS
 ABS document holder
 Dokumentenfach aus ABS
 Porte-documents en ABS



Riscaldamento
 Heating
 Heizung
 Chauffage
SC45



Piastra rotante per molleggio
 Rotating plate for suspension
 Drehplatte für Federung
 Plaque tournante pour la suspension
M200/M97



Piastra rotante per molleggio
 Rotating plate for suspension
 Drehplatte für Federung
 Plaque tournante pour la suspension
M93/M293/M98



Guide a rulli
 Roller Slides
 Längsverstellung kuggelagert
 Glissières





- Schienale reclinabile
- Reclining backrest
- Verstellbare Rückenlehne
- Dossier inclinable



- Regolazione lombare
- Lumbar adjustment
- Mech. einstellbare Bandscheibenstütze
- Réglage lombaire



- Il nuovo sedile SR840 è stato progettato per offrire il massimo comfort su macchine agricole e movimento terra di piccole dimensioni. - Imbottiture in poliuretano espanso con rivestimento lavabile - La grande novità è costituita dallo schienale, inclinabile con una registrazione massima di 24° e dotato della possibilità di essere abbattuto in avanti di 60°. - Il nuovo sistema di rilevamento del conducente inserito nella seduta è perfettamente funzionante anche in condizioni estreme di lavoro.

- The new SR840 seat has been designed to offer total comfort on small agricultural and earth-moving machinery. - Expandable polyurethane padding with washable cover. - Innovative feature: the backrest can be reclined to a full 24°; you can also fold it 60° forwards. - The new driver presence detection device in the seat shows perfect performance even under extreme working conditions.

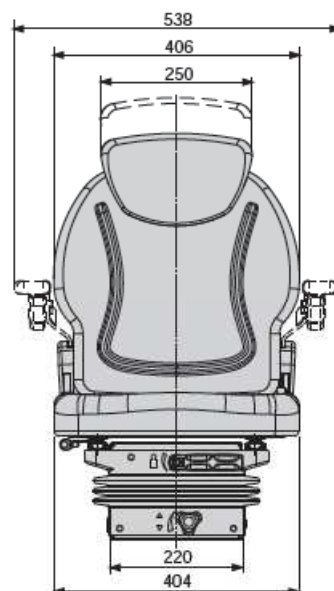
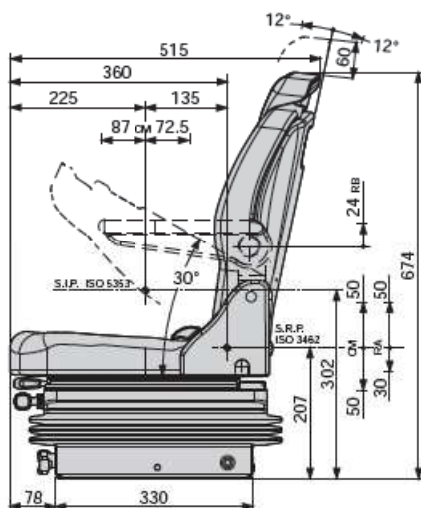
Der neue Sitz SR840 ist für höchsten Sitzkomfort in der Kabine von Traktoren und kleinen Baggern und Maschinen für die Erdbewegung konzipiert. - Sitz-Polsterung geschäumt in PUR mit abwaschbarem Bezug - Ganz neu: die Rückenlehne, mit Neigungsverstellung bis zu 24°, nach vorne umklappbar um 60°- Das innovative, in den Sitz integrierte Fahrererkennungs-System funktioniert auch in extremen Arbeitssituationen unter starker Belastung.

- Le nouveau siège SR840 a été conçu pour offrir le maximum de confort sur des véhicules agricoles et de terrassement de petites dimensions. - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - La grande nouveauté est dans le dossier, qui dispose d'une plage d'inclinaison de 24° et qui peut être rabattu en avant de 60°. - Le nouveau système d'élévation du conducteur inséré dans le siège est entièrement fonctionnel même dans des conditions de travail extrêmes.

- **SR840**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

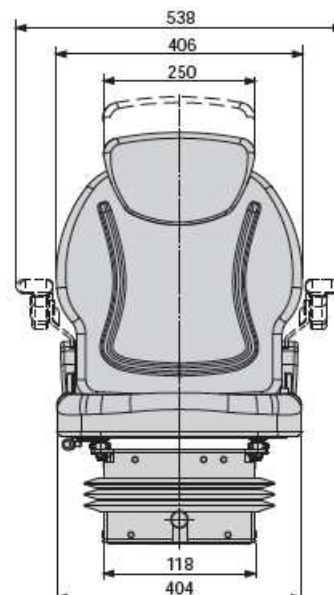
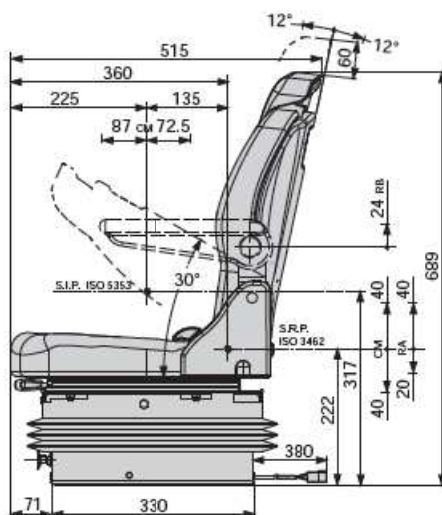
M200

- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



M97

- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



• **SR840**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle standard nera.
Standard black imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard schwarz.
Revêtement en similicuir standard noir.



Rivestimento in fintapelle standard gialla.
Standard yellow imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard gelb.
Revêtement en similicuir standard jaune.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



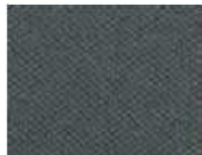
Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



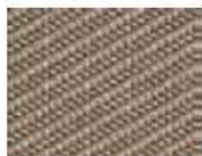
Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».

• **SR840**
accessori a richiesta
accessories on request
Zubehör auf Anfrage
accessoires sur demande

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossierée



B6

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore
Kit of safety belts with retractors
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité à enrouleur



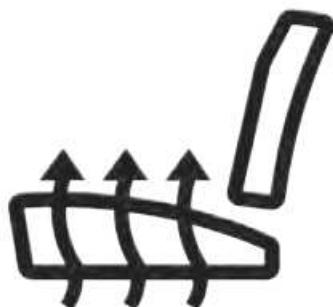
Microinterruttore elettrico
ON/OFF/ Diagnostica
Electric ON/OFF/
Diagnosis microswitch
Elektrischer Mikroschalter
ON/OFF/Diagnostik
Interrupteur électrique
ON/OFF/Diagnostic



Regolazione lombare
Lumbar adjustment
Mech. einstellbare Bandscheibenstütze
Réglage lombaire



Riscaldamento
Heating
Heizung
Chauffage



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M200/M97



- Seduta e schienale separati, ergonomici ed avvolgenti in modo da garantire un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica.

- *Separate broad seat and backrest, ergonomic and wrap-around to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards.*

- *Komfortsitzfläche und - Rückenlehne getrennt; Sitz mit ausgezeichneter Seitenführung gestaltet, sodass der Fahrer auch auf unebenem und schrägen Gelände einen ausgezeichneten Halt hat. - Sitzkissen und Rückenlehne PUR geschäumt mit abwaschbarem Bezug. Metallstruktur korrosionsgeschützt nach den QS-Vorgaben der Automobilindustrie.*

- *Assise et dossier séparés, ergonomiques et enveloppants, qui assurent un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - Structures métalliques protégées contre la corrosion, conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile.*



- **SC79**

disponibile con molleggi

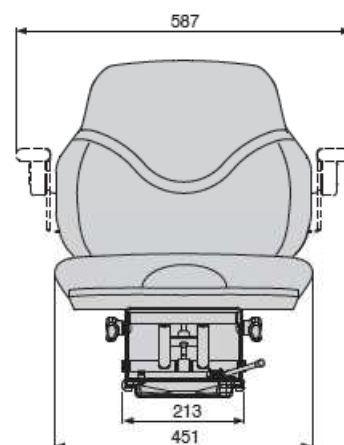
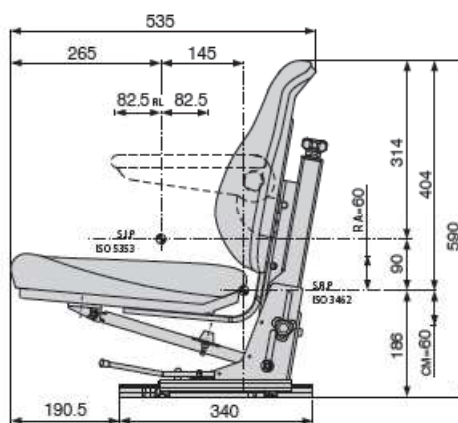
available with suspensions

mit Federung lieferbar

disponible avec suspensions

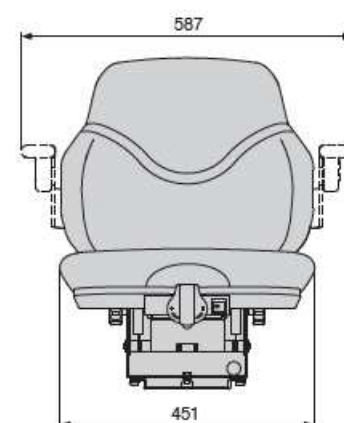
M2o

- Homologation CEE 78/764



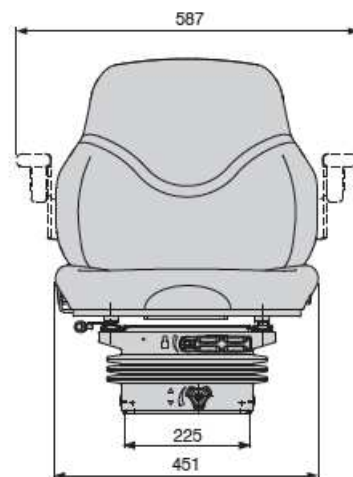
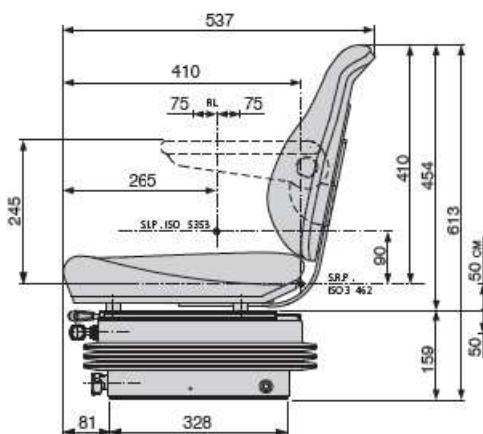
M30

- Homologation CEE 78/764



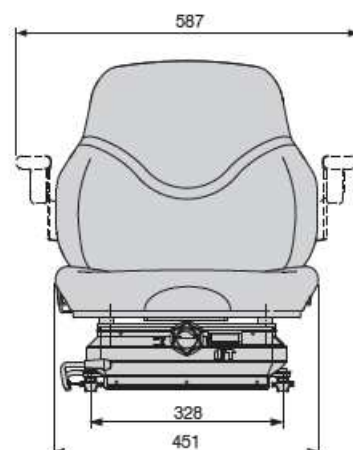
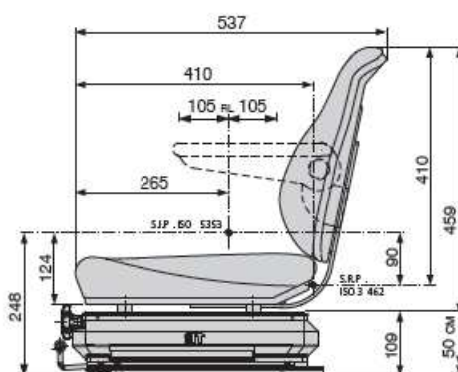
M200

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



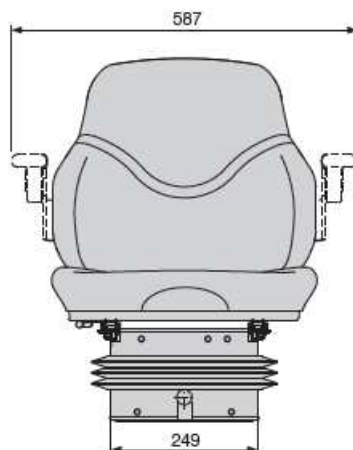
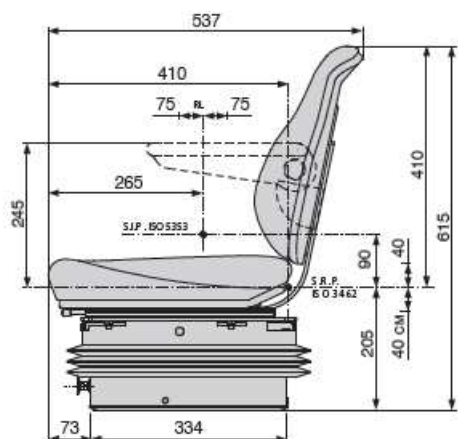
M99

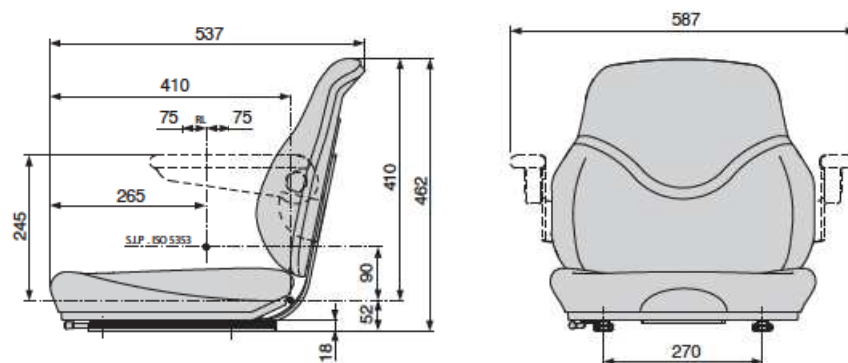
- Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



M97

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490





• **SC79**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle standard nera.
Standard black imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard schwarz.
Revêtement en similicuir standard noir.



Rivestimento in fintapelle standard gialla.
Standard yellow imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard gelb.
Revêtement en similicuir standard jaune.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



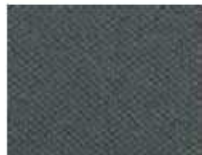
Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



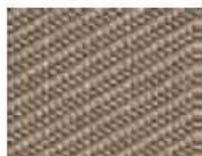
Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».



Rivestimento in "Vera pelle".
"Leather" cover
"Echtleider"-Bezug
Revêtement en « Cuir ».

• SC79

accessori a richiesta

accessories on request

Zubehör auf Anfrage

accessoires sur demande

B6

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore
Kit of safety belts with retractors
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore normalmente chiuso/normalmente aperto
Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on
Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur normalement fermé/normalement ouvert



Microinterruttore ON/OFF
ON/OFF microswitch
Mikroschalter ON/OFF
Interrupteur ON/OFF



Microinterruttore elettrico
ON/OFF/ Diagnostica
Electric ON/OFF/
Diagnosis microswitch
Elektrischer Mikroschalter
ON/OFF/Diagnostik
Interrupteur électrique
ON/OFF/Diagnostic



Tasca portadocumenti in PVC a tenuta
Sealed PVC document holder
Dokumentenfach aus dichtem PVC
Porte-documents en PVC étanche



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la susp
M200/M97





- Seduta e schienale separati, ergonomici ed avvolgenti in modo da garantire un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica. - Schienale regolabile in altezza.

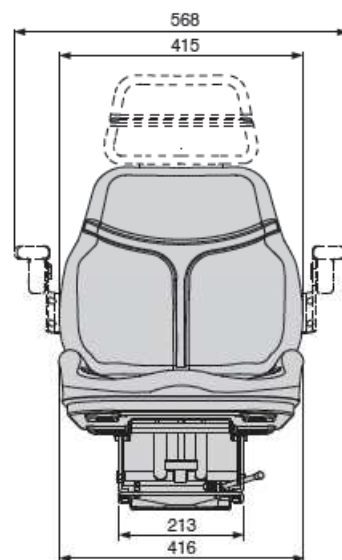
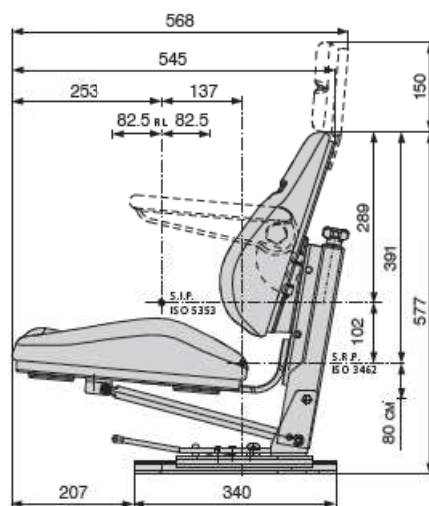
- *Separate cushion and backrest, ergonomic and wrap-around to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards. - Adjustable backrest height.*

- Komfortsitzfläche und - Rückenlehne getrennt; Sitz ergonomisch mit ausgezeichneter Seitenführung gestaltet, sodass der Fahrer auch auf unebenem und schrägen Gelände einen ausgezeichneten Halt hat. - Sitzkissen und Rückenlehne PUR geschäumt mit abwaschbarem Bezug. Metallstruktur korrosionsgeschützt nach den QS-Vorgaben der Automobilindustrie. Rückenlehne höhenverstellbar.

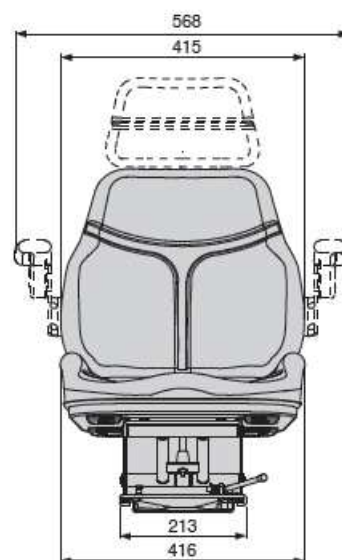
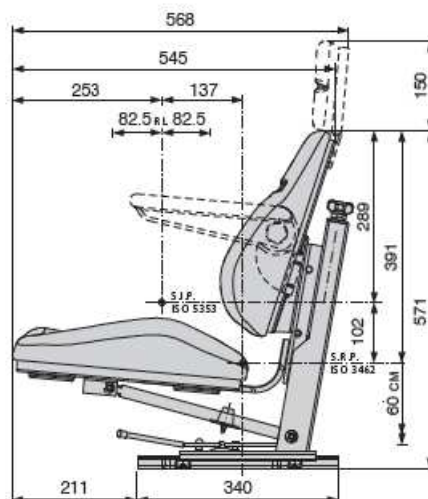
- Assise et dossier séparés, ergonomiques et enveloppants afin d'assurer un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - Structures métalliques protégées contre la corrosion, conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile. - Dossier réglable en hauteur.

- **SC76**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

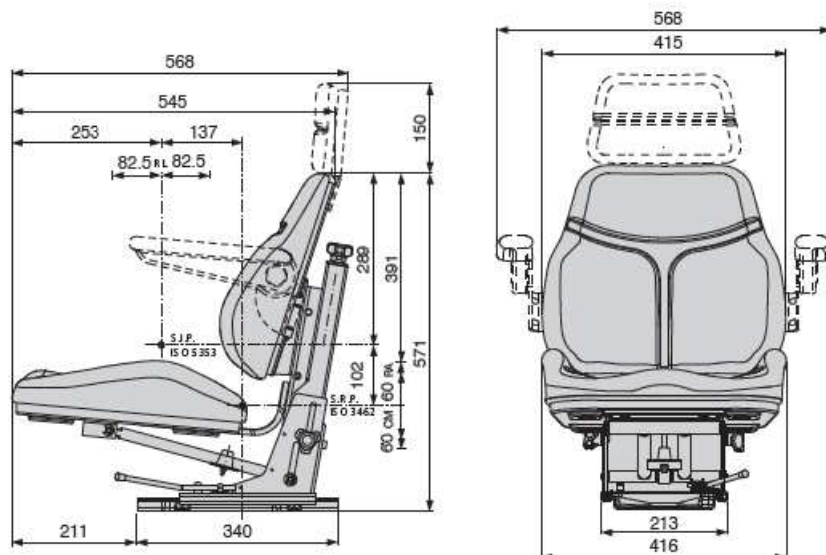
M15



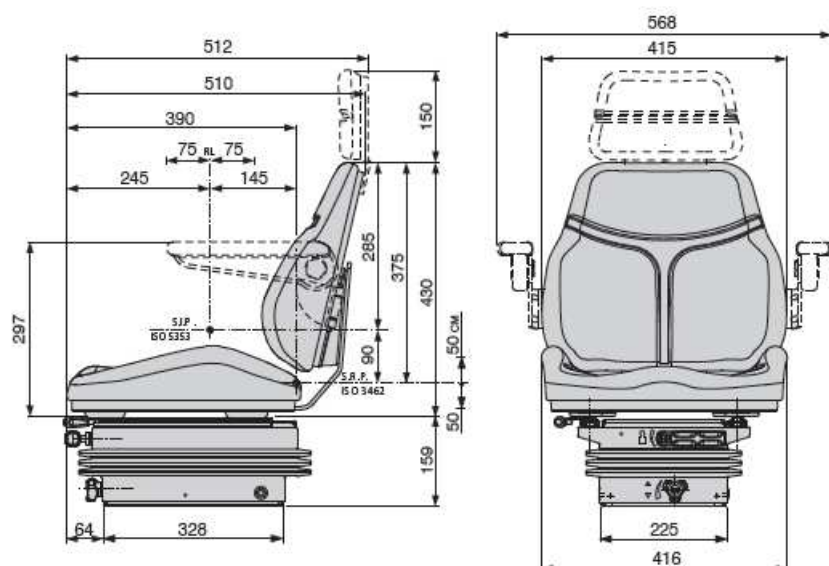
M2



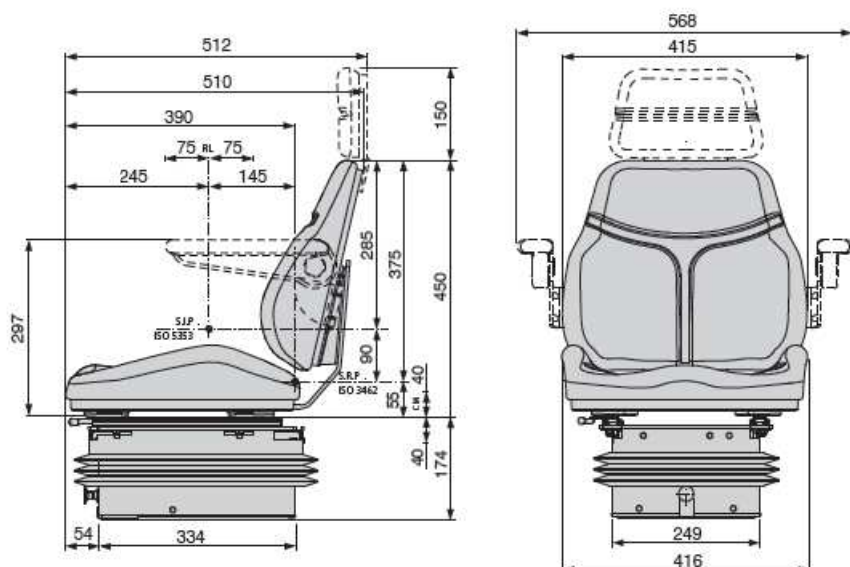
- Homologation CEE 78/764

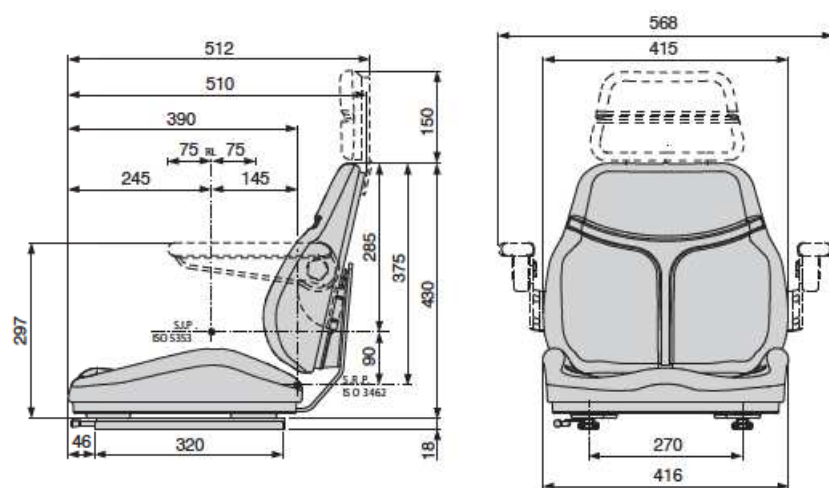


- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490





• **SC76**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle standard nera.
Standard black imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard schwarz.
Revêtement en similicuir standard noir.



Rivestimento in fintapelle standard gialla.
Standard yellow imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard gelb.
Revêtement en similicuir standard jaune.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



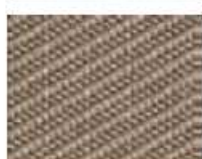
Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».

• SC76

accessori a richiesta

accessories on request

Zubehör auf Anfrage

accessoires sur demande

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



B6

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore
Kit of safety belts with retractors
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore normalmente chiuso/normalmente aperto

Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches

Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on

Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur normalement fermé/normalement ouvert



Microinterruttore ON/OFF

ON/OFF microswitch

Mikroschalter ON/OFF

Interrupteur ON/OFF



Tasca portadocumenti in PVC a tenuta
Sealed PVC document holder
Dokumentenfach aus dichtem PVC
Porte-documents en PVC étanche



Piastra rotante per molleggio

Rotating plate for suspension

Drehplatte für Federung

Plaque tournante pour la suspension

M200/M97





- Seduta e schienale separati, ergonomici e rialzati sui lati in modo da garantire un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica. - Schienale fisso.

- *Separate cushion and backrest, ergonomic and raised at the sides to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards. - Fixed backrest.*

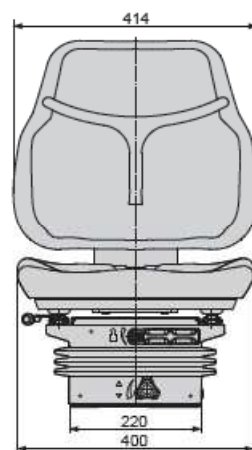
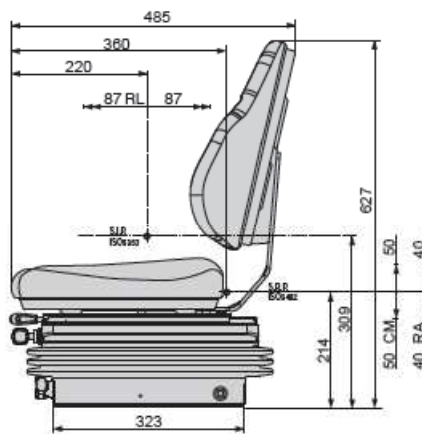
- Sitzfläche und -Rückenlehne getrennt; Sitz ergonomisch, erhöht, mit ausgezeichneter Seitenführung gestaltet, sodass der Fahrer auch auf unebenem und schrägen Gelände einen ausgezeichneten Halt hat. - Sitzkissen und Rückenlehne PUR geschäumt mit abwaschbarem Bezug. Metallstruktur korrosionsgeschützt nach den QS-Vorgaben der Automobilindustrie. Mit starrer Rückenlehne.

- Assise et dossier séparés, ergonomiques et rehaussés sur les côtés afin d'assurer un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - Structures métalliques protégées contre la corrosion, conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile. - Dossier fixe.

- **SC84**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

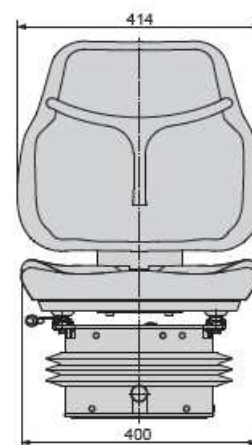
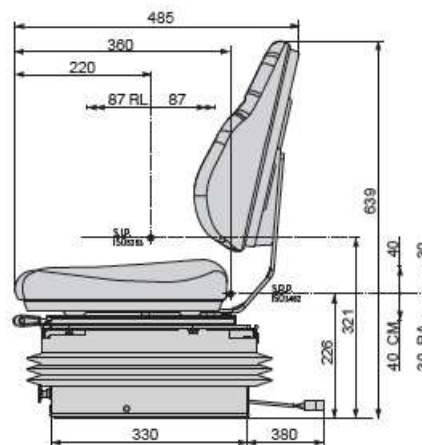
M200

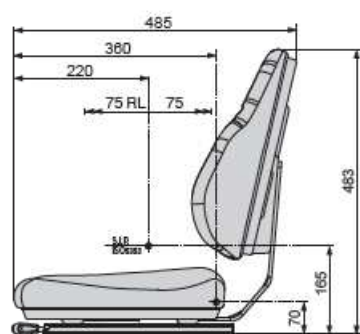
- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



M97

- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000 and EN 13490





• **SC84**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle standard nera.
Standard black imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard schwarz.
Revêtement en similicuir standard noir.



Rivestimento in fintapelle standard gialla.
Standard yellow imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard gelb.
Revêtement en similicuir standard jaune.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



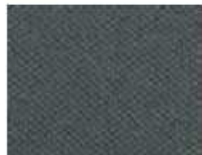
Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



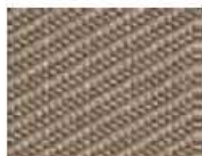
Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».

• SC84

accessori a richiesta

accessories on request

Zubehör auf Anfrage

accessoires sur demande

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



B6

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore
Kit of safety belts with retractors
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore normalmente chiuso/normalmente aperto
Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on
Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur normalement fermé/normalement ouvert



Microinterruttore elettrico
ON/OFF/ Diagnostica
Electric ON/OFF/
Diagnosis microswitch
Elektrischer Mikroschalter
ON/OFF/Diagnostik
Interrupteur électrique
ON/OFF/Diagnostic



Tasca portadocumenti in PVC a tenuta
Sealed PVC document holder
Dokumentenfach aus dichtem PVC
Porte-documents en PVC étanche



Fianchetto di contenimento
Retaining side panel
Seitliche Kunststoffabstützung
Rebord d'arrêt



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M200/M97





- Seduta e schienale separati, ergonomici e rialzati sui lati in modo da garantire un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica. - Schienale regolabile in altezza.

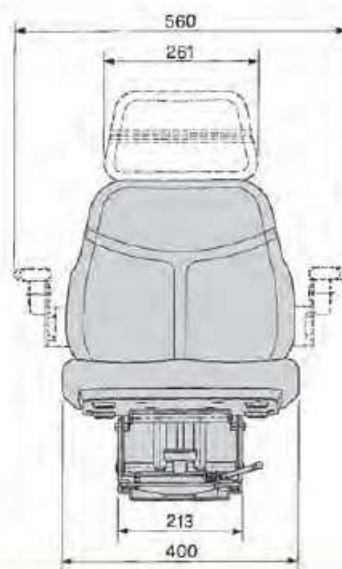
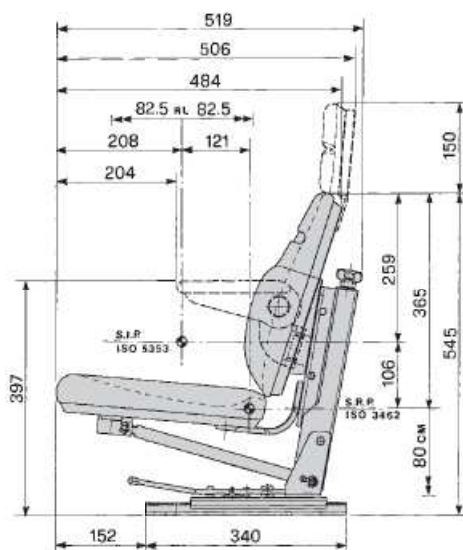
- *Separate cushion and backrest, ergonomic and raised at the sides to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards. - Adjustable backrest height.*

- Sitzfläche und - Rückenlehne getrennt; Sitz ergonomisch, erhöht, mit ausgezeichneter Seitenführung gestaltet, sodass der Fahrer auch auf unebenem und schrägen Gelände einen ausgezeichneten Halt hat. - Sitzkissen und Rückenlehne PUR geschäumt mit abwaschbarem Bezug. Metallstruktur korrosionsgeschützt nach den QS-Vorgaben der Automobilindustrie. Rückenlehne höhenverstellbar.

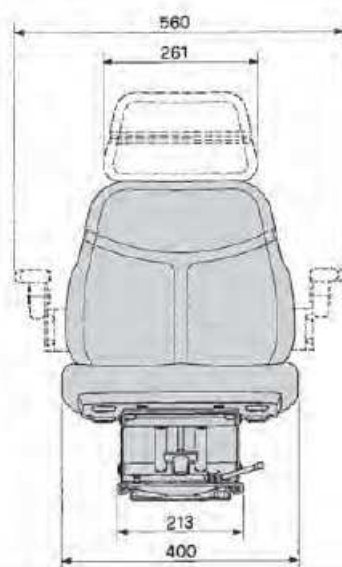
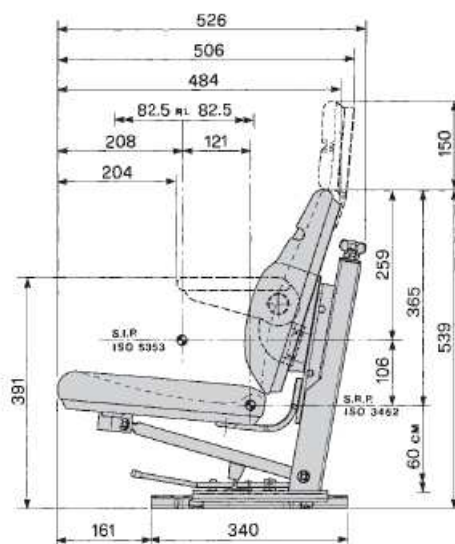
- Assise et dossier séparés, ergonomiques et rehaussés sur les côtés afin d'assurer un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - Structures métalliques protégées contre la corrosion, conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile. - Dossier réglable en hauteur.

- **SC74**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

M15

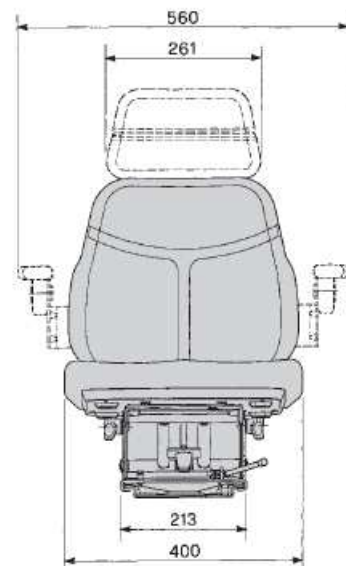
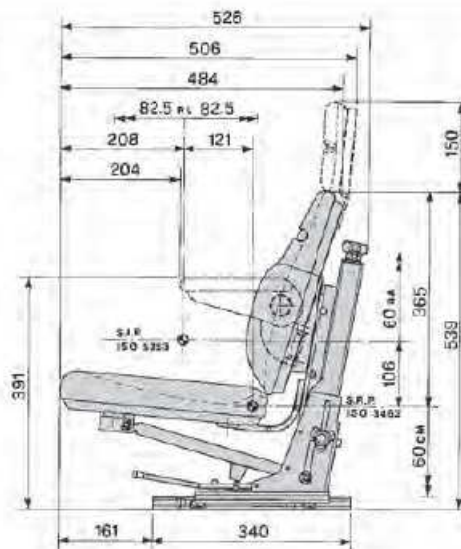


M2



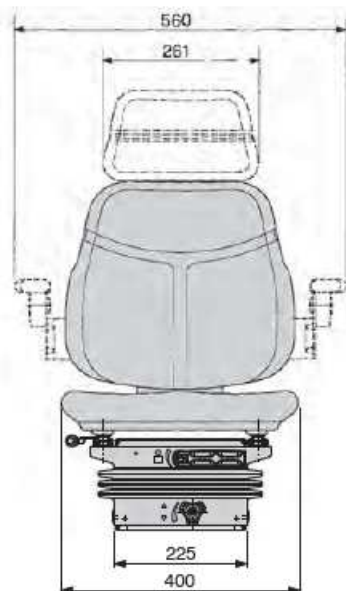
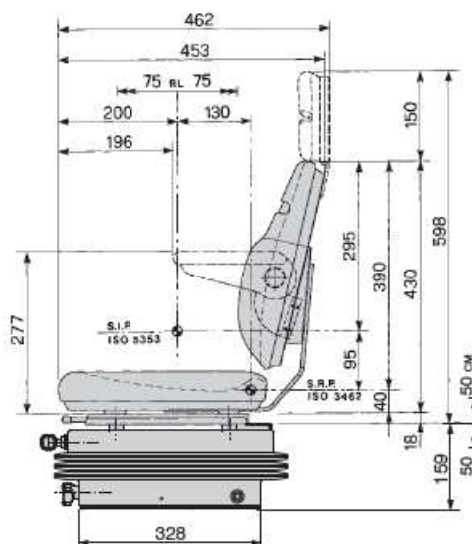
M20

- Homologation CEE 78/764



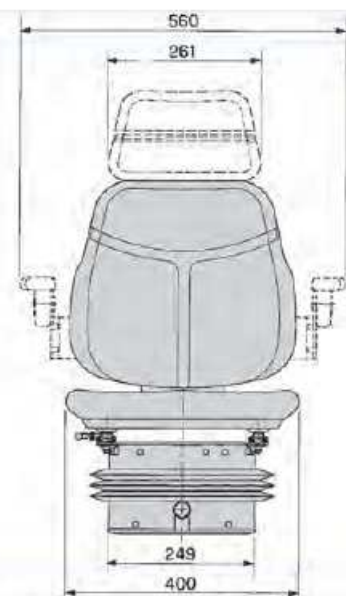
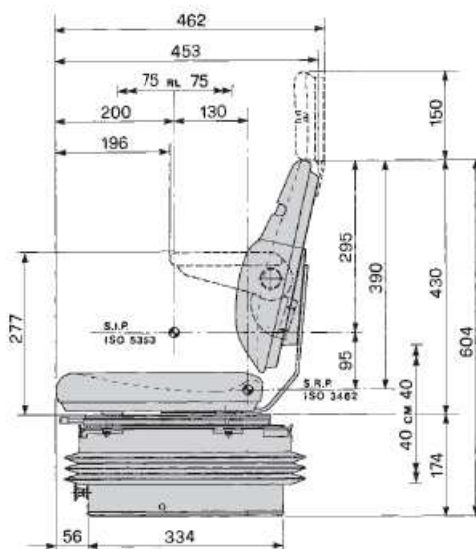
M200

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



M97

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



• **SC74**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle standard nera.
Standard black imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard schwarz.
Revêtement en similicuir standard noir.



Rivestimento in fintapelle standard gialla.
Standard yellow imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard gelb.
Revêtement en similicuir standard jaune.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



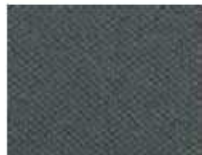
Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



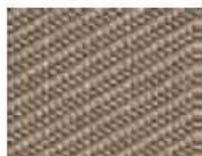
Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».

• SC74

accessori a richiesta

accessories on request

Zubehör auf Anfrage

accessoires sur demande

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



B7

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore
Kit of safety belts with retractors
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore normalmente chiuso/normalmente aperto

Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches

Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on

Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur normalement fermé/normalement ouvert



Microinterruttore elettrico
ON/OFF/ Diagnostica

Electric ON/OFF/

Diagnosis microswitch

Elektrischer Mikroschalter

ON/OFF/Diagnostik

Interrupteur électrique

ON/OFF/Diagnostic



Tasca portadocumenti in PVC a tenuta
Sealed PVC document holder
Dokumentenfach aus dichtem PVC
Porte-documents en PVC étanche



Fianchetto di contenimento
Retaining side panel
Seitliche Kunststoffabstützung
Rebord d'arrêt



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M200/M97





- Seduta e schienale separati, ergonomici e rialzati sui lati in modo da garantire un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica. - Schienale fisso.

- *Separate cushion and backrest, ergonomic and raised at the sides to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards. - Fixed backrest.*

- Sitzfläche und -Rückenlehne getrennt; Sitz ergonomisch, erhöht, mit ausgezeichneter Seitenführung gestaltet, sodass der Fahrer auch auf unebenem und schrägen Gelände einen ausgezeichneten Halt hat. - Sitzkissen und Rückenlehne PUR geschäumt mit abwaschbarem Bezug. Metallstruktur korrosionsgeschützt nach den QS-Vorgaben der Automobilindustrie. Mit starrer Rückenlehne.

- Assise et dossier séparés, ergonomiques et rehaussés sur les côtés afin d'assurer un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - Structures métalliques protégées contre la corrosion, conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile. - Dossier fixe.

- **SC70**

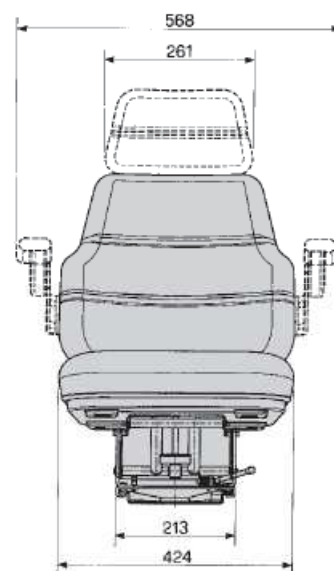
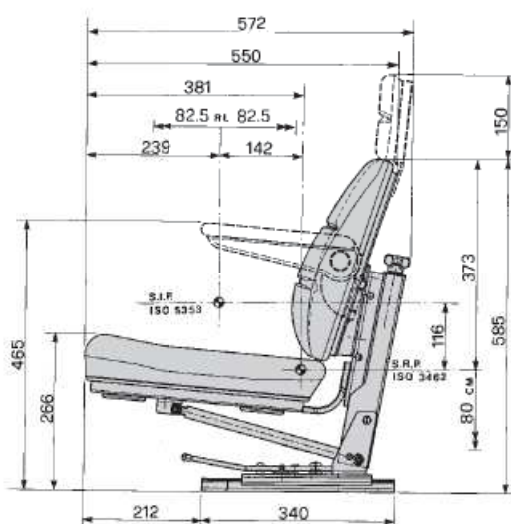
disponibile con molleggi

available with suspensions

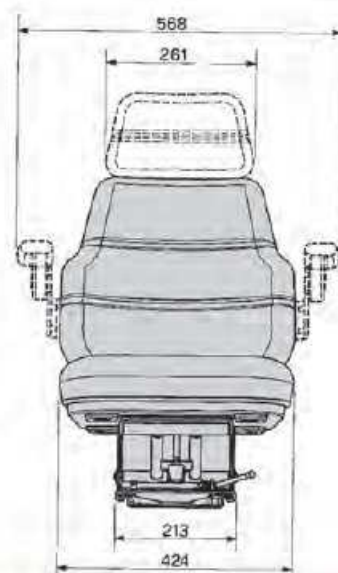
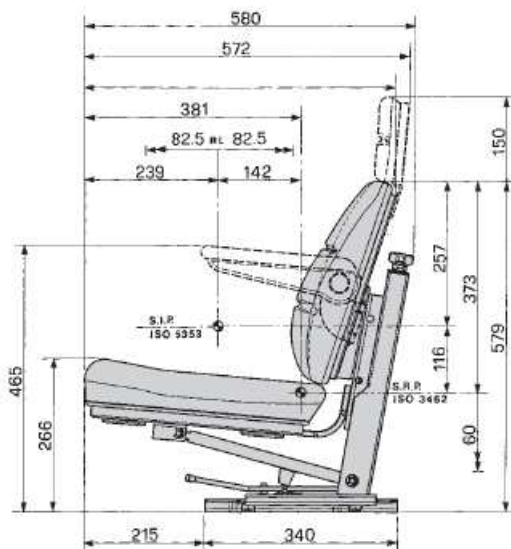
mit Federung lieferbar

disponible avec suspensions

M15

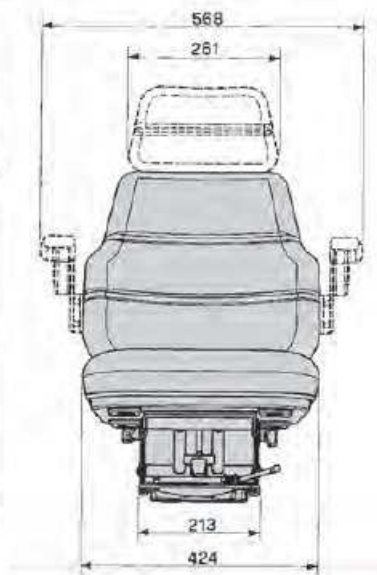
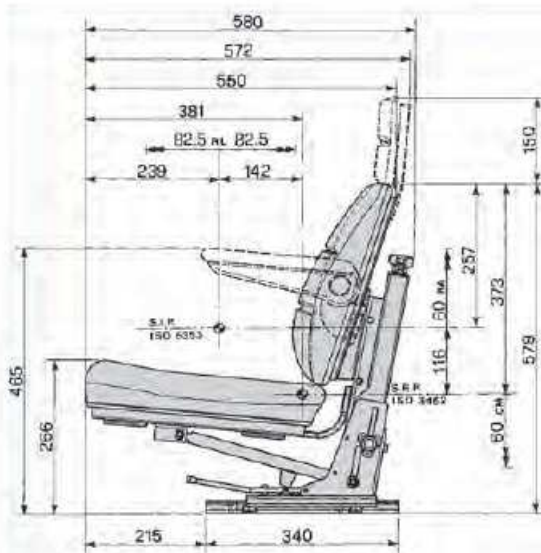


M2



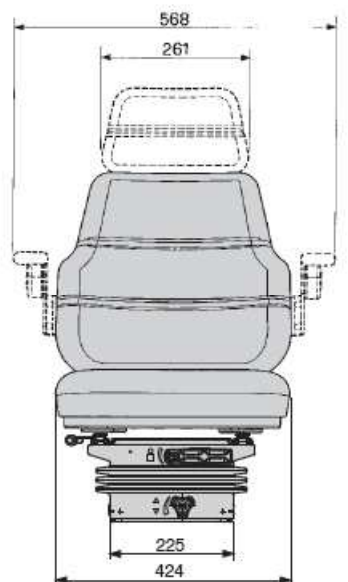
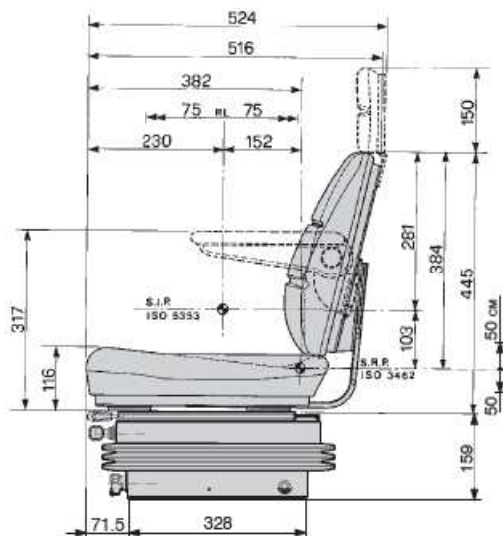
M20

- Homologation CEE 78/764



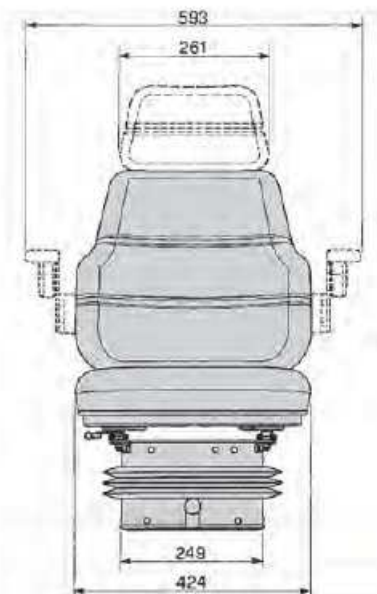
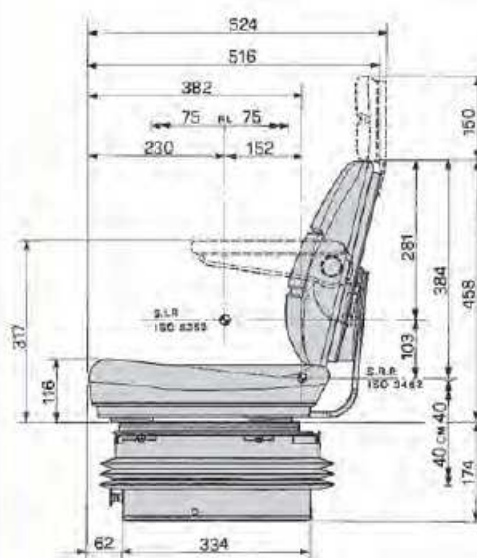
M200

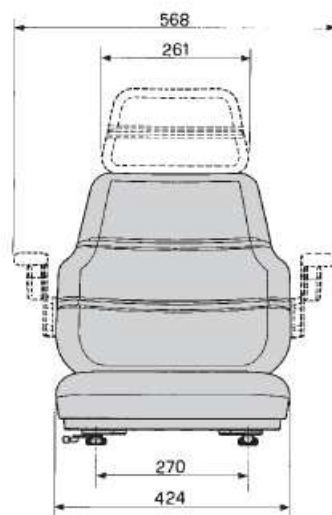
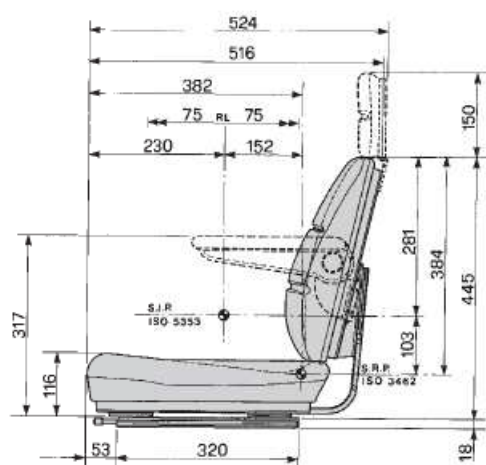
- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000



M97

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490





• **SC70**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle standard nera.
Standard black imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard schwarz.
Revêtement en similicuir standard noir.



Rivestimento in fintapelle standard gialla.
Standard yellow imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard gelb.
Revêtement en similicuir standard jaune.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



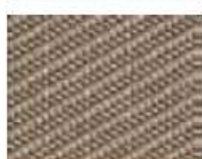
Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».

• SC70

accessori a richiesta
accessories on request
Zubehör auf Anfrage
accessoires sur demande

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



B6

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore
Kit of safety belts with retractors
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore normalmente chiuso/normalmente aperto
Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on
Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur normalement fermé/normalement ouvert



Microinterruttore ON/OFF
ON/OFF microswitch
Mikroschalter ON/OFF
Interrupteur ON/OFF



Tasca portadocumenti in PVC a tenuta
Sealed PVC document holder
Dokumentenfach aus dichtem PVC
Porte-documents en PVC étanche



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M200/M97





- Sedile a scocca intera con imbottitura rialzata sui lati, ergonomica ed avvolgente in modo da garantire un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica.

- Full seat body shell with padding raised at the sides, ergonomic and wrap-around to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards.

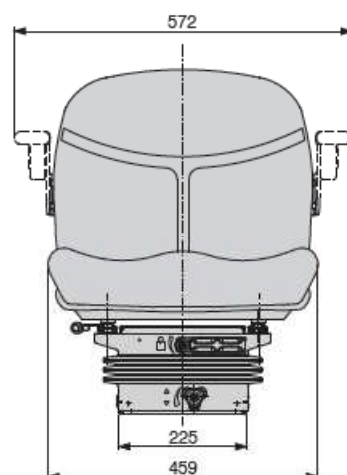
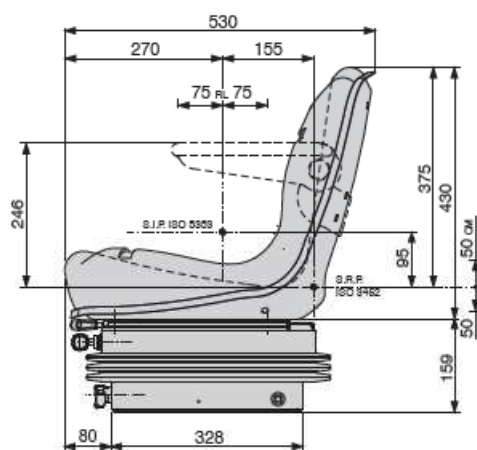
- Einteilige Sitzschale mit seitlichem gepolsterten Halt, ergonomisch gestaltet, sehr gute Seitenstabilität, geeignet für Einsätze auf unebenem und schrägen Gelände. - Sitzschalen-Polsterung PUR-geschäumt, mit abwaschbarem Bezug - Metallstruktur korrosionsgeschützt nach den QS-Vorgaben der Automobilindustrie.

- Siège monocoque à rembourrage rehaussé sur les côtés ergonomique et enveloppant afin d'assurer un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - Structures métalliques protégées contre la corrosion, conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile.

- **GT75**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

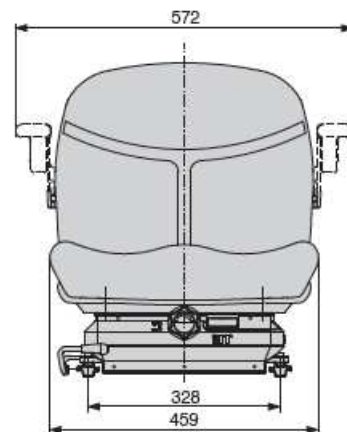
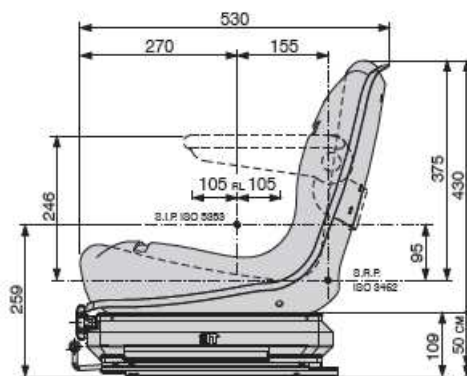
M200

- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000 and EN 13490

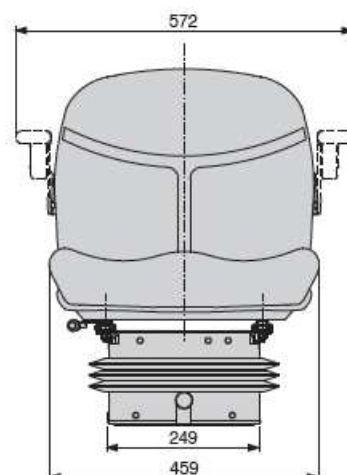
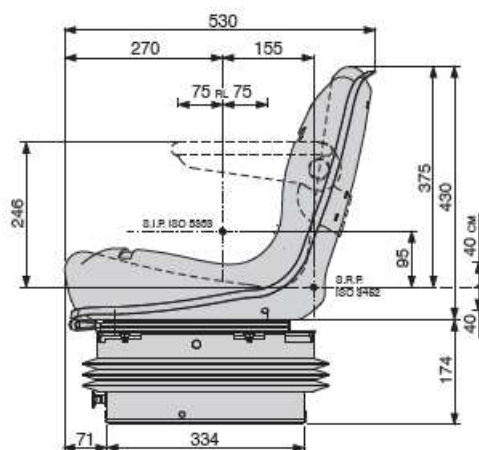


M99

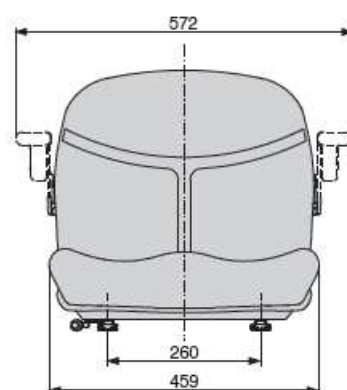
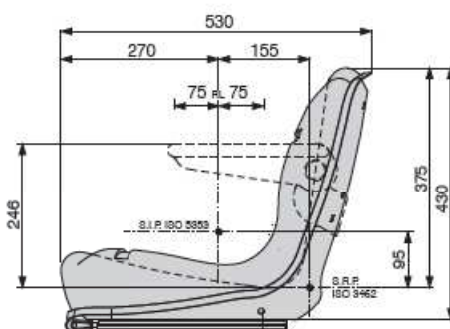
- Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



Senza molleggio con guide / without suspension but with runners / ohne Federung mit Schienen / sans suspension avec glissières



• **GT75**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



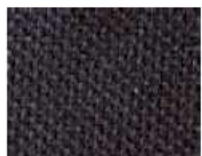
Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».

• **GT75**
accessori a richiesta
accessories on request
Zubehör auf Anfrage
accessoires sur demande

B6

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore
Kit of safety belts with retractors
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore normalmente chiuso/normalmente aperto
Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on
Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur normalement fermé/normalement ouvert



Microinterruttore ON/OFF
ON/OFF microswitch
Mikroschalter ON/OFF
Interrupteur ON/OFF



Microinterruttore elettrico
ON/OFF/ Diagnostica
Electric ON/OFF/
Diagnosis microswitch
Elektrischer Mikroschalter
ON/OFF/Diagnostik
Interrupteur électrique
ON/OFF/Diagnostic



Tasca portadocumenti in PVC a tenuta
Sealed PVC document holder
Dokumentenfach aus dichtem PVC
Porte-documents en PVC étanche



Tasca portadocumenti rigida a tenuta
Sealed rigid document holder
Starres Dokumentenfach dicht
Porte-documents rigide étanche



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M200/M97





- Sedile a scocca intera in materiale plastico. - La forma ergonomica consente un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile.

- Full plastic seat body shell. - Ergonomic seat shape to ensure good holding even when travelling on rough terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover.

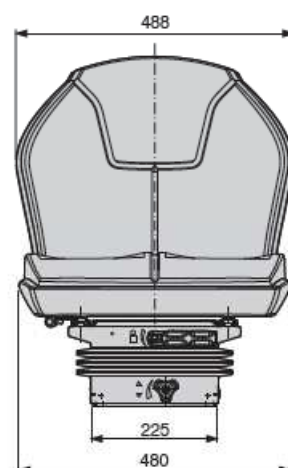
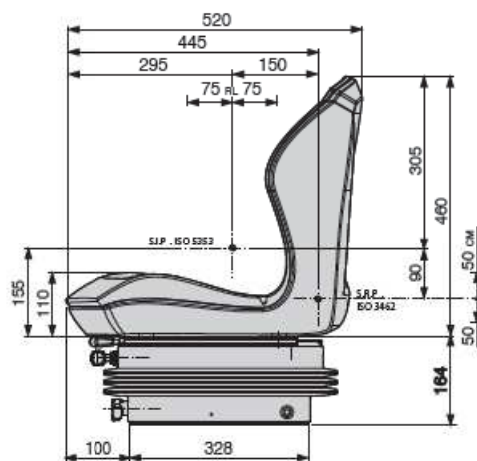
- Sitz aus einteiliger Kunststoffschale. - Die ergonomische Gestaltung der Sitzfläche erlaubt eine angenehme Sitzposition auch auf unebenem Gelände. - Sitzschalen-Polsterung PUR-geschäumt, mit abwaschbarem Bezug.

- Siège monocoque en plastique. - La forme ergonomique assure un bon maintien même sur des terrains irréguliers. - Rembourrage en polyuréthane expansé, revêtement en vinyle.

- **PS48**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

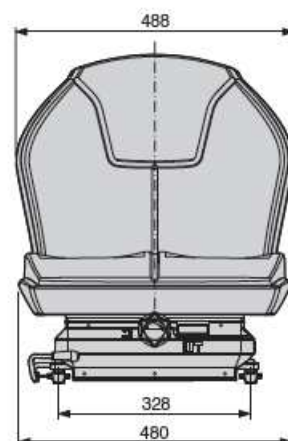
M200

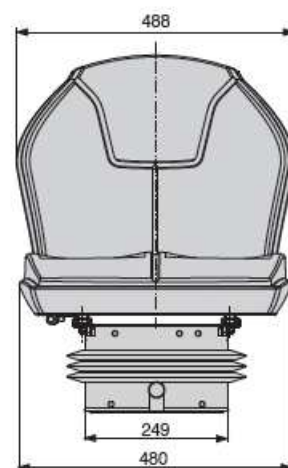
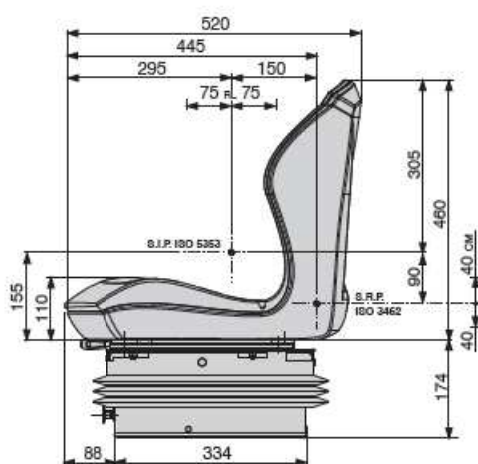
- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



M99

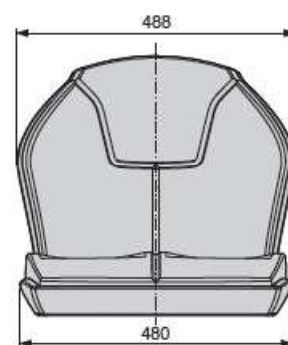
- Certification ISO 7096/2000 and EN 13490





Technical drawing of a chair showing dimensions and material specifications:

- Overall width: 520
- Overall depth: 445
- Seat width: 295
- Seat depth: 150
- Backrest height: 305
- Base height: 460
- Seat height: 110
- Base height (excluding seat): 90
- Material specification 1: S.I.P. 190 5353
- Material specification 2: S.B.P. 150 3462
- Overall length: 500



• **PS48**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle standard nera.
Standard black imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard schwarz.
Revêtement en similicuir standard noir.



Rivestimento in fintapelle standard gialla.
Standard yellow imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard gelb.
Revêtement en similicuir standard jaune.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



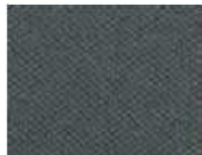
Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



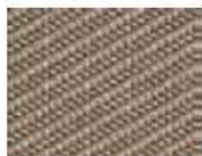
Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».

• PS48

accessori a richiesta

accessories on request

Zubehör auf Anfrage

accessoires sur demande

Kit cinture di sicurezza statica

Kit of static safety belts

Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer

Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore

Kit of safety belts with retractors

Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer

Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore normalmente chiuso/normalmente aperto

Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches

Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on

Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur normalement fermé/normalement ouvert



Microinterruttore ON/OFF

ON/OFF microswitch

Mikroschalter ON/OFF

Interrupteur ON/OFF





- Sedile a scocca intera in materiale plastico. - La forma ergonomica consente un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile.

- Full plastic seat body shell. - Ergonomic seat shape to ensure good holding even when travelling on rough terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover.

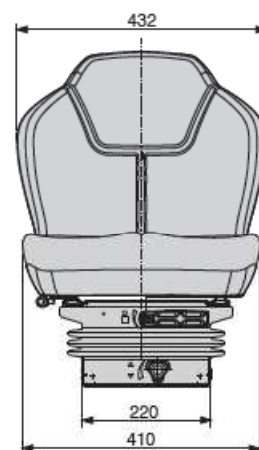
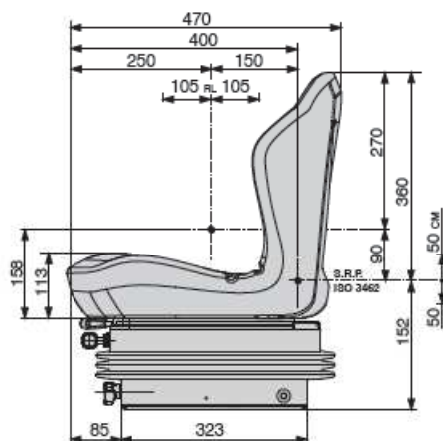
- Sitz aus einteiliger Kunststoffschale. - Die ergonomische Gestaltung der Sitzfläche erlaubt eine angenehme Sitzposition auch auf unebenem Gelände. - Sitzschalen-Polsterung PUR-geschäumt, mit abwaschbarem Bezug.

- Siège monocoque en plastique. - La forme ergonomique assure un bon maintien même sur des terrains irréguliers. - Rembourrage en polyuréthane expansé, revêtement en vinyle.

- **PS40**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

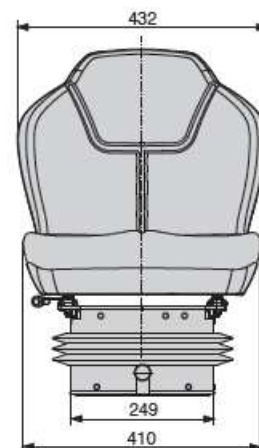
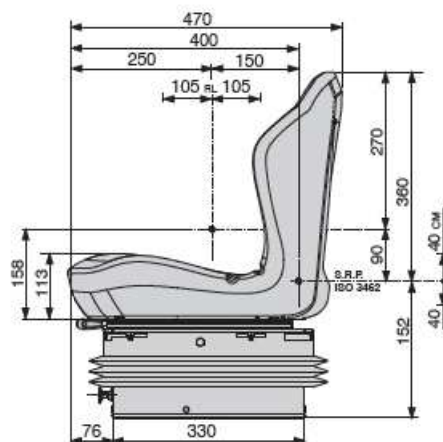
M200

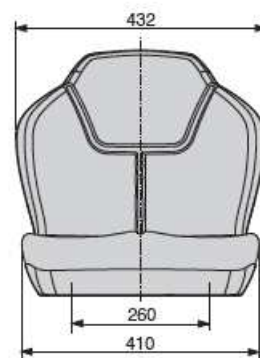
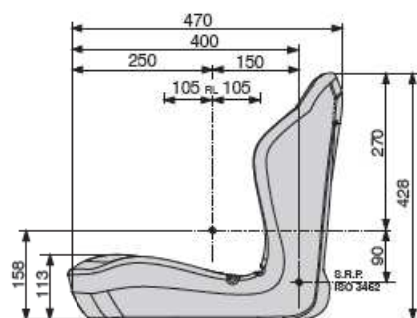
- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



M97

- Homologation CEE 78/764
 Certification ISO 7096/2000 and EN 13490





• **PS40**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle standard nera.
Standard black imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard schwarz.
Revêtement en similicuir standard noir.



Rivestimento in fintapelle standard gialla.
Standard yellow imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard gelb.
Revêtement en similicuir standard jaune.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».

• PS40

accessori a richiesta

accessories on request

Zubehör auf Anfrage

accessoires sur demande

Kit cinture di sicurezza statica

Kit of static safety belts

Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer

Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore

Kit of safety belts with retractors

Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer

Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore normalmente chiuso/normalmente aperto

Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches

Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on

Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur normalement fermé/normalement ouvert



Microinterruttore ON/OFF

ON/OFF microswitch

Mikroschalter ON/OFF

Interrupteur ON/OFF



Tasca portadocumenti rigida a tenuta

Sealed rigid document holder

Starres Dokumentenfach dicht

Porte-documents rigide étanche





GT60

Disponibile anche GT62S in versione più ergonomica e avvolgente

- Sedile a scocca intera. La forma ergonomica consente un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica.

GT62S is also available in a more ergonomic and wrap-around model

- Full seat body shell. Ergonomic seat shape to ensure good holding even when travelling on rough terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards.

Auch in der Ausführung GT62S verfügbar, mit besonders ergonomischem Sitz und gepolstertem Seitenhalt

- Sitz aus einteiliger Kunststoffschale. - Die ergonomische Gestaltung der Sitzfläche erlaubt eine angenehme Sitzposition auch auf unebenem Gelände. - Sitzschalen-Polsterung PUR-geschäumt, mit abwaschbarem Bezug. Metallstruktur korrosionsgeschützt entsprechend den QS-Vorschriften der Automobilindustrie.

Disponibile également GT62S en version plus ergonomique et enveloppante

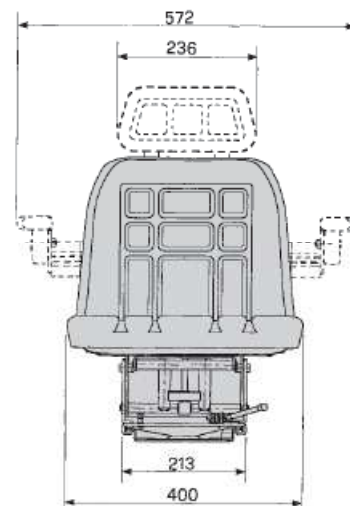
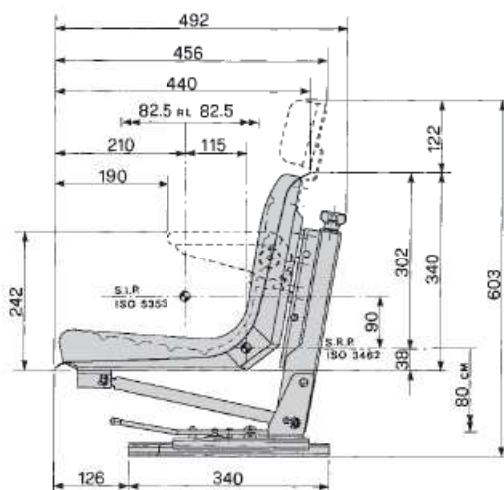
- Siège monocoque. La forme ergonomique assure un bon maintien même sur des terrains irréguliers. - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - Structures métalliques protégées contre la corrosion, conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile.



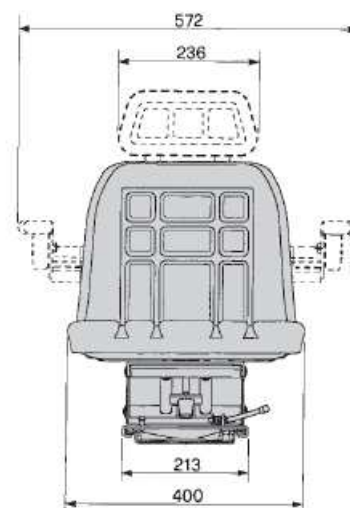
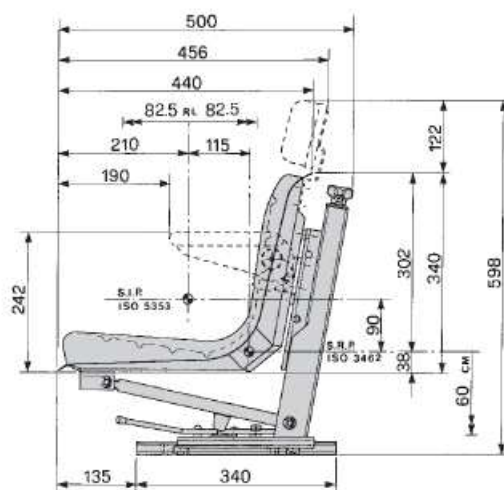
GT62

- **GT62/GT60**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

M15

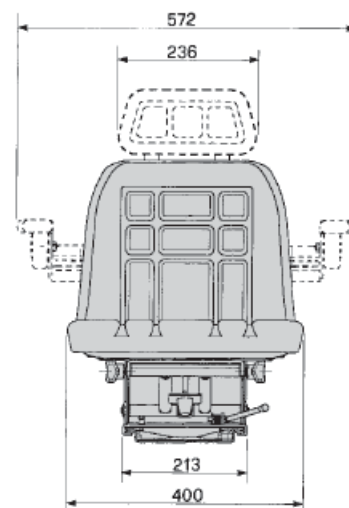
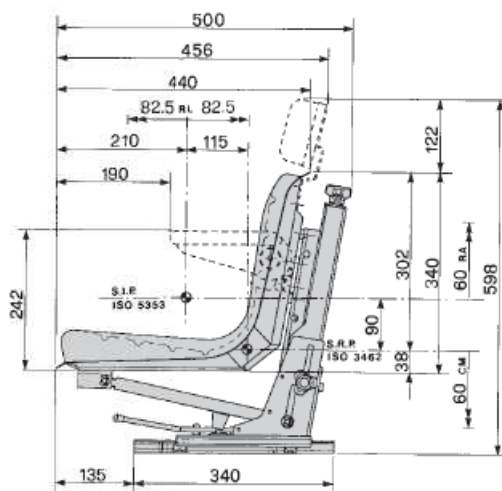


M2



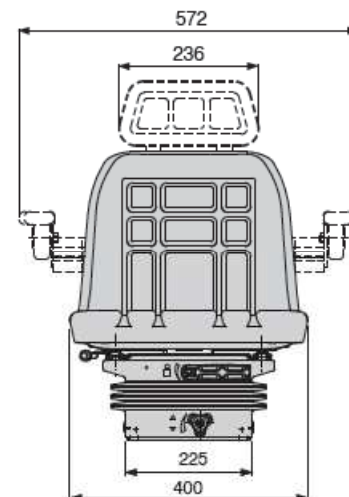
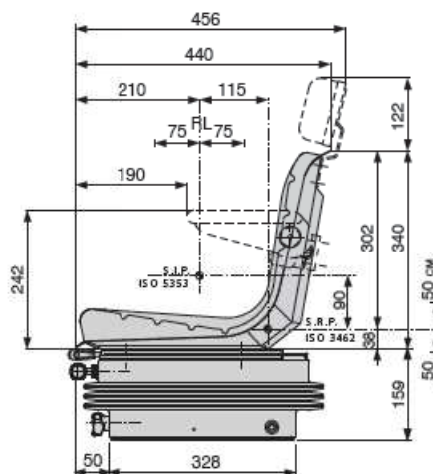
M20

- Homologation CEE 78/764



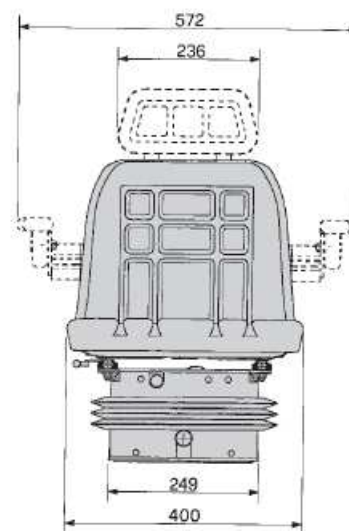
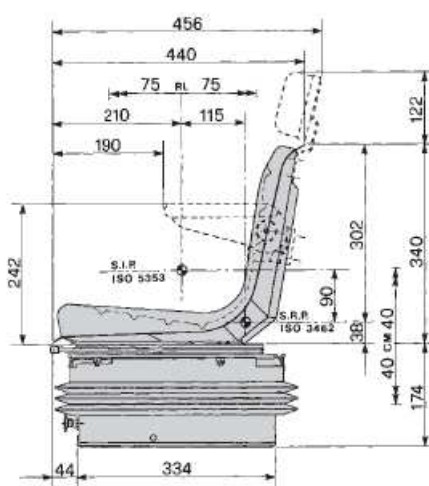
M200

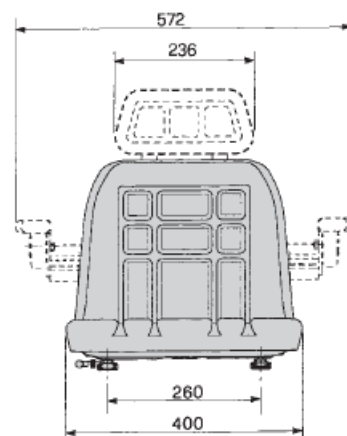
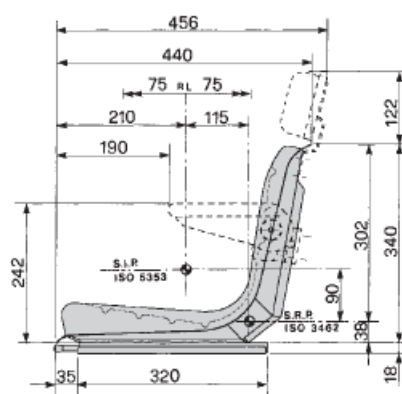
- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



M97

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490





• **GT62/GT60**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle standard nera.
Standard black imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard schwarz.
Revêtement en similicuir standard noir.



Rivestimento in fintapelle standard gialla.
Standard yellow imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard gelb.
Revêtement en similicuir standard jaune.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



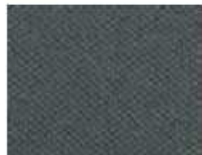
Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



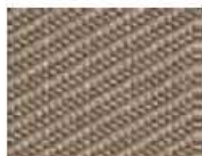
Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».

• **GT62/GT60**
accessori a richiesta
accessories on request
Zubehör auf Anfrage
accessoires sur demande

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



B7

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore
Kit of safety belts with retractors
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore normalmente chiuso/normalmente aperto
Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on
Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur normalement fermé/normalement ouvert



Microinterruttore ON/OFF
ON/OFF microswitch
Mikroschalter ON/OFF
Interrupteur ON/OFF



Microinterruttore elettrico
ON/OFF/ Diagnostica
Electric ON/OFF/
Diagnosis microswitch
Elektrischer Mikroschalter
ON/OFF/Diagnostik
Interrupteur électrique
ON/OFF/Diagnostic
GT62S



Tasca portadocumenti in PVC a tenuta
Sealed PVC document holder
Dokumentenfach aus dichtem PVC
Porte-documents en PVC étanche



Fianchetto di contenimento
Retaining side panel
Seitliche Kunststoffabstützung
Rebord d'arrêt



Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M200/M97





- Sedile a scocca intera rialzata sui lati in modo da garantire un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica.

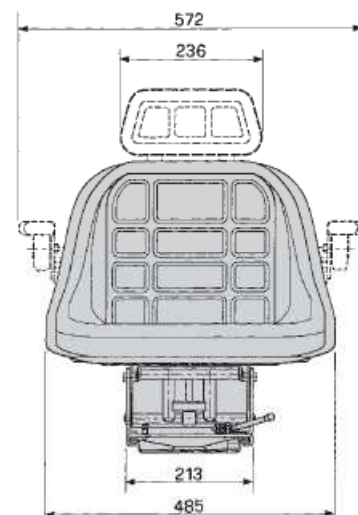
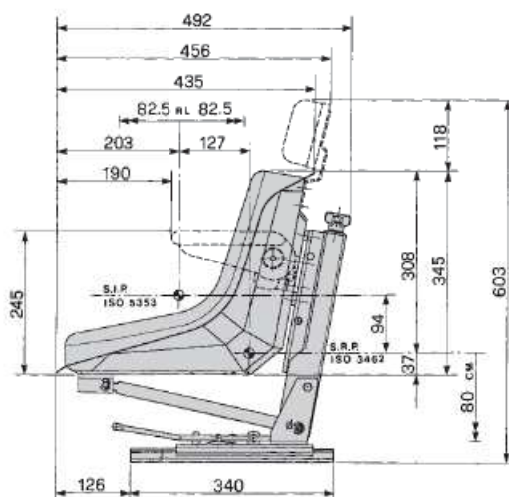
- Full seat body shell raised at the sides to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards.

- Einteilige Sitzschale. Die ergonomische erhöhte Seitenkonstruktion der Rückenlehne gibt eine optimale Seitenabstützung auch auf unebenem und schrägen Gelände. - Polsterung PUR geschäumt, mit abwaschbarem Bezug. - Metallstruktur korrosionssgeschützt nach den QS-Vorgaben der Automobilindustrie.

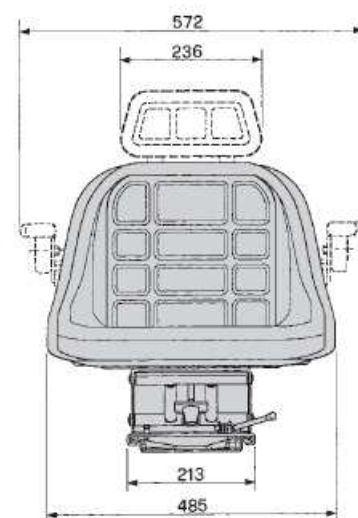
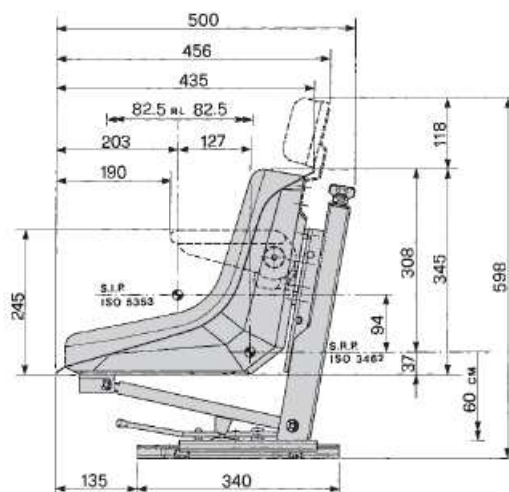
- Siège monocoque rehaussé sur les côtés afin d'assurer un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - Structures métalliques protégées contre la corrosion, conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile.

- **GT50**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

M15

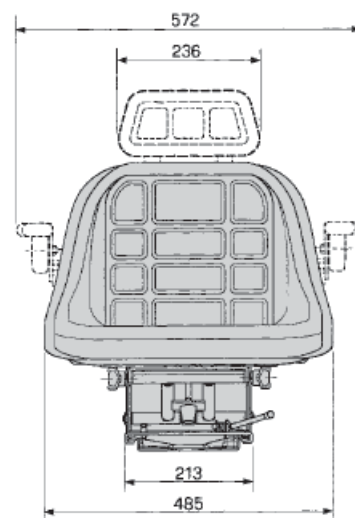
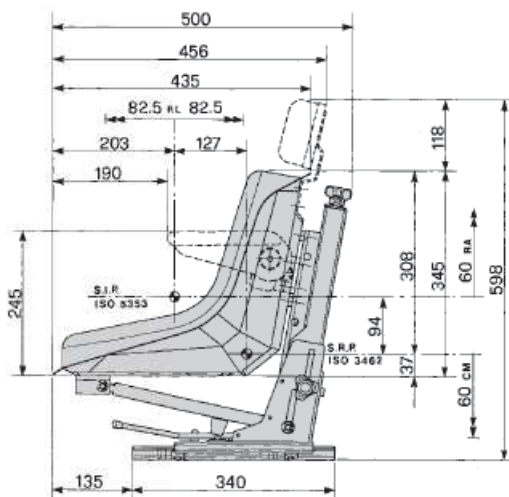


M2



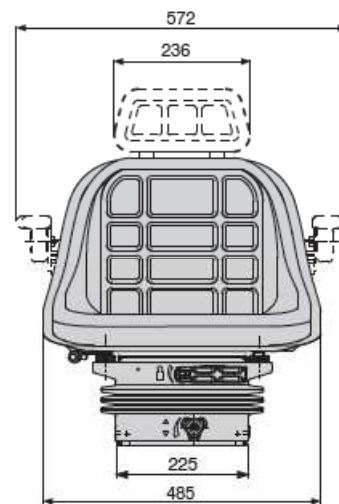
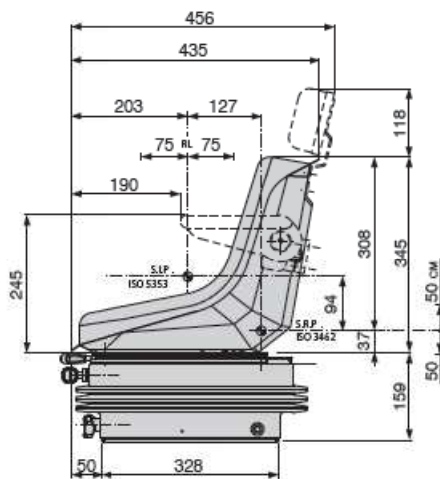
M20

- Homologation CEE 78/764



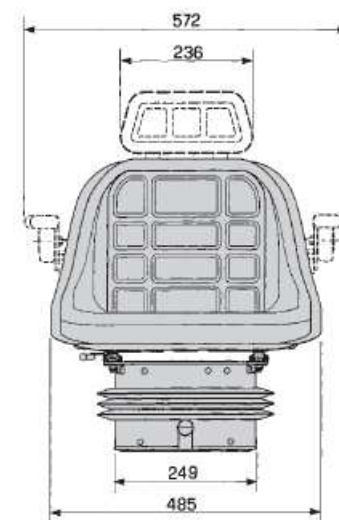
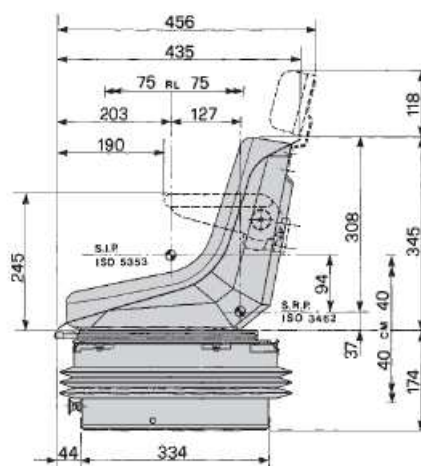
M200

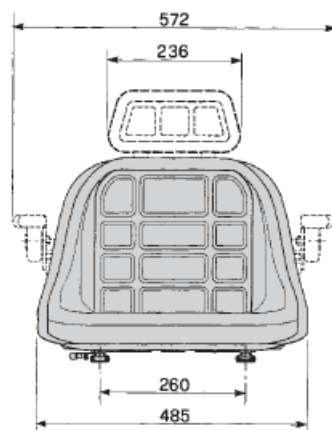
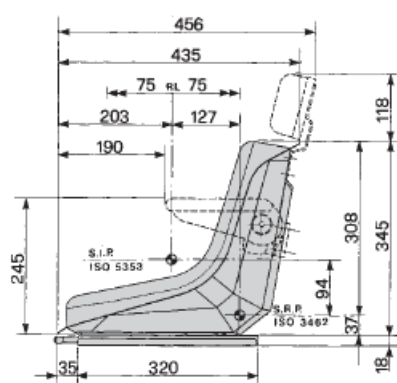
- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



M97

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490





• **GT50**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle standard nera.
Standard black imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard schwarz.
Revêtement en similicuir standard noir.



Rivestimento in fintapelle standard gialla.
Standard yellow imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard gelb.
Revêtement en similicuir standard jaune.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



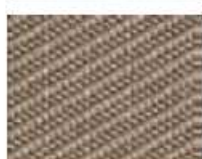
Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».

• GT50

accessori a richiesta

accessories on request

Zubehör auf Anfrage

accessoires sur demande

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



B7

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore
Kit of safety belts with retractors
Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore normalmente chiuso/normalmente aperto

Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches

Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on

Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur normalement fermé/normalement ouvert



Microinterruttore ON/OFF

ON/OFF microswitch

Mikroschalter ON/OFF

Interrupteur ON/OFF



Fianchetto di contenimento
Retaining side panel
Seitliche Kunststoffabstützung
Rebord d'arrêt



Piastra rotante per molleggio

Rotating plate for suspension

Drehplatte für Federung

Plaque tournante pour la suspension

M200/M97





- Sedile a scocca intera rialzata sui lati in modo da garantire un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica.

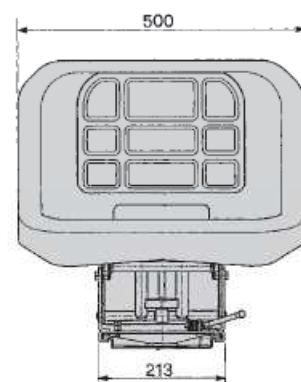
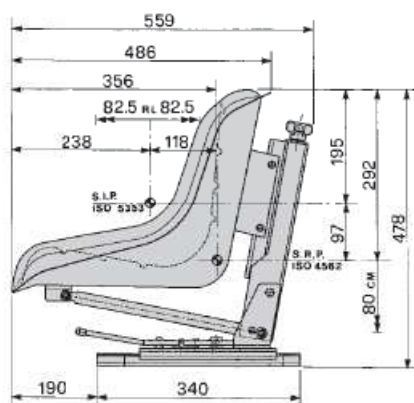
- *Body shell seat raised at the sides to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards.*

- Einteilige Sitzschale. Ergonomische Seitenkonstruktion der Rückenlehne gibt eine optimale Seitenabstützung auch auf unebenem und schrägen Gelände. - Polsterung PUR geschäumt, mit abwaschbarem Bezug. - Metallstruktur korrosionsschutz nach den QS-Vorgaben der Automobilindustrie.

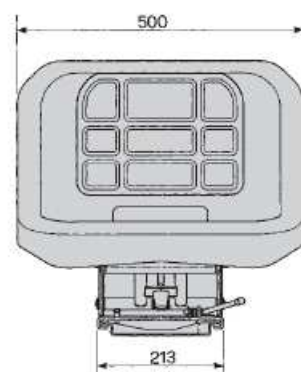
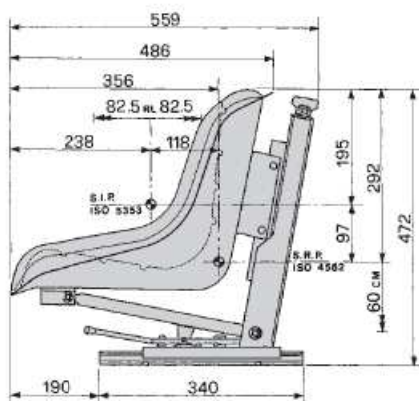
- Siège monocoque rehaussé sur les côtés afin d'assurer un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - Structures métalliques protégées contre la corrosion, conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile.

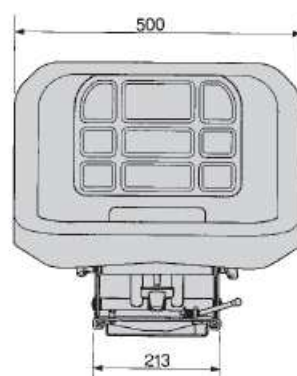
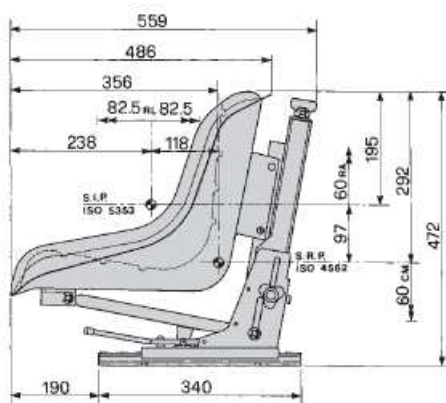
- **GL28**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

M15



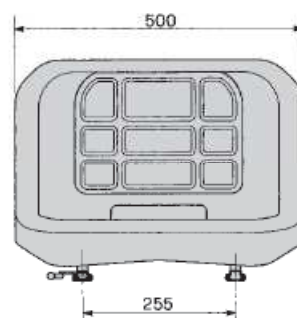
M2





Technical drawing of a chair seat and backrest. The drawing includes the following dimensions and reference points:

- Overall width: 480
- Width at seat level: 355
- Distance from seat level to backrest top: 75 (left) and 75 (right)
- Distance from seat level to backrest top (center): 120
- Distance from seat level to backrest top (left side): 235
- Distance from seat level to backrest top (right side): 198
- Distance from seat level to backrest top (right side, lower): 293
- Distance from seat level to backrest top (right side, lower): 331
- Distance from seat level to backrest top (right side, lower): 95
- Reference point S.I.P. ISO 5353
- Reference point S.R.R. ISO 4562
- Overall depth: 34
- Base width: 320



• **GL28**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle standard nera.
Standard black imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard schwarz.
Revêtement en similicuir standard noir.



Rivestimento in fintapelle standard gialla.
Standard yellow imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard gelb.
Revêtement en similicuir standard jaune.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



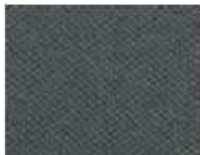
Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



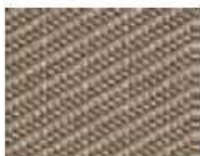
Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».

• GL28

accessori a richiesta

accessories on request

Zubehör auf Anfrage

accessoires sur demande

Kit cinture di sicurezza statica

Kit of static safety belts

Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraßer

Kit ceintures de sécurité statiques



Microinterruttore ON/OFF

ON/OFF microswitch

Mikroschalter ON/OFF

Interrupteur ON/OFF





- Seduta e schienale separati. Schienale avvolgente e seduta rialzata sui lati in modo da garantire un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica. - Schienale fisso.

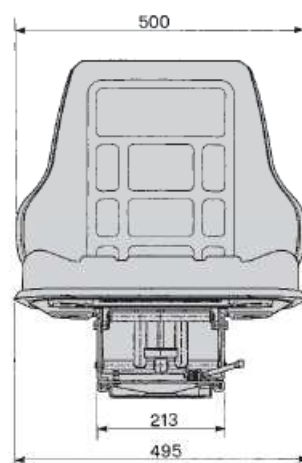
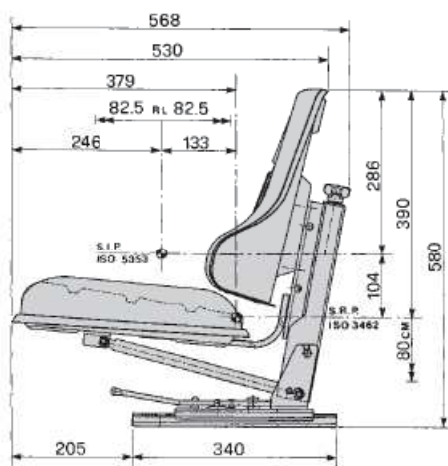
- *Separate cushion and backrest. Wrap-around backrest and seat raised at the sides to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards. - Fixed backrest.*

- Sitzfläche und - Rückenlehne getrennt; Sitz ergonomisch, erhöht, Rückenlehne mit ausgezeichneter Seitenführung gestaltet, sodass der Fahrer auch auf unebenem und schrägen Gelände einen ausgezeichneten Halt hat. - Polsterung PUR geschäumt, mit abwaschbarem Bezug. Metallstruktur korrosionsgeschützt nach den QS-Vorgaben der Automobilindustrie. Mit starrer Rückenlehne.

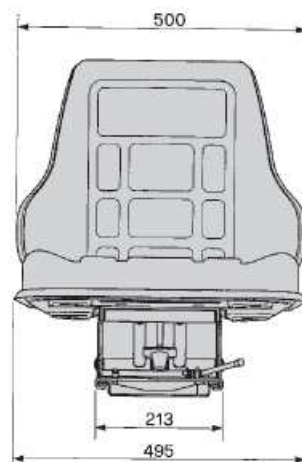
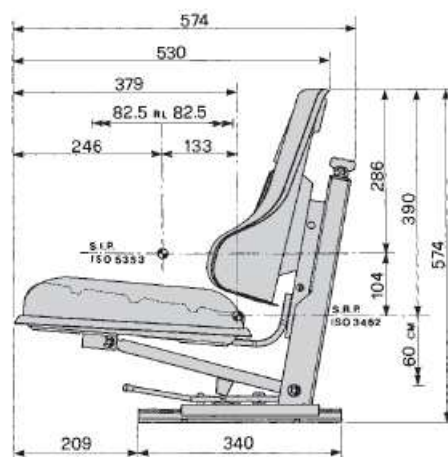
- Assise et dossier séparés. Dossier enveloppant et assise rehaussée sur les côtés afin d'assurer un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - Structures métalliques protégées contre la corrosion, conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile. - Dossier fixe.

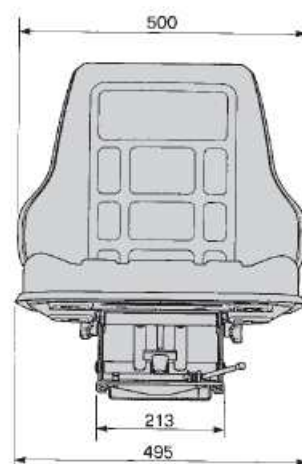
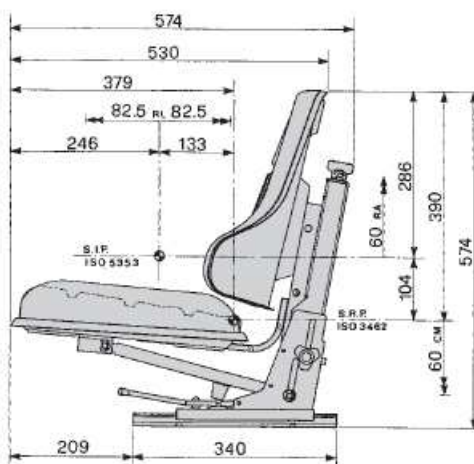
- **SC25**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

M15

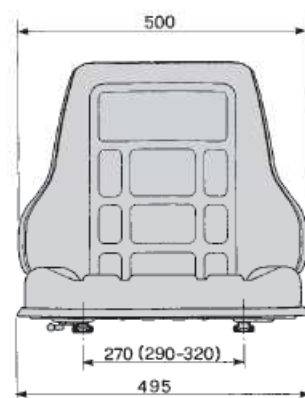
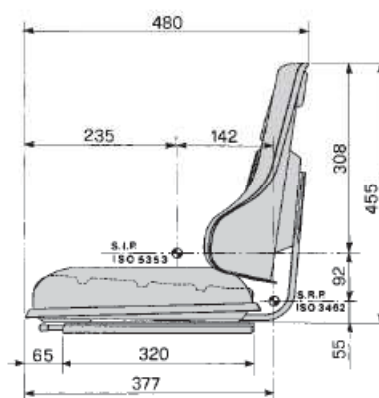


M2





Senza molleggio con guide / without suspension but with runners / ohne Federung mit Schienen / sans suspension avec glissières



• **SC25**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle standard nera.
Standard black imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard schwarz.
Revêtement en similicuir standard noir.



Rivestimento in fintapelle standard gialla.
Standard yellow imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard gelb.
Revêtement en similicuir standard jaune.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».

• SC25

accessori a richiesta

accessories on request

Zubehör auf Anfrage

accessoires sur demande

Kit cinture di sicurezza statica

Kit of static safety belts

Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraßer

Kit ceintures de sécurité statiques



Microinterruttore ON/OFF

ON/OFF microswitch

Mikroschalter ON/OFF

Interrupteur ON/OFF





- Seduta e schienale separati. Schienale avvolgente e seduta rialzata sui lati in modo da garantire un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi o inclinati. - Imbottitura in poliuretano espanso con rivestimento lavabile. - Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica. - Schienale fisso.

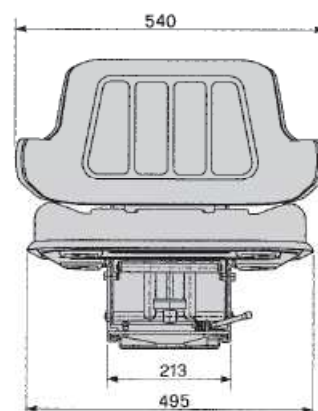
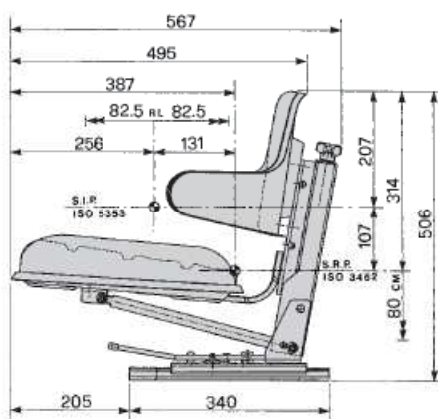
- Separate cushion and backrest. Wrap-around backrest and seat raised at the sides to ensure good holding even when travelling on rough or sloping terrain. - Expanded polyurethane padding with washable cover. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards. - Fixed backrest.

- Sitzfläche und - Rückenlehne getrennt; Sitz ergonomisch, erhöht, Rückenlehne mit ausgezeichneter Seitenführung gestaltet, sodass der Fahrer auch auf unebenem und schrägen Gelände einen ausgezeichneten Halt hat. - Polsterung PUR geschäumt, mit abwaschbarem Bezug. Metallstruktur korrosionsgeschützt nach den QS-Vorgaben der Automobilindustrie. Mit starrer Rückenlehne.

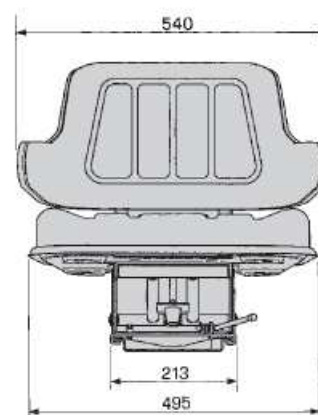
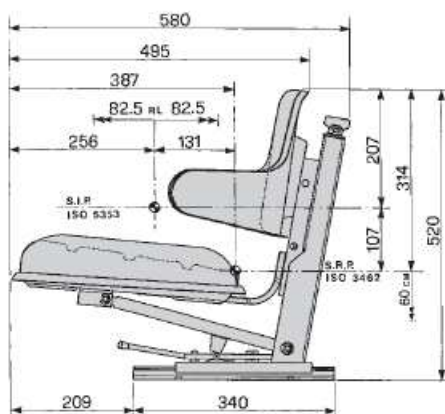
- Assise et dossier séparés. Dossier enveloppant et assise rehaussée sur les côtés afin d'assurer un bon maintien, même sur des terrains irréguliers ou inclinés. - Rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement lavable. - Structures métalliques protégées contre la corrosion, conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile. - Dossier fixe.

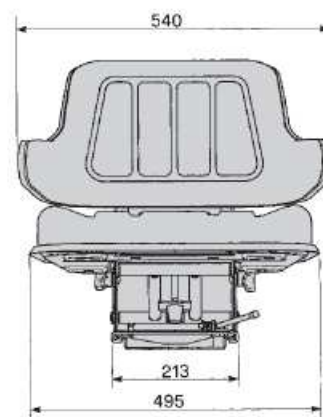
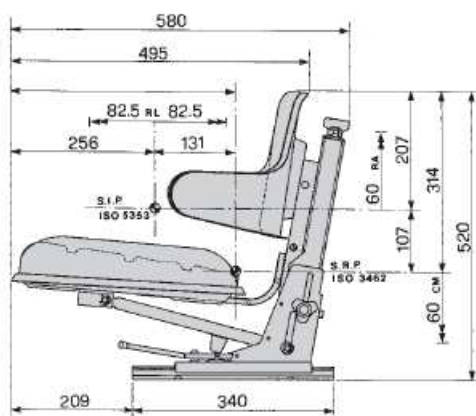
- **SC20**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

M15

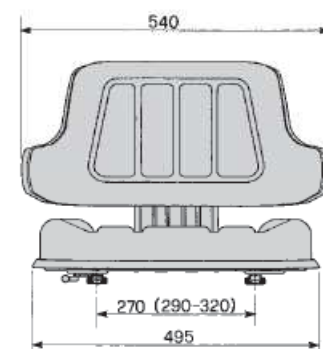
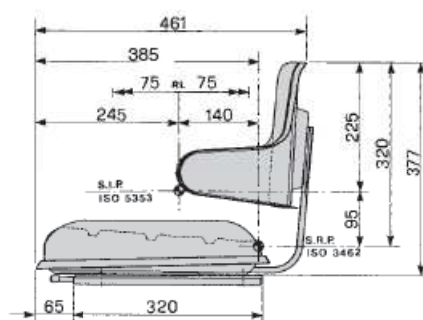


M2





Senza molleggio con guide / without suspension but with runners / ohne Federung mit Schienen / sans suspension avec glissières



• **SC20**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle standard nera.
Standard black imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard schwarz.
Revêtement en similicuir standard noir.



Rivestimento in fintapelle standard gialla.
Standard yellow imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard gelb.
Revêtement en similicuir standard jaune.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



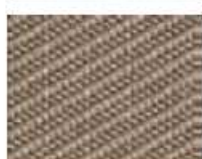
Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».

• SC20

accessori a richiesta

accessories on request

Zubehör auf Anfrage

accessoires sur demande

Kit cinture di sicurezza statica

Kit of static safety belts

Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer

Kit ceintures de sécurité statiques



Microinterruttore ON/OFF

ON/OFF microswitch

Mikroschalter ON/OFF

Interrupteur ON/OFF



- Sedile a scocca intera imbottito in poliuretano espanso a pelle integrale lavabile.
- Strutture metalliche protette dalla corrosione conformemente alle norme di qualità dell'industria automobilistica.

- Full seat body shell; expanded polyurethane padding and washable leather. - Metal structures protected against corrosion in accordance with car industry quality standards.

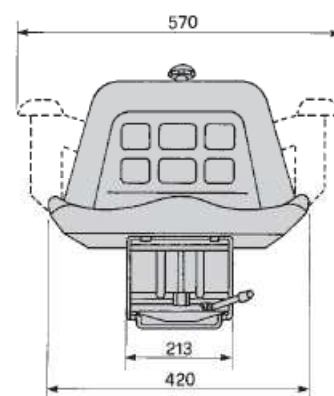
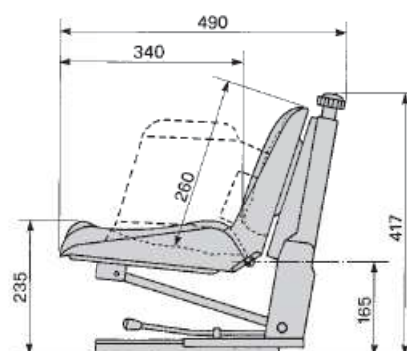
- Einteilige Sitzschale mit PUR geschäumter Polsterung und einteiligem Bezug aus abwaschbarem Leder. Metallstruktur korrosionssgeschützt nach den QS-Vorgaben der Automobilindustrie.

- Siège monocoque avec rembourrage en polyuréthane expansé à peau intégrée lavable. - Structures métalliques protégées contre la corrosion, conformément aux normes de qualité de l'industrie automobile.

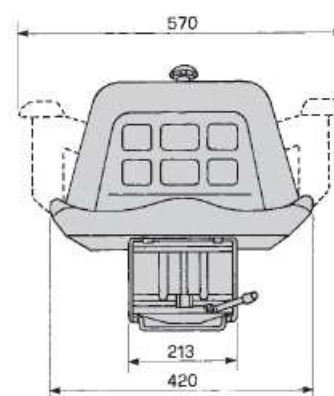


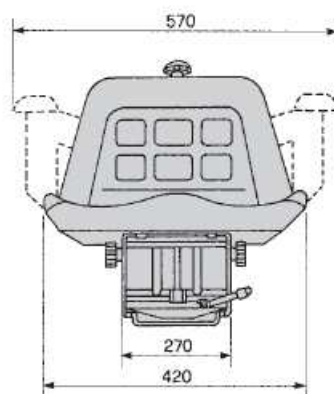
- **SE33**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

M15

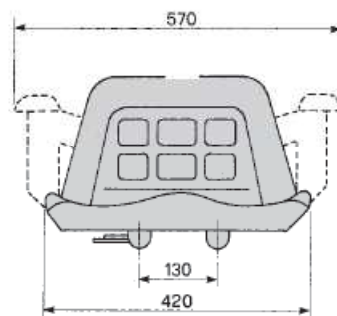
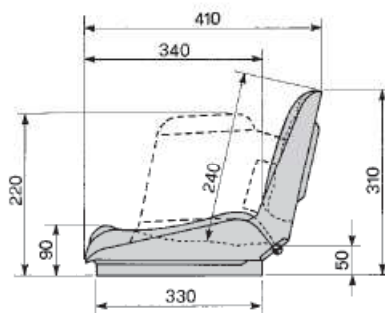


M2





Senza molleggio con guide / without suspension but with runners / ohne Federung mit Schienen / sans suspension avec glissières



- **SE33**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Imbottitura integrale nera.
Full black padding.
Polster PUR schwarz.
Rembourrage intégral noir.



Imbottitura integrale gialla.
Full yellow padding.
Polster PUR gelb.
Rembourrage intégral jaune.

- **SE33**
accessori a richiesta
accessories on request
Zubehör auf Anfrage
accessoires sur demande

B1

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs





- Sedile a struttura tubolare interamente costampato in poliuretano con assenza totale di parti metalliche in vista. - La forma ergonomica consente un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi. - Imbottitura in poliuretano espanso a pelle integrale lavabile. - Schienale fisso.

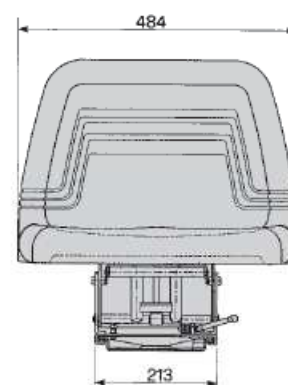
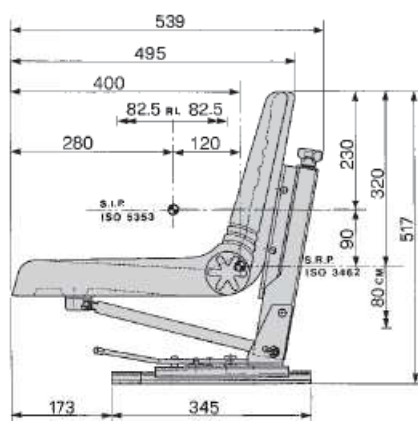
- *Seat with tubular polyurethane framework, entirely co-moulded, no metal parts are visible at all. - Ergonomic seat shape to ensure good holding even when travelling on rough terrain. - Expanded polyurethane padding with integral washable leather. - Fixed backrest.*

- *Sitzschale geschäumt in PUR, mit Einleger-Stahlrohrstruktur; ohne sichtbare Metallteile. Die ergonomische Formgebung sichert besten Halt und Fahrkomfort auch auf unebenem Gelände. - Polsterung aus geschäumtem PUR, mit einteiligem Bezug aus abwaschbarem Leder. - Rückenlehne starr.*

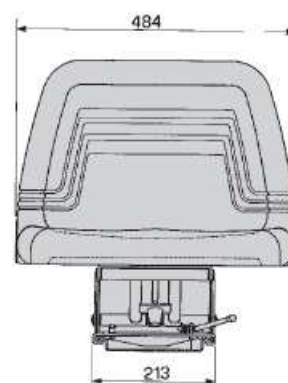
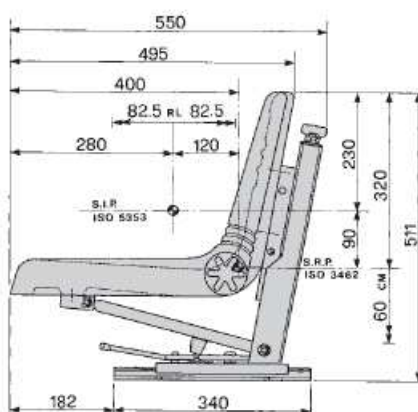
- *Siège à structure tubulaire entièrement moulé en polyuréthane, absence totale de parties métalliques visibles. - La forme ergonomique assure un bon maintien, même sur des terrains irréguliers. - Rembourrage en polyuréthane expansé à peau intégrée lavable. - Dossier fixe.*

- **SP12**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

M15

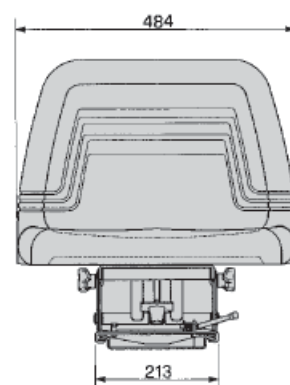
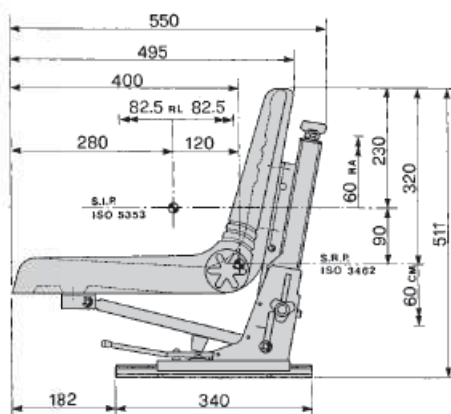


M2



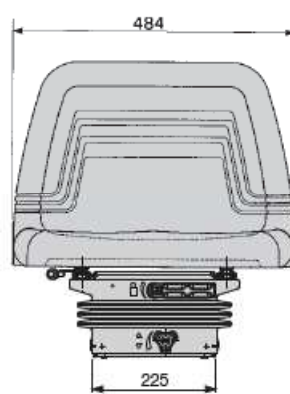
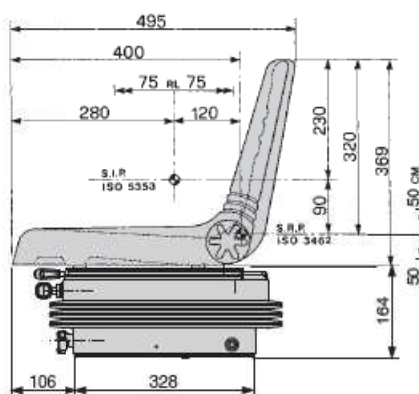
M20

- Homologation CEE 78/764

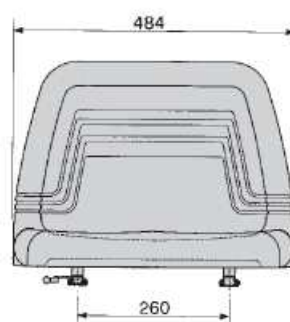
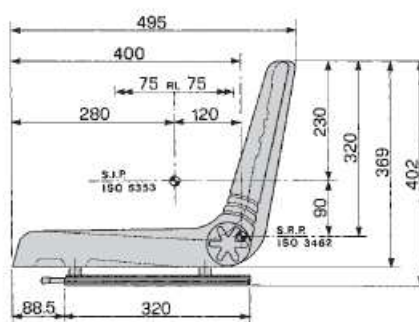


M200

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



Senza molleggio con guide / without suspension but with runners / ohne Federung mit Schienen /
sans suspension avec glissières



- **SP12**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Imbottitura integrale nera.
Full black padding.
Polster PUR schwarz.
Rembourrage intégral noir.



Imbottitura integrale gialla.
Full yellow padding.
Polster PUR gelb.
Rembourrage intégral jaune.

- **SP12**
accessori a richiesta
accessories on request
Zubehör auf Anfrage
accessoires sur demande

Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M200





- Sedile a struttura tubolare interamente costampato in poliuretano con assenza totale di parti metalliche in vista. - La forma ergonomica consente un buon contenimento anche avanzando su terreni sconnessi. - Imbottitura in poliuretano espanso a pelle integrale lavabile. - Schienale fisso.

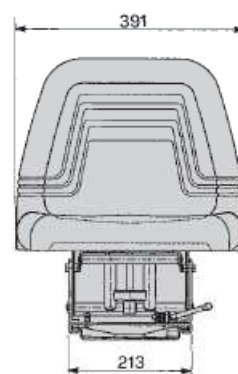
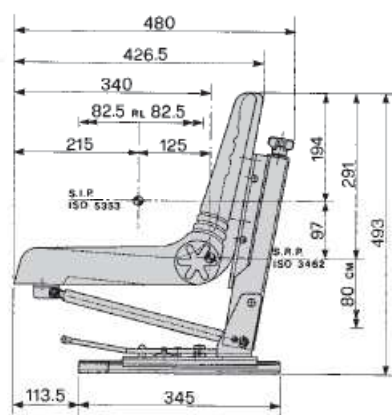
- *Seat with tubular polyurethane framework, entirely co-moulded; no metal parts are visible at all. - Ergonomic seat shape to ensure good holding even when travelling on rough terrain. - Expanded polyurethane padding with integral washable leather. - Fixed backrest.*

- *Sitzschale geschäumt in PUR, mit Einleger-Stahlrohrstruktur; ohne sichtbare Metallteile. Die ergonomische Formgebung sichert besten Halt und Fahrkomfort auch auf unebenem Gelände. - Polsterung aus geschäumtem PUR, mit einteiligem Bezug aus abwaschbarem Leder. - Rückenlehne starr.*

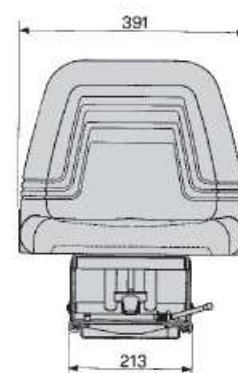
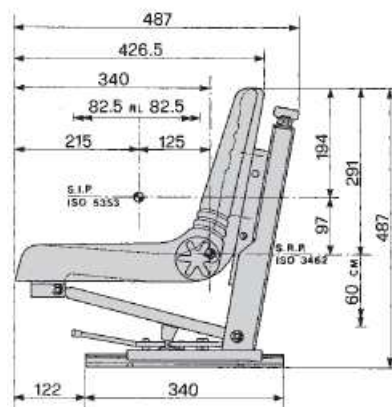
- *Siège à structure tubulaire entièrement moulé en polyuréthane, absence totale de parties métalliques visibles. - La forme ergonomique assure un bon maintien, même sur des terrains irréguliers. - Rembourrage en polyuréthane expansé à peau intégrée lavable. - Dossier fixe.*

- **SP10**
disponibile con molleggi
available with suspensions
mit Federung lieferbar
disponible avec suspensions

M15

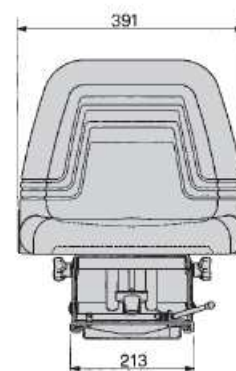
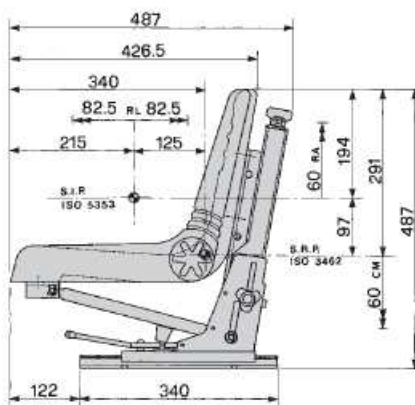


M2



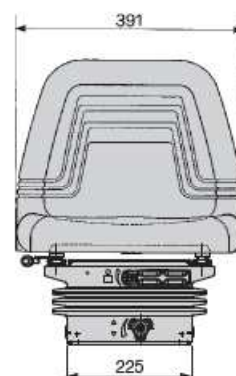
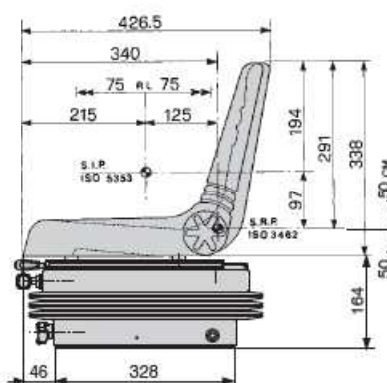
M20

- Homologation CEE 78/764

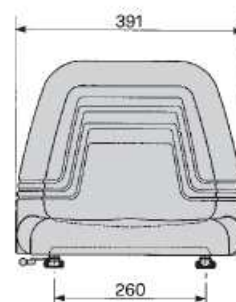
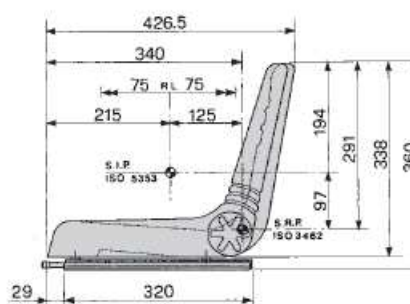


M200

- Homologation CEE 78/764
Certification ISO 7096/2000 and EN 13490



Senza molleggio con guide / without suspension but with runners / ohne Federung mit Schienen /
sans suspension avec glissières



- **SP10**
Allestimento
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Imbottitura integrale nera.
Full black padding.
Polster PUR schwarz.
Rembourrage intégral noir.



Imbottitura integrale gialla.
Full yellow padding.
Polster PUR gelb.
Rembourrage intégral jaune.

- **SP10**
accessori a richiesta
accessories on request
Zubehör auf Anfrage
accessoires sur demande

Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension
M200





- COBO è in grado di realizzare sedili passeggero adatti per il fissaggio su macchina in modo da offrire una soluzione personalizzata per ogni tipo di veicolo agricolo o movimento terra. - Combinando prodotti già esistenti con nuove attrezzature, COBO riesce a dare forma alle esigenze del cliente, in modo da raggiungere la massima soddisfazione possibile. - Le fotografie riportano alcuni esempi di sedili sviluppati e personalizzati per clienti specifici.

- COBO can manufacture passenger seats completely suited for the machinery in order to provide a tailor-made solution for any kind of agricultural or earth-moving vehicle. - By combining standard product ranges and new equipment, COBO meets any customer requirements so as to achieve the highest possible level of satisfaction. - The pictures show some examples of seats, developed for specific customers.

COBO kann Beifahrersitze herstellen, die als maßgeschneiderte Lösung in jede Art von landwirtschaftlichen Maschinen bzw. Maschinen zur Erdbewegung integriert werden können.. - In der Kombination von bereits bestehenden Produkten mit neuen Ausstattungen wird COBO allen Kundenanforderungen gerecht und bietet für jedes Modell die bestmögliche Lösung. - Die Abbildungen geben einige individuell nach Kundenwünschen gestaltete Sitze wieder.

- COBO est en mesure de fabriquer des sièges passagers adaptés pour le montage sur l'engin, offrant une solution personnalisée pour tout type de véhicule agricole ou de terrassement. - En combinant des produits déjà existants avec des nouveaux équipements, COBO parvient à matérialiser les exigences du client, pour lui donner la satisfaction la plus élevée possible. - Les photographies montrent quelques exemples de sièges développés et personnalisés pour des clients spécifiques.

Esempi di sedili sviluppati per clienti specifici.
Examples of passenger seats developed for specific customers.
Beispiele von Beifahrersitzen auf Kundenanfrage.
Exemples de sièges développés pour des clients spécifiques.



Esempi di sedili sviluppati per clienti specifici.
Examples of passenger seats developed for specific customers.
Beispiele von Beifahrersitzen auf Kundenanfrage.
Exemples de sièges développés pour des clients spécifiques.



MOLLEGGI

SUSPENSIONS
FEDERUNGEN
SUSPENSIONS

• **Molleggi**
Suspensions
Federungen
Suspensions

M15

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:

SC45 SC40 SC40R SC76 SC74 SC70 GT62 GT60 GT50 GL28 SC25 SC20 SE33 SP12 SP10

- Molleggio meccanico posteriore con ammortizzatore ad effetto idraulico diretto. - Regolazione continua del peso conducente da 50 a 120 Kg. - Corsa del molleggio 80 mm. - Regolazione longitudinale su guide con campo di registrazione 165 mm. - Piastra di fissaggio orizzontale inclinabile di 13°.

- Rear mechanical suspension with direct-acting hydraulic shock-absorber. - Continuous adjustment of driver's weight from 50 to 120 kg. - Suspension travel: 80 mm. - Longitudinal adjustment on runners; range of adjustment: 165 mm. - Horizontal fixing plate can be angled at 13°.

- Mechanische Federung hinten in Verbindung mit hydraulischem Stoßdämpfer. - Fahrergewichtseinstellung von 50 - 120 kg. - Federweg 80 mm. - Längsverstellung auf Schienen mit Einstellbereich 165 mm. - Grundplatte horizontal, um 13° neigbar.

- Suspension mécanique arrière avec amortisseur à effet hydraulique direct. - Réglage continu du poids du chauffeur, de 50 à 120 kg. - Course de la suspension, 80 mm. - Réglage longitudinal par glissières, sur 165 mm. - Plaque de fixation horizontale s'inclinant de 13°.



M2

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:

SC76 SC74 SC70 GT62 GT60 GT50 GL28 SC25 SC20 SE33 SP12 SP10

- Molleggio meccanico posteriore con ammortizzatore ad effetto idraulico diretto. - Regolazione continua del peso conducente da 50 a 120 Kg. - Corsa del molleggio 60 mm. - Regolazione longitudinale su guide con campo di registrazione 165 mm. - Piastra di fissaggio orizzontale.

- Rear mechanical suspension with direct-acting hydraulic shock-absorber. - Continuous adjustment of driver's weight from 50 to 120 kg. - Suspension travel: 60 mm. - Longitudinal adjustment on runners; range of adjustment: 165 mm. - Horizontal fixing plate.

- Mechanische Federung hinten in Verbindung mit hydraulischem Stoßdämpfer. - Fahrergewichtseinstellung von 50 - 120 kg. - Federweg 60 mm. - Längsverstellung auf Schienen mit Einstellbereich 165 mm. - Horizontale Grundplatte.

- Suspension mécanique arrière avec amortisseur à effet hydraulique direct. - Réglage continu du poids du chauffeur, de 50 à 120 kg. - Course de la suspension 60 mm. - Réglage longitudinal par glissières, sur 165 mm. - Plaque de fixation horizontale.



- Molleggio meccanico posteriore con ammortizzatore ad effetto idraulico diretto. - Regolazione continua del peso conducente da 50 a 120 Kg. - Corsa del molleggio 60 mm. - Regolazione continua in altezza con campo di registrazione 60 mm. - Regolazione longitudinale su guide con campo di registrazione 165 mm. - Piastra di fissaggio orizzontale.

- *Rear mechanical suspension with direct-acting hydraulic shock-absorber. - Continuous adjustment of driver's weight from 50 to 120 kg. - Suspension travel: 60 mm. - Continuous height adjustment; range of adjustment: 60 mm. - Longitudinal adjustment on runners; range of adjustment: 165 mm. - Horizontal fixing plate.*

- *Mechanische Federung hinten in Verbindung mit hydraulischen Stoßdämpfer. - Fahrergewichtseinstellung von 50 - 120 kg. - Federweg 60 mm. - Stufenlose Höheneinstellung mit Einstellbereich 60 mm. - Längsverstellung auf Schienen mit Einstellbereich 165 mm. - Horizontale Grundplatte.*

- *Suspension mécanique arrière avec amortisseur à effet hydraulique direct. - Réglage continu du poids du chauffeur, de 50 à 120 kg. - Course de la suspension, 60 mm. - Réglage continu en hauteur sur 60 mm. - Réglage longitudinal par glissières, sur 165 mm. - Plaque de fixation horizontale.*



- Molleggio meccanico posteriore con ammortizzatore ad effetto idraulico diretto. - Regolazione continua del peso conducente da 50 a 120 Kg. - Corsa del molleggio 80 mm. - Regolazione continua in altezza con campo di registrazione 60 mm. - Regolazione longitudinale su guide con campo di registrazione 150 mm. - Piastra di fissaggio orizzontale. - Disponibile anche nella versione con piastra di fissaggio inclinata di 19° (M30 i) e nella versione economica ("M30 e"), senza indicatore del peso e senza regolazione facilitata dell'altezza.

- *Rear mechanical suspension with direct-acting hydraulic shock-absorber. - Continuous adjustment of driver's weight from 50 to 120 kg. - Suspension travel: 80 mm. - Continuous height adjustment; range of adjustment: 60 mm. - Longitudinal adjustment on runners; range of adjustment: 150 mm. - Horizontal fixing plate. - Available also with 19° angled fixing plate (M30 i) and economical model ("M30 e") without weight indicator or aided height adjustment.*

- *Mechanische Federung hinten mit hydraulischen Stoßdämpfer. - Stufenlose Gewichtseinstellung von 50 bis 120 kg. - Federweg 80 mm. - Stufenlose Höheneinstellung mit Einstellbereich 60 mm. - Längsverstellung auf Schienen mit Einstellbereich 150mm. - Horizontale Befestigungsplatte. - Wahlweise auch mit schräger Konsole 19° lieferbar (M30i), bzw. In der preisgünstigen Variante ("M30 e") ohne Gewichtsfenster und ohne manuelle Höhenverstellung.*

- *Suspension mécanique arrière avec amortisseur à effet hydraulique direct. - Réglage continu du poids du chauffeur, de 50 à 120 kg. - Course de la suspension, 80 mm. - Réglage continu en hauteur sur 60 mm. - Réglage longitudinal par glissières sur 150 mm. - Plaque de fixation horizontale. - Disponible également avec plaque de fixation inclinée 19° (M30i) et en version économique (« M30e ») sans indicateur du poids et sans le réglage facilité de la hauteur.*



- Molleggio meccanico a pantografo con ammortizzatore ad effetto idraulico diretto. - Regolazione continua del peso da 50 a 120 Kg. - Corsa del molleggio 100 mm. - Regolazione in altezza con campo di registrazione 80 mm. - Regolazione longitudinale su guide con campo di registrazione 150 mm.

- *Panthograph mechanical suspension with direct-acting hydraulic shock-absorber. - Continuous adjustment of driver's weight from 50 to 120 kg. - Suspension travel: 100 mm. - Continuous height adjustment; range of adjustment: 80 mm. - Longitudinal adjustment on runners; range of adjustment: 150 mm.*

- *Mechanische Scherenfederung mit hydraulischen Stoßdämpfer. - Stufenlose Gewichtseinstellung von 50 bis 120 kg. - Federweg 100 mm. - Höheneinstellung mit Einstellbereich 80 mm. - Längsverstellung auf Schienen mit Einstellbereich 150 mm.*

- *Suspension mécanique à pantographe avec amortisseur à effet hydraulique direct. - Réglage continu du poids de 50 à 120 kg. - Course de la suspension 100 mm. - Réglage en hauteur sur 80 mm. - Réglage longitudinal par glissières sur 150 mm.*



M93

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85

- Molleggio meccanico a pantografo con ammortizzatore ad effetto idraulico diretto. - Regolazione continua del peso conducente da 50 a 130 Kg. - Corsa del molleggio 80 mm. - Regolazione in altezza con campo di registrazione di 75 mm. in tre incrementi. - Regolazione longitudinale su guide con campo di registrazione 150 mm.

- Pantograph mechanical suspension with direct-acting hydraulic shock-absorber. - Continuous adjustment of driver's weight from 50 to 130 kg. - Suspension travel: 80 mm. - Height adjustment; range of adjustment: 75 mm in three steps. - Longitudinal adjustment on runners; range of adjustment: 150 mm.

- Mechanische Scherenfederung in Verbindung mit hydraulischem Stoßdämpfer. - Stufenlose Fahrgewichtseinstellung von 50 - 130 kg. - Federweg 80 mm. - Höhenverstellung 75 mm. (in drei Stufen). - Längsverstellung auf Schienen mit Einstellbereich 150 mm.

- Suspension mécanique à pantographe avec amortisseur à effet hydraulique direct. - Réglage continu du poids du chauffeur, de 50 à 130 kg. - Course de la suspension 80 mm. - Réglage en hauteur sur 75 mm en trois segments. - Réglage longitudinal par glissières, sur 150 mm.



M293

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SC250 SC260 SC270 MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R

- Molleggio meccanico a pantografo con ammortizzatore ad effetto idraulico diretto. - Regolazione continua del peso da 50 a 130 Kg. - Corsa del molleggio 110 mm. - Regolazione in altezza con campo di registrazione 70 mm. - Regolazione longitudinale su guide con campo di registrazione 150 mm.

- Pantograph mechanical suspension with direct-acting hydraulic shock-absorber. - Continuous adjustment of driver's weight from 50 to 130 kg. - Suspension travel: 110 mm. - Height adjustment; range of adjustment: 70 mm. Longitudinal adjustment on runners; range of adjustment: 150 mm.

- Mechanische Scherenfederung in Verbindung mit hydraulischem Stoßdämpfer. - Stufenlose Gewichtseinstellung von 50 - 130 kg. - Federweg 110 mm. - Höhenverstellung mit Einstellbereich 75 mm. - Längsverstellung auf Schienen mit Einstellbereich 150 mm.

- Suspension mécanique à pantographe avec amortisseur à effet hydraulique direct. - Réglage continu du poids de 50 à 130 kg. - Course de la suspension, 110 mm. - Réglage en hauteur sur 70 mm. - Réglage longitudinal par glissières sur 150 mm.



M99

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R SC79 GT75 PS48

- Molleggio meccanico a pantografo con ammortizzatore ad effetto idraulico diretto. - Regolazione continua del peso da 50 a 120 Kg. - Corsa del molleggio 50 mm. - Regolazione longitudinale su guide con campo di registrazione 210 mm.

- Pantograph mechanical suspension with direct-acting hydraulic shock-absorber. - Continuous adjustment of driver's weight from 50 to 120 kg. - Suspension travel: 50 mm. - Longitudinal adjustment on runners; range of adjustment: 210 mm.

- Mechanische Scherenfederung in Verbindung mit hydraulischem Stoßdämpfer. - Stufenlose Fahrgewichtseinstellung von 50 - 120 kg. - Federweg 50 mm. - Längsverstellung auf Schienen mit Einstellbereich 210 mm.

- Suspension mécanique à pantographe avec amortisseur à effet hydraulique direct. - Réglage continu du poids de 50 à 120 kg. - Course de la suspension, 50 mm. - Réglage longitudinal par glissières sur 210 mm.



- Molleggio meccanico incorporato nello schienale (SC40-PM). - Regolazione continua del peso conducente da 50 a 120 Kg. - Corsa del molleggio 40 mm. - Disponibile con regolazione longitudinale su guide. Campo di registrazione 150 mm. - Disponibile anche senza regolazione del peso: molleggio tarato a 75 Kg.

- Mechanical suspension built-in in the backrest (SC40-PM). - Continuous adjustment of driver's weight from 50 to 120 kg. - Suspension travel: 40 mm. - Available with longitudinal adjustment on runners. Range of adjustment: 150 mm. - Also available without weight adjustment. Suspension set at 75 kg.

- Mechanische Federung in Rückenlehne integriert (SC40-PM). - Stufenlose Fahrergewichtseinstellung von 50 - 120 kg. - Federweg 40 mm. - Lieferbar auch mit Längsverstellung auf Schienen. Einstellbereich 150 mm. - Lieferbar auch ohne Fahrergewichtseinstellung. Federung auf 75 kg Gewicht eingestellt.

- Suspension mécanique incorporé dans le dossier (SC40-PM). - Réglage continu du poids du chauffeur, de 50 à 120 kg. - Course de la suspension, 40 mm. - Disponible avec réglage longitudinal par glissières, sur 150 mm. - Disponible également sans réglage du poids, suspension étalonnée à 75 kg.



M97

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:

MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R SR840 SC79 SC76 SC84 SC74 SC70 GT75 PS48 PS40 GT62 GT60 GT50

- Molleggio pneumatico a pantografo con ammortizzatore ad effetto idraulico diretto. - Regolazione continua del peso conducente da 50 a 130 Kg. - Corsa del molleggio 80 mm. - Regolazione continua in altezza con campo di registrazione 60 mm. N.B.: La regolazione dell'altezza regola automaticamente il peso. - Regolazione longitudinale su guide con campo di registrazione 150 mm. - Tensione di alimentazione 12V c.c. (disponibile anche versione a 24V c.c.). OPTIONAL: Antishock con corsa 20+20 mm. Limitatore di altezza con campo di registrazione 60 mm.

- Pneumatic pantograph suspension with direct-acting hydraulic shock-absorber. - Continuous adjustment of driver's weight from 50 to 130 kg. - Suspension travel: 80 mm. - Continuous height adjustment; range of adjustment: 60 mm. N.B. Height adjustment automatically adjusts weight. - Longitudinal adjustment on runners; range of adjustment: 150 mm. - Supply voltage: 12 V DC (24 V DC version also available). ON REQUEST: Anti-shock device with 20+20 mm travel. Height limiting device; range of adjustment: 60 mm.

- Luftfederung mit Kompressor und hydraulischem Stoßdämpfer. - Stufenlose Fahrergewichtseinstellung von 50 - 130 kg. - Federweg 80 mm. - Stufenlose Höhenverstellung mit Einstellbereich 60 mm. Anmerkung: Die Höhenverstellung stellt automatisch auch das Gewicht ein. - Längsverstellung auf Schienen mit Einstellbereich 150 mm. - Spannung 12V oder 24V (Wahlzubehör) AUF ANFRAGE: Horizontalfederung mit Weg 20 +/- 20 mm. Höhenbegrenzung mit Einstellbereich 60 mm.

- Suspension pneumatique à pantographe avec amortisseur à effet hydraulique direct. - Réglage continu du poids du chauffeur, de 50 à 130 kg. - Course de la suspension, 80 mm. - Réglage continu en hauteur, sur 60 mm. N.B. Le réglage de la hauteur règle automatiquement le poids. - Réglage longitudinal par glissières, sur 150 mm. - Tension d'alimentation 12 V CC (disponible également en version 24 V CC). EN OPTION : - Antichoc avec course 20+20 mm. Limiteur de hauteur avec réglage sur 60 mm.



M98

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:

SC250 SC260 SC270 MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R

- Molleggio pneumatico a pantografo con ammortizzatore ad effetto idraulico diretto. - Regolazione continua del peso conducente da 50 a 130 Kg. - Corsa del molleggio 120 mm. - Regolazione continua in altezza con campo di registrazione 80 mm. N.B.: La regolazione dell'altezza regola automaticamente il peso. - Regolazione longitudinale su guide con campo di registrazione 150 mm. - Tensione di alimentazione 12V c.c. (disponibile anche versione a 24V c.c.). - Antishock di serie con corsa 20+20 mm. OPTIONAL: Limitatore di altezza con campo di registrazione 80 mm.

- Pneumatic pantograph suspension with direct-acting hydraulic shock-absorber. - Continuous adjustment of driver's weight from 50 to 130 kg. - Suspension travel: 120 mm. - Continuous height adjustment; range of adjustment: 80 mm. N.B. Height adjustment automatically adjusts weight. - Longitudinal adjustment on runners; range of adjustment: 150 mm. - Supply voltage: 12 V DC (24 V DC version also available). - Anti-shock device with 20+20 mm travel. ON REQUEST: Height limiting device; range of adjustment: 80 mm.

- Luftfederung mit Kompressor und hydraulischem Stoßdämpfer. - Stufenlose Fahrergewichtseinstellung von 50-130 kg. - Federweg 120 mm. - Stufenlose Höhenverstellung mit Einstellbereich 80 mm. Anmerkung: Die Höhenverstellung stellt automatisch auch das Gewicht ein. - Längsverstellung auf Schienen mit Einstellbereich 150 mm. - Spannung 12V oder 24V (Wahlzubehör); AUF ANFRAGE: Horizontalfederung mit Weg +/- 20 mm. Höhenbegrenzung mit Einstellbereich 80 mm.

- Suspension pneumatique à pantographe avec amortisseur à effet hydraulique direct. - Réglage continu du poids du chauffeur, de 50 à 130 kg. - Course de la suspension, 120 mm. - Réglage continu en hauteur, sur 80 mm. N.B. Le réglage de la hauteur règle automatiquement le poids. - Réglage longitudinal par glissières, sur 150 mm. - Tension d'alimentation 12 V CC (disponible également en version 24 V CC). - Antichoc en équipement standard, avec course 20+20 mm. EN OPTION : Limiteur de hauteur avec réglage sur 80 mm.



- **Foratura - fissaggio molleggi**
Fixing holes for suspensions
Bohrungsbild für Federungen
Perçage - fixation des suspensions

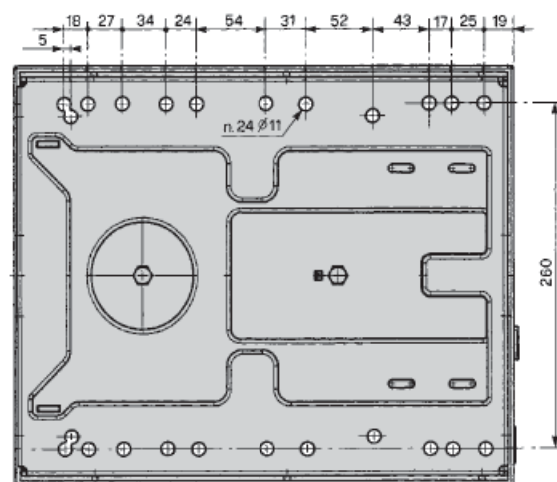
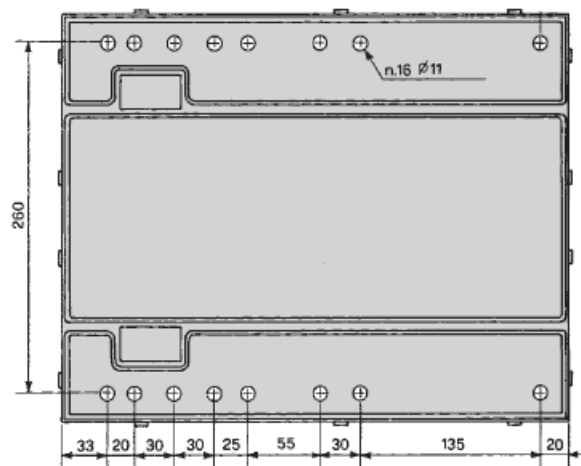
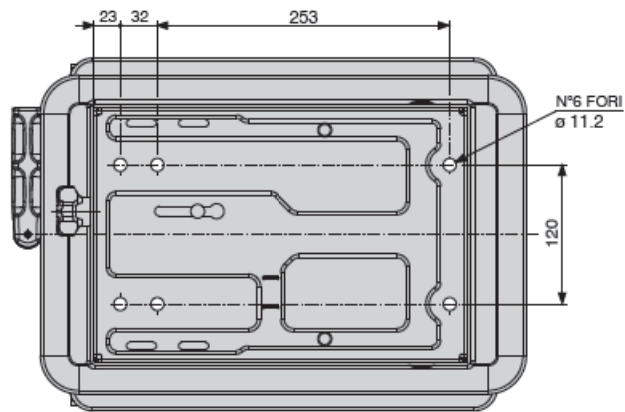
Perçage - fixation des suspensions

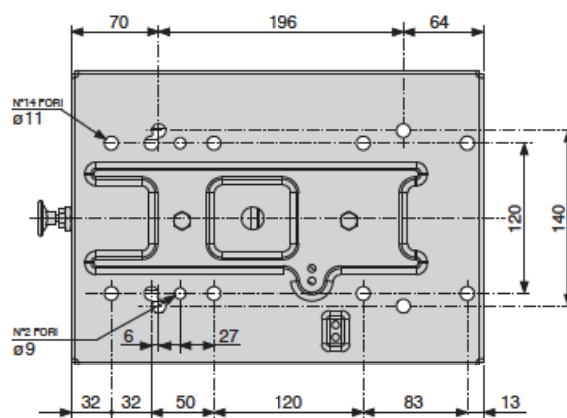
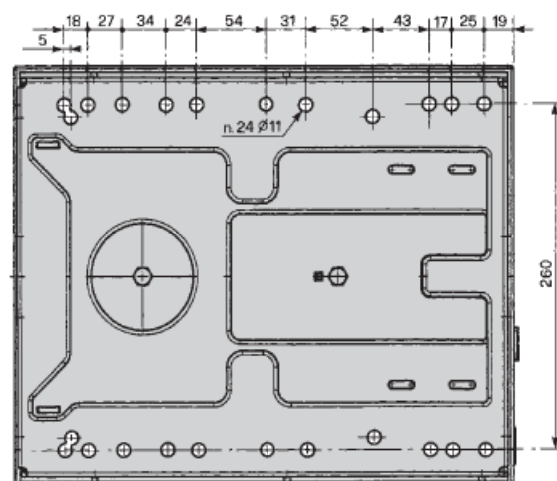
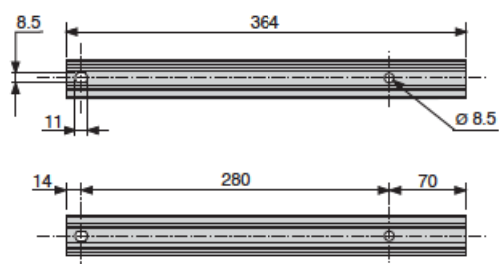
Technical drawing of a mechanical part, likely a mold or plate, showing dimensions and features. The drawing includes a top view and a side view. Key dimensions and features are labeled:

- Overall Dimensions:**
 - Top View: 340 (width), 196.5 (height).
 - Side View: 120 (height).
- Top View Details:**
 - Horizontal dimensions: 165, 60, 32, 28, 65, 70, 83, 100, 120.
 - Vertical dimensions: 114, 93, 70, 65.
 - Internal features: Two elongated slots with widths of 57 and 47. A central slot with a width of 37. A diamond-shaped feature with a width of 23 and a height of 14.
 - Mounting holes: n.4 Ø13 (4 holes), n.2 Ø9 (2 holes), n.2 Ø11 (2 holes).
 - Other features: A row of 8 small holes with a pitch of 8.2. A row of 8 larger holes with a pitch of 16.5.
- Side View Details:**
 - Horizontal dimensions: 214, 215, 46, 53, 11.
 - Vertical dimensions: 65, 70, 83, 100, 120.

Technical drawing of a rectangular plate with the following dimensions and features:

- Overall width: 114
- Overall height: 93
- Distance from top edge to center of top hole: 83
- Distance from center of top hole to center of bottom hole: 104
- Distance from center of bottom hole to bottom edge: 57
- Distance from left edge to center of left hole: 89.5
- Distance from center of left hole to center of right hole: 89.5
- Distance from center of right hole to right edge: 89.5
- Two vertical slots are located on the right side of the plate.
- A row of 10 small circular holes is located along the bottom edge.







ACCESSORI

ACCESSORIES
ZUBEHÖR
ACCESSOIRES

- **Accessori**
Accessories
Zubehör
Accessoires

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
 SC270 SC260 SC250

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
 MAXI

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
 SC95 SC47M SC47S

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SR840

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SC90

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SC76 SC84 SC74 SC70

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
GT62 GT60 GT50

Prolunga schienale
Backrest extension
Rückenlehnenverlängerung
Rallonge dossier



B1

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SE33

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



B10

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SC270 SC260 SC250

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



B6

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SR840 SC79 SC76 SC84 SC70 GT75

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



B7

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SC74 GT62 GT60 GT50

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs

**B9**

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs

**B8**

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs

**BM1**

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier de commande



BM2

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:

SC270 SC260 SC250 MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier de commande



BM3

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:

SC270 SC260 SC250 MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85

Portajoystick singolo
Single joystick holder
Joystick-Einzel-Halter
Console pour levier de commande simple



BM3

Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:

SC270 SC260 SC250 MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85

Portajoystick doppio
Double joystick holder
Joystick-Doppel-Halter
Console pour levier de commande double



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:

SC270 SC260 SC250 MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R SR840 SC79 SC76 SC84 SC74 SC70 GT75 PS48 PS40 GT62 GT60 GT50 GL28 SC25 SC20

Kit cinture di sicurezza statica
Kit of static safety belts
Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer
Kit ceintures de sécurité statiques



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:

SC270 SC260 SC250 MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R SR840 SC79 SC76 SC84 SC74 SC70 GT75 PS48 PS40 GT62 GT60 GT50

Kit cinture di sicurezza con arrotolatore

Kit of safety belts with retractors

Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer

Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:

MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R SC79 SC76 SC84 SC74 SC70 GT75 PS48 PS40 GT62 GT60 GT50

Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore
normalmente chiuso/normalmente aperto

Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches

Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter

Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on

Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur

normalement fermé/normalement ouvert



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:

MAXI SC95 SC90 SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R SC79 SC76 SC70 GT75 GT62 GT60 GT50 GL28 SC25 SC20

Microinterruttore ON/OFF

ON/OFF microswitch

Mikroschalter ON/OFF

Interrupteur ON/OFF



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:

SC270 SC260 SC250 MAXI SC95 SC47M SC47S SR840 SC79 SC84 SC74 GT75 GT62 GT62S GT60

Microinterruttore elettrico

ON/OFF/ Diagnostica

Electric ON/OFF/

Diagnosis microswitch

Elektrischer Mikroschalter

ON/OFF/Diagnostik

Interrupteur électrique

ON/OFF/Diagnostic



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
PS48 PS40

Microinterruttore ON/OFF
ON/OFF microswitch
Mikroschalter ON/OFF
Interrupteur ON/OFF



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R

Tasca portadocumenti in ABS
ABS document holder
Dokumentenfach aus ABS
Porte-documents en ABS



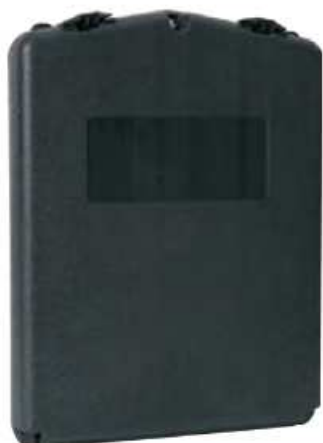
Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SC79 SC76 SC84 SC74 SC70 GT75 GT62 GT60

Tasca portadocumenti in PVC a tenuta
Sealed PVC document holder
Dokumentenfach aus dichtem PVC
Porte-documents en PVC étanche



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
GT75 PS40

Tasca portadocumenti rigida a tenuta
Sealed rigid document holder
Starres Dokumentenfach dicht
Porte-documents rigide étanche



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SC47M SC84

Fianchetto di contenimento
Retaining side panel
Seitliche Kunststoffabstützung
Rebord d'arrêt



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SC85

Fianchetto di contenimento
Retaining side panel
Seitliche Kunststoffabstützung
Rebord d'arrêt



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SC74 GT62 GT60 GT50

Fianchetto di contenimento
Retaining side panel
Seitliche Kunststoffabstützung
Rebord d'arrêt



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SC95 SC90 SC80 SC80R SC85

Regolazione lombare
Lumbar adjustment
Mech. einstellbare Bandscheibenstütze
Règlage lombaire



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SC250 SC260 SC270

Regolazione lombare
Lumbar adjustment
Mech. einstellbare Bandscheibenstütze
Réglage lombaire



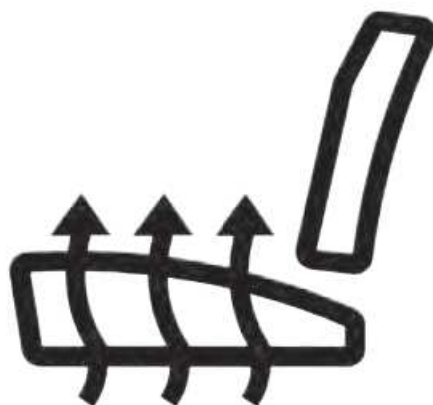
Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SR840

Regolazione lombare
Lumbar adjustment
Mech. einstellbare Bandscheibenstütze
Réglage lombaire



Per sedili / for seats / für Sitze / pour sièges:
SC270 SC260 SC250 MAXI SC95 SC45 SR840

Riscaldamento
Heating
Heizung
Chauffage



Per molleggi / for suspensions / für Federungen / pour suspensions:
M200 M97

Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension



Per molleggi / for suspensions / für Federungen / pour suspensions:
M93 M293 M98

Piastra rotante per molleggio
Rotating plate for suspension
Drehplatte für Federung
Plaque tournante pour la suspension



• **Allestimento**
Outfitting
Ausstattung
Équipement



Rivestimento in fintapelle standard nera.
Standard black imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard schwarz.
Revêtement en similicuir standard noir.



Rivestimento in fintapelle standard gialla.
Standard yellow imitation leather cover.
Bezug Kunstleder Standard gelb.
Revêtement en similicuir standard jaune.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" nera.
"Griffine" black imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" schwarz.
Revêtement en similicuir « Griffine » noir.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" blu.
"Griffine" blue imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" blau.
Revêtement en similicuir « Griffine » blue.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" grigio.
"Griffine" grey imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grau.
Revêtement en similicuir « Griffine » gris.



Imbottitura integrale nera.
Full black padding.
Polster PUR schwarz.
Rembourrage intégral noir.



Imbottitura integrale gialla.
Full yellow padding.
Polster PUR gelb.
Rembourrage intégral jaune.



Rivestimento in stoffa rossa.
Red fabric cover.
Stoffbezug rot.
Revêtement en tissu rouge.



Rivestimento in stoffa nera.
Black fabric cover.
Stoffbezug schwarz.
Revêtement en tissu noir.



Rivestimento in stoffa grigia.
Grey fabric cover.
Stoffbezug grau.
Revêtement en tissu gris.



Rivestimento in stoffa "Dynamic".
"Dynamic" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic".
Revêtement en tissu « Dynamic ».



Rivestimento in stoffa "Dynamic Color".
"Dynamic Color" fabric cover.
Stoffbezug "Dynamic Color".
Revêtement en tissu « Dynamic Color ».



Rivestimento in fintapelle "Griffine" verde.
"Griffine" green imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" grün.
Revêtement en similicuir « Griffine » vert.



Rivestimento in fintapelle "Griffine" rosso.
"Griffine" red imitation leather cover.
Hochwertiger Bezug Kunstleder "Griffine" rot.
Revêtement en similicuir « Griffine » rouge.



Rivestimento in stoffa "Trick".
"Trick" fabric cover.
Stoffbezug "Trick".
Revêtement en tissu « Trick ».



Rivestimento in stoffa "Track".
"Track" fabric cover.
Stoffbezug "Track".
Revêtement en tissu « Track ».



Rivestimento in stoffa "Canto".
"Canto" fabric cover.
Stoffbezug "Canto".
Revêtement en « Canto ».



Rivestimento in stoffa "Asphalt".
"Asphalt" fabric cover.
Stoffbezug "Asphalt".
Revêtement en « Asphalt ».



Rivestimento in "Vera pelle".
"Leather" cover
"Echtleider"-Bezug
Revêtement en « Cuir ».



RICAMBI

SPARE PARTS
ERSATZTEILE
PIÈCES DE RECHANGE

- **Sedute**
Seat cushions
Sitze
Assises

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC270 SC260 SC250



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
MAXI SC95



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC90



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC47M SC47S



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC80 SC80R SC85



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC45 SC40 SC40R



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SR840



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC79



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC76



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC84



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC74



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC70



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC25 SC20



- **Schienali**
Backrests
Rückenlehnen
Dossiers

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC270 SC260 SC250



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
MAXI



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC95 SC90 SC85



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC47M SC47S



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC80 SC80R SC45 SC40 SC40R



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SR840



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC79



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC76



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC84



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC74



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC70



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC25



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC20



- **Kit prolunga schienali**
Backrest extension kit
Kit Rückenlehnenverlängerungen
Kit rallonges dossiers

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC270 SC260 SC250



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
MAXI



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC95 SC47M SC47S



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SR840



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC90



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC76 SC94 SC74 SC70



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
GT62 GT60 GT50



• **Kit braccioli e portajoystick**

Kit of armrests and joystick holder

Kit Armlehnen und Joystick-Halter

Kit accoudoirs et console levier de commande

B1

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SE33

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



B10

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC270 SC260 SC250

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



B6

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SR840 SC79 SC76 SC84 SC70 GT75

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



B7

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC74 GT62 GT60 GT50

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



B8

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



B9

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R

Kit braccioli
Armrest kit
Kit Armlehnen
Kit accoudoirs



BM 1

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80
SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier
de commande



BM 2

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC270 SC260 SC250 MAXI SC95 SC90
SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45
SC40 SC40R

Portajoystick
Joystick holder
Konsole für Joystick
Console pour levier
de commande



BM 3

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC270 SC260 SC250 MAXI SC95 SC90
SC47M SC47S SC80 SC80R SC85

Portajoystick singolo
Single joystick holder
Joystick-Einzel-Halter
Console pour levier
de commande simple



BM 3

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC270 SC260 SC250 MAXI SC95 SC90
SC47M SC47S SC80 SC80R SC85

Portajoystick doppio
Double joystick holder
Joystick-Doppel-Halter
Console pour levier
de commande double



• Kit cinture di sicurezza e microinterruttori

Kit of safety belts and microswitches

Kit Sicherheitsgurte und Mikroschalter

Kit ceintures de sécurité et interrupteurs

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC270 SC260 SC250 MAXI SC95 SC90
SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45
SC40 SC40R SR840 SC79 SC76 SC84
SC74 SC70 GT75 PS48 PS40 GT62 GT60
GT50 GL28 SC25 SC20

Kit cinture di sicurezza statica

Kit of static safety belts

Kit Sicherheitsgurte ohne Gurtstraffer

Kit ceintures de sécurité statiques



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC270 SC260 SC250 MAXI SC95 SC90
SC47M SC47S SC80 SC80R SC85 SC45
SC40 SC40R SR840 SC79 SC76 SC84
SC74 SC70 GT75 PS48 PS40 GT62
GT60 GT50

Kit cinture di sicurezza con arrotolatore

Kit of safety belts with retractors

Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer

Kit ceintures de sécurité à enrouleur



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80
SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R SC79
SC76 SC84 SC74 SC70 GT75 PS48
PS40 GT62 GT60 GT50 GL28 SC25 SC20

Kit cinture di sicurezza con arrotolatore e microinterruttore
normalmente chiuso/normalmente aperto

Kit of safety belts with retractors and NC/NO microswitches

Kit Sicherheitsgurte mit Gurtstraffer und Mikroschalter

Ausgangsstellung off/Ausgangsstellung on

*Kit ceintures de sécurité à enrouleur et interrupteur
normalement fermé/normalement ouvert*



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
MAXI SC95 SC90 SC80 SC80R SC85
SC45 SC40 SC40R SC79 SC76 SC70
GT75 GT62 GT60 GT50 GL28 SC25 SC20

Microinterruttore ON/OFF

ON/OFF microswitch

Mikroschalter ON/OFF

Interrupteur ON/OFF



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC270 SC260 SC250 MAXI SC95
SC47M SC47S SR840 SC79 SC84 SC74
GT75 GT62 GT62S GT60

Microinterruttore elettrico

ON/OFF/ Diagnostica

Electric ON/OFF/

Diagnosis microswitch

Elektrischer Mikroschalter

ON/OFF/Diagnostik

Interrupteur électrique

ON/OFF/Diagnostic



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
PS48 PS40

Microinterruttore ON/OFF

ON/OFF microswitch

Mikroschalter ON/OFF

Interrupteur ON/OFF



• Tasche portadocumenti

*Document holders
Dokumentenablage
Porte-documents*

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC95 SC90 SC47M SC47S SC80
SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R

Tasca portadocumenti in ABS
*ABS document holder
Dokumentenfach aus ABS
Porte-documents en ABS*



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC79 SC76 SC84 SC74 SC70 GT75
GT62 GT60

Tasca portadocumenti in PVC a tenuta
*Sealed PVC document holder
Dokumentenfach aus dichtem PVC
Porte-documents en PVC étanche*



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
GT75 PS40

Tasca portadocumenti rigida a tenuta
*Sealed rigid document holder
Starres Dokumentenfach dicht
Porte-documents rigide étanche*



• **Fianchetti di contenimento e copertura**

Retaining and covering side panels
Seitl.Kunststoffabstützung-und Abdeckung
Couvertures latérales et rebord d'arrêt

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC47M SC84

Fianchetto di contenimento
Retaining side panel
Seitliche Kunststoffabstützung
Rebord d'arrêt



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC85

Fianchetto di contenimento
Retaining side panel
Seitliche Kunststoffabstützung
Rebord d'arrêt



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC74 GT62 GT60 GT50

Fianchetto di contenimento
Retaining side panel
Seitliche Kunststoffabstützung
Rebord d'arrêt



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80 SC85 SC45 SC40

Fianchetti di copertura
Covering side panels
Seitliche Kunststoffabdeckung
Couvertures latérales



Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
SC80R SC40R

Fianchetti di copertura
Covering side panels
Seitliche Kunststoffabdeckung
Couvertures latérales



• Piastre e molleggi

Plates and suspensions

Platten und Federungen

Plaques et suspensions

Per molleggi/for suspensions/
für Federungen/pour suspensions:
M200 M97

Piastra rotante per molleggio

Rotating plate for suspension

Drehplatte für Federung

Plaque tournante pour la suspension



Per molleggi/for suspensions/
für Federungen/pour suspensions:
M93 M293 M98

Piastra rotante per molleggio

Rotating plate for suspension

Drehplatte für Federung

Plaque tournante pour la suspension



M15

Molleggio

Suspension

Federung

Suspension



M2

Molleggio

Suspension

Federung

Suspension



M20

Molleggio

Suspension

Federung

Suspension



M30

Molleggio

Suspension

Federung

Suspension



M200

Molleggio completo
di guide inferiori

*Suspension complete
with lower runners*

*Federung komplett
mit inneren Verstellsschienen*

*Suspension avec
glissières inférieures*



M93

Molleggio completo
di guide inferiori

*Suspension complete
with lower runners*

*Federung komplett
mit inneren Verstellsschienen*

*Suspension avec
glissières inférieures*



M293

Molleggio completo
di guide inferiori

*Suspension complete
with lower runners*

*Federung komplett
mit inneren Verstellsschienen*

*Suspension avec
glissières inférieures*



M99

Molleggio completo
di guide inferiori

*Suspension complete
with lower runners*

*Federung komplett
mit inneren Verstellsschienen*

*Suspension avec
glissières inférieures*



M97

12 - 24V

Molleggio completo di guide inferiori
con/senza limitatore d'altezza

*Suspension with/without
height adjustment, complete
with lower runners*

*Federung mit/ohne
Höhenbegrenzung, einschl.
untere Führungsschienen*

*Suspension avec glissières
inférieures avec/sans
limiteur de hauteur*



M97

12 - 24V

Molleggio con antishock
completo di guide inferiori
con/senza limitatore d'altezza

*Suspension with antishock device
with/without height adjustment,
complete with lower runners*

*Federung mit Horizontalfederung,
mit/ohne Höhenbegrenzung,
einschl. untere Führungsschienen*

*Suspension avec antichoc
et glissières inférieures
avec/sans limiteur de hauteur*



M98

12 - 24V

Molleggio completo
di guide inferiori

*Suspension complete
with lower runners*

*Federung komplett
mit inneren Verstellsschienen*

*Suspension avec
glissières inférieures*



M98

12 - 24V

Molleggio con limitatore d'altezza
completo di guide inferiori

*Suspension with height
limiting device complete
with lower runners*

*Luftfederung mit
Höhenbegrenzung komplett
mit inneren Verstellsschienen*

*Suspension avec glissières
inférieures avec limiteur
de hauteur*



• Guide, molle ed ammortizzatori

Runners, springs and shock absorbers
Verstellschienen, Federungen und Stoßdämpfer
Glissières, ressorts et amortisseurs

Per sedili/for seats/für Sitze/pour sièges:
MAXI SC95 SC90 SC47M SC47S SC80
SC80R SC85 SC45 SC40 SC40R

Guide a rulli
Roller Slides
Längsverstellung kugelgelagert
Glissières



Kit guide di scorrimento
Runner Kit
Kit Längsverstellschienen
Kit glissières



Molle
Springs
Zugfedern
Ressorts



Ammortizzatori
Shock absorbers
Stoßdämpfer
Amortisseurs



• **Notes**





Si riserva senza preavviso, qualsiasi modifica necessaria al miglioramento tecnologico del prodotto.

Reserves the right to make any changes that may be necessary for improving the product without giving prior notice.

Behält sich das Recht vor, auch ohne vorherige Benachrichtigung, jegliche Änderungen einzuführen, die zur Verbesserung der Produkte notwendig sein können.

Se réserve la faculté d'apporter, sans préavis, les modifications qu'elle jugera utiles au perfectionnement Technologique du produit.



Headquarters:

Via Tito Speri, 10

25024 Leno (Brescia) ITALY

Phone +39 030 904511

Fax +39 030 9045330

info@cobospa.it

www.cobospa.it



Via Tasso, 31/33

42023 Cadelbosco di Sopra (Reggio Emilia) ITALY

Phone +39 0522 916211

Fax +39 0522 916290

info@cobomt.it

www.cobomt.it